

La Semana de EL DIA

Publicación del Departamento de Investigaciones y Estudios - Montevideo, del 19 de mayo al 25 de mayo de 1984 • Año 6 - N° 275

Multipartidaria

Si Hay Clima Apto, el Diálogo Podría Ser Reiniciado en Junio

(Pág. 20)

Tribuna Semanal

Negociaciones: Una Conducta Tradicional

(Pág. 10)

Desequilibrios

Básicos de

la Balanza

de Pagos

(Pág. 6)

Exclusivo

-En Suiza, Los Secretos Están Seguros

Por Gwynne Dyer

(Pág. 3)

-Magnificencia Autoritaria

Por José Donoso

(Pág. 13)

1856 - 21 de Mayo - 1984

Batlle y Ordóñez: el Legado de su Trayectoria Política

(Pág. 7)

NUESTRA OPINION

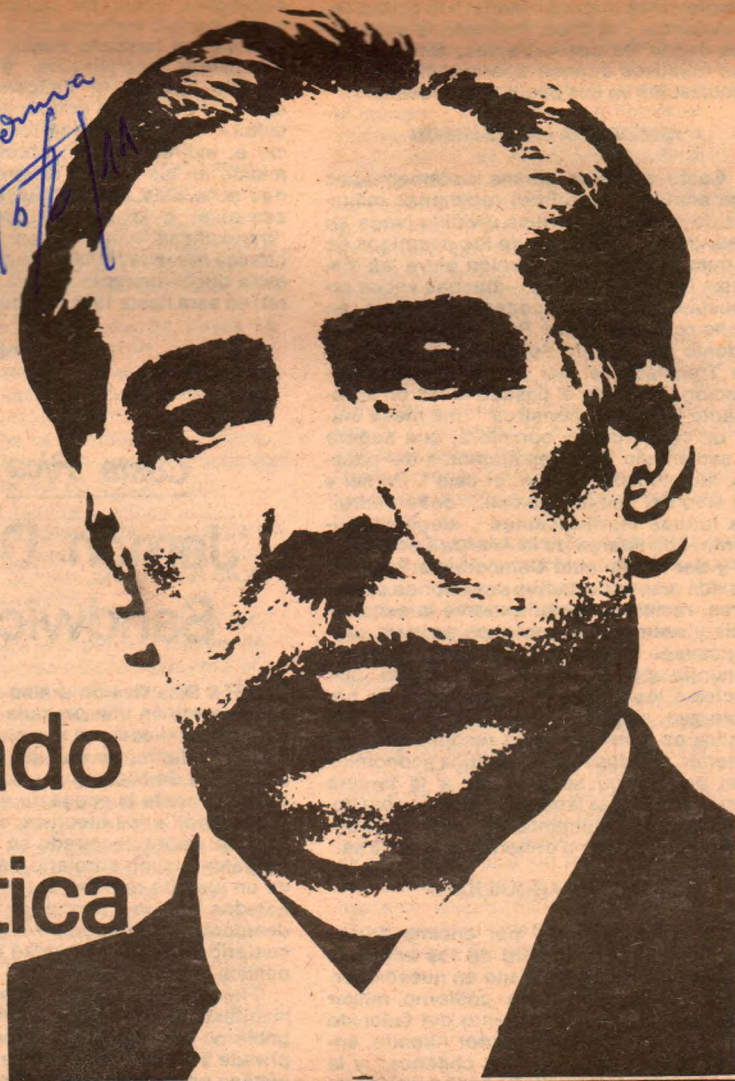
El Clamor Que Exige Libertad

Tres episodios coincidentes y significativos han transcurrido en los últimos días. Por un lado, la asamblea de un gremio periodístico en el que se presentó un informe sobre la actual situación de la prensa uruguaya; por otro, la reciente creación de una comisión coordinadora encargada de constituir un Comité Nacional de Defensa de la Libertad de Prensa. Finalmente, hace pocas horas, por 18 de Julio, se realizó una marcha de trabajadores periodísticos con la consigna de "¡libertad de prensa, ahora!"

Los hechos enumerados son más que sintomáticos. Y evidencian, con crudeza, la unanimidad existente ante la situación creada por las limitaciones impuestas por el actual régimen a la libertad de pensamiento y su ejercicio por la prensa.

Parecería elemental que no se puede hablar de democracia si no se habla de libertad. Parecería elemental que esos dos conceptos no son, no pueden ser excluyentes. Entonces debe resultar de meridiana claridad que no se pueden clausurar eventual o definitivamente semanarios y canales de televisión cuando faltan seis meses para una elección que devolverá la soberanía del pueblo uruguayo. La libertad de prensa es de fundamental significación en la instancia histórica que vive el país. La divulgación de sucesos; el comentario de los actos que atañen directa o indirectamente a la vida pública no pueden ser coartados.

Una vez más, el clamor público reclama la vigencia irrestricta de todas las libertades.



Chile

La Protesta Permanente

NUEVE jornadas nacionales de protesta —siete de ellas en 1983 y las restantes en el curso del presente año— pautan en Chile la tenaz oposición al régimen encabezado por el general Augusto Pinochet Ugarte, quien parece, de todos modos, resuelto a prolongar su gestión de once años al frente del gobierno hasta el máximo plazo posible: 1998, si el juego de reelecciones previsto "constitucionalmente" se produce en los términos en que el militar y su entorno lo desean. En su momento, el dilatado término —vigente si la Carta Magna no es reformada— dio origen a que una revista francesa calificara irónicamente al dictador chileno como "el presidente biodegradable", que se mantiene en el timón de un país en el cual la represión a las constantes revueltas callejeras, los secuestros por fuerzas parapoliciales y, en las últimas semanas, los atentados a templos católicos donde actúan los denominados "curas rojos", constituyen las noticias recurrentes, junto a las crisis ministeriales, el asordamiento de la actividad política y los síntomas de un cierto cansancio generalizado ante la inoperancia de las protestas convocadas ahora, mayoritariamente, por la dirigencia sindical.

LOS DOS EXTREMOS

El viernes de la pasada semana se llevó a cabo una nueva instancia de movilización general, al cumplirse el primer aniversario de la convocatoria realizada por el líder gremial Rodolfo Seguel el 11 de mayo de 1983. En general, se reconoce que el temor, el hastío y el cansancio de la mayoría de la población, que en un comienzo adhirió fervorosamente a los paros, han incidido en el notorio decrecimiento del entusiasmo exteriorizado en las últimas manifestaciones: ha llegado, en opinión de muchos, la hora de revisar estrategias y procedimientos. Sin embargo —tal como anotara el pasado domingo, en su editorial, el diario "El Mercurio"— sería un error creer que una menor participación supone, por contrapartida, mayor apoyo al gobierno. Simplemente implica repudio a la agitación, la violencia y el caos, fenómenos impulsados desde los dos extremos, similares en sus objetivos aunque aparentemente irreconciliables en sus peculiares "ideales".

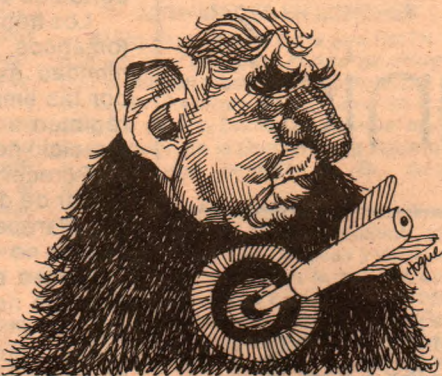
SIEMPRE A LA DESUNION

Como en otros países sudamericanos que sufrieron (o sufren) regímenes militares, la oposición política dividida juega en favor de la continuidad de los enemigos de la democracia, y la desunión entre las distintas fuerzas sociales —muchas veces orquestada desde el poder— colabora en dicho resultado. José Ruiz Di Giorgio, presidente subrogante del Comando Nacional de Trabajadores, así parece haberlo entendido y formuló el pasado lunes un apremiante llamado a construir "una mesa única de concertación opositora, que supere el sectarismo y los resquemores del pasado, aún subsistentes en el país". De allí y no sólo del ámbito gremial, "deben surgir las futuras movilizaciones", alegó el dirigente. Los líderes de la Alianza Democrática y del Movimiento Democrático Popular, las dos más importantes coaliciones opositoras, recibieron positivamente la exhortación y anunciaron que esperan para pronunciarse, la entrega de una propuesta concreta por parte del organismo que nuclea a los trabajadores chilenos. Es posible que, si la unión se logra y una nueva táctica es diseñada, todo recobre su ritmo anterior. El fracaso de la política económica —el desempleo se extiende a la tercera parte de la fuerza laboral del país— obra como un factor aglutinante, por encima de desencuentros que no deberían presentarse.

"PAZ Y TRANQUILIDAD"

De todos modos y por encima de variaciones en la magnitud de los actos, el país ha sido semiparalizado en nueve oportunidades bajo un duro gobierno militar que, desde el derrocamiento del fallecido presidente socialista Salvador Allende, enfatizó sobre "la paz de los chilenos" y la "tranquilidad interior". El pueblo ha ingre-

sado en un verdadero estado de protesta permanente, más o menos virulento pero presente en todo momento. Un analista de la realidad chilena destacó recientemente que "los militares, al tomar el poder en 1973, lo hicieron en nombre del orden y argumentaron que el país estaba al borde de la guerra civil; ahora, ellos son el principal factor de desorden y el principal riesgo de guerra civil". Apoyado en la fuerza, Pinochet ha entrado en una lucha frontal para superar las divisiones internas (los militares comprenden lo que los civiles aún no hay entendido), eliminar el descontento de vastas capas sociales y desarticular a los acosados grupos políticos. La reorganización del gabinete dispuesta poco más de un mes atrás, el destierro de varios dirigentes (entre ellos, el secretario general del MDP, Jaime Insunza y el miembro de la Comisión de Derechos Humanos Leopoldo Ortega) y una intensa represión dirigida a los sectores de izquierda, unida los últimos días a los ataques a varias parroquias, configuran los signos visibles de una voluntad de permanencia exteriorizada en la constante referencia a un concepto habi-



tual en las proclamas de Pinochet y sus pares de la región: "la unidad monolítica de las fuerzas armadas".

¿HASTA CUANDO?

La reciente designación de Luis Escobar en la cartera de Hacienda y de Modesto Collados en el Ministerio de Economía marcó, aparentemente, el ocaso de la Escuela de Chicago, cuyos seguidores (algunos de ellos ahora en la cárcel) impulsaban el modelo ultraliberal que, a juicio tanto de oficialistas como de opositores, impidió evitar la crisis derivada de la recesión mundial. Con el buscado mayor dinamismo en los planes económicos, el régimen ha logrado aplacar el descontento de medianos y pequeños empresarios de la agricultura, el transporte terrestre y el comercio e, indirectamente, obtuvo el aminoramiento en los niveles de protesta verificados ocho días atrás. ¿Cuántos meses —o semanas, o días— se prolongará esta "tranquilidad", inserta en un estado de crónica revuelta? Una cosa es cierta, sin lugar a dudas (aunque no sea muy alentadora): no será hasta 1998, por supuesto.

Sergio Papa Blanco

Costa Rica

Jamón Del Sandwich

COSTA Rica vive un drama múltiple: encontrarse en una precaria situación económica —como el resto de las naciones del tercer mundo, por lo demás; ser vecina de Nicaragua —la que continuamente la acusa de servir de "santuario" a los efectivos de Edén Pastora; haber declarado su "neutralidad perpetua" como corolario de no disponer de un ejército regular; ser muy amiga de Estados Unidos y poseer un sistema democrático representativo que le ha conferido elevada autoridad moral a su política interna y externa.

Funcionarios costarricenses vienen manifestando reiteradamente que el gobierno de Reagan presiona en forma privada a su país, para que abandone la pública postura de neutralidad y para que

apoye abiertamente las acciones estadounidenses no tan "encubiertas" contra el gobierno sandinista de Nicaragua.

Documentos de organismos de seguridad nicaragüenses, hechos circular la semana pasada por el gobierno de Managua en las Naciones Unidas y entregados a las autoridades de San José, involucran a un alto funcionario costarricense con el grupo antisandinista ARDE y aportan testimonios de las actividades de esa agrupación en territorio de Costa Rica.

Nicaragua los presentó como prueba de que la neutralidad costarricense frente a los conflictos bélicos regionales, proclamada en noviembre pasado por el presidente Luis Alberto Monge estaba siendo violada, con la complicidad de algunos altos funcionarios de su propio gobierno.

Los documentos presentados por los nicaragüenses en apoyo a sus aseveraciones podrían involucrar al viceministro de gobernación costarricense, Enrique Chacón, en acciones de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE).

Esos documentos fueron acompañados de un anexo con una relación detallada de diversas actividades de la contrarrevolución nicaragüense, en territorio de Costa Rica, señalando puntos de concentración y elementos bélicos de que dispone.

El pasado 23 de abril, un reportaje de Joel Brinkley en "The New York Times" que informaba que la CIA sobornaba a funcionarios públicos costarricenses para colaborar con ARDE, motivó un ofuscado pedido del viceministro de Seguridad Pública, Johnny Campos, "para que presente pruebas de esas graves acusaciones", agregando que los insurgentes nunca han operado desde su territorio.

Funcionarios costarricenses, por otra parte, han manifestado que en diversas reuniones con su gobierno, el embajador estadounidense, Curtin Winsor Jr. expresó que Estados Unidos se mostraría renuente a continuar el apoyo económico a su país hasta que eliminara del área al "cáncer nicaragüense".

NEUTRALIDAD VS. ECONOMIA

La Administración Reagan, que en 1983 dio 211,9 millones de dólares de asistencia económica a Costa Rica, busca que este año esa cifra disminuya a 180 millones, mientras el FMI le hace sus tradicionales recomendaciones recesivas para avalar el refinanciamiento de su deuda externa.

Asimismo, funcionarios costarricenses se quejan de que la petición de ayuda militar por 7,8 millones —tres veces la cantidad que ha percibido anualmente desde que en 1981 empezó a recibir ayuda militar y entrenamiento de Estados Unidos después de 14 años— sea presentada por éste como otro elemento que avalaría la ruptura de la neutralidad costarricense y una adhesión activa a la política norteamericana: "Por el amor de Dios, ¿cómo con 8 millones de dólares vamos a iniciar una guerra con Nicaragua que probablemente gasta mil millones? No tenemos interés por crear un ejército en Costa Rica", declaró recientemente un alto funcionario a Richard J. Meislin de "The New York Times".

De este complejo de situaciones fluye que la neutralidad costarricense —soberanamente asumida— es el centro de presiones internas de los que quieren una postura claramente antisandinista y externas (del "amigo" gobierno norteamericano que precisa un aval de elevada estatura moral para su política de cerco a Nicaragua).

La presencia de efectivos de ARDE en su territorio resulta difícilmente impugnada, dada la frágil protección fronteriza que puede brindar la precaria fuerza policial costarricense, sin perjuicio de la ayuda combinada que la CIA y miembros del propio gobierno de San José le puedan prestar. Esta presencia constituye otro elemento desestabilizador tanto para la neutralidad como para la propia organización democrática del país.

En fin, la difícil situación económica que vive el país potencia esas fragilidades hasta hacer que su política externa se encuentre en una situación extremadamente vulnerable y con ella la precaria paz regional.

Brasil

Consenso de Negociación

LA campaña por las "direitas ja" se constituyó en una suerte de radiografía de la actual sociedad brasileña, sus tendencias profundas, la adecuación o inadecuación de los mecanismos institucionales de gobierno tras veinte años de gobierno militar y, por ende, de las perspectivas y obstáculos de la transición a la democracia.

La movilización ciudadana —que representó a la inmensa mayoría de la población— chocó con los mecanismos formales y, principalmente, con los mecanismos de representación no democráticos elaborados por el gobierno militar para la convalidación de su propia existencia. Si bien no alcanzó el quórum extraordinario para imponerse —dos tercios del Parlamento— la hipótesis de las "direitas", que no es otra cosa que la expresión de la necesidad de un gobierno representativo íntegro de cuerpo social, conmovió al bloque en el poder, cuyo origen es exactamente el inverso de lo que el pueblo reclama, de forma que el propio partido de gobierno, el PDS, empezó a vivir un acelerado proceso de diferenciación, cuyo síntoma aparente lo constituye la cincuentena de "disidentes" que apoyaron la demanda opositora.

Adelantándose al "impasse" que se produciría si el Congreso derrotaba las directas, el presidente Figueiredo presentó a su vez un proyecto de enmienda constitucional que si bien no establecía los comicios directos para determinar a su sucesor, reducía el plazo para ello (de 1990 a 1988), a la vez que establecía otros mecanismos democratizadores en modo alguno desdeñables. De esta forma, el presidente brasileño contemporizaba con sus compañeros militares que buscan la clara supervivencia del "proceso", a la vez que se hacía —en cierta medida— eco del sentir ciudadano.

Se abrió así el campo a la negociación, abonado por la movilización por las "direitas ja". Y, naturalmente, surgieron de inmediato las posiciones "todo o nada" de ambos extremos del espectro político que confluyen en rechazar las tratativas.

En un plano estrictamente político formal, los "presidenciables" del partido oficialista ven en la negociación una suerte de réquiem para sus pretensiones, sin perjuicio de que no son las negociaciones las que van a decidir el fin de sus pretensiones, sino que éstas empezaron a morir en el momento en que los "disidentes" del oficialismo decretaron que la verticalidad del Colegio Electoral fuera aventada por la movilización popular.

La negociación, radicada en las tratativas que en el Congreso se hagan en torno de la enmienda Figueiredo y de la verdadera sinfonía de subenmiendas que expresan los matices de todo el cuerpo político institucional, tiene mucho a su favor, pero no deja de tener múltiples obstáculos que superan con mucho a la mera oposición de los radicales de ambos polos: la crisis económica y social que se profundiza tiende a exacerbar los espíritus y a crear estados de ánimo colectivos fácilmente radicalizables; por otro lado, el protagonismo ciudadano elevado en la campaña por las directas, no encuentra un cauce de expresión en la mera negociación parlamentaria.

UNA DIFÍCIL ECUACION

De acuerdo a la curiosa combinatoria de elementos autoritarios supervivientes y elementos democráticos emergentes que posee la actual y fluida situación brasileña, la sucesión de Figueiredo precisa nortarse en la bisectriz del ángulo planteado por las "direitas ja" y su rechazo. En tal sentido se precisaría coincidir en un candidato que tenga apoyo de la oposición pública, que a su vez aglutine al PDS, principal fuerza formal del Colegio Electoral, que sea aceptado por la oposición partidaria y que reciba la anuencia de los a su vez polarizados institutos castrenses.

Esta ecuación, fácilmente expresable en términos formales, es sumamente más difícil de implementar en términos reales y le entrega al presidente Figueiredo la difícil tarea de protagonizar o al menos catalizar su concreción aproximada.

Una Guerra Sin Salida

IRAN-IRAK

Por Flora Lewis

ESTOCOLMO. — Entre los observadores internacionales existe el consenso de que la sangrienta guerra entre Irán e Irak constituye un serio peligro para todo el mundo, y esto está provocando una creciente preocupación.

La guerra, y los riesgos que constituye para Occidente, son el tema de una conferencia que se está llevando a cabo cerca de esta capital, en la que participan importantes personalidades de Estados Unidos y Europa Occidental.

Todos sienten miedo de la oleada de destrucción que podría invadir al mundo islámico si Irán obtuviera la victoria y dominara completamente el golfo pérsico.

Irán es un país con más recursos y ha logrado colocar a Irak a la defensiva. Por ahora, no puede lograr una victoria rápida, pero está tratando de desgastar a su enemigo con el objetivo de provocar la caída del régimen iraní.

Una victoria iraní, actualmente poco probable, también causaría problemas en la región debido al cambio en el equilibrio de poder, por esto nadie, ni siquiera la Unión Soviética, está en favor de que cualquiera de los dos países resulte victorioso.

Así que las personas que asisten a la conferencia expresan nerviosamente sus esperanzas de que la lucha pudiera terminar por una negociación en la que no hubiera ganador ni perdedor, lo que las naciones del mundo hacen al respecto, es proveer a ambos lados con dinero y equipo militar.

Esto no se debe a una conspiración entre vendedores de armas y los gobiernos capitalistas o comunistas, simplemente se trata de que nadie está dispuesto a afrontar los riesgos y sacrificios que serían necesarios para detener la guerra; por lo tanto, hay un acuerdo tácito de que lo mejor es prolongar los enfrentamientos sin que se llegue a una decisión militar.

"TODOS O NINGUNO"

La reciente escalada, protagonizada en esta oportunidad por Tehérán en respuesta a los bombardeos iraníes a petroleros de terceros países surtos en puertos iraníes, ha hecho subir aún más la preocupación de los países industrializados.

En efecto, la región es considerada como la "yugular petrolera" de Occidente, además de que para cada uno de los beligerantes el "oro negro" constituye el principal ingreso, tanto para la vida civil como para la propia acción bélica.

Los recientes ataques por ambos países en guerra a los petroleros, han elevado la peligrosidad del transporte, y consecuentemente, los armadores empiezan a espaciar los viajes de sus embarcaciones, debido tanto al peligro directo, como sobre todo al vertiginoso incremento del costo de los seguros. Este hecho, además de incidir directamente en el eventual aumento del precio del petróleo, se traducirá en una directa disminución de los ingresos tanto para Irán como para Irak.

"El Golfo Pérsico será seguro para todos o para ninguno", señaló recientemente el hojatolislam Hashemi Rafsanjani, mano derecha del ayatollah

Khomeiny, luego de una sesión especial de los comandantes y planificadores militares iraníes, destinada a debatir los recientes ataques a buques petroleros en el Golfo.

"Nuestra política es actuar en modo tal que otros países exportadores de petróleo se vean tan privados de como lo estamos nosotros", argumentó Rafsanjani.

Y por si cupiera alguna duda sobre la postura iraní, concluyó: "no toleraremos dificultades en las exportaciones de petróleo en el Golfo Pérsico, desde la isla "Kharg" (la principal terminal petrolera iraní), mientras otros países continúan exportando con facilidad".

MUCHAS NACIONES INVOLUCRADAS

De hecho, numerosas naciones ya están involucradas en la lucha, el más reciente ejemplo es el siguiente: los iraníes dañaron, y casi hundieron a un buque tanque con bandera de Arabia Saudita, con una tripulación sueca, que había cargado petróleo en Irán, para dañar a la nave, utilizaron un proyectil francés. Los iraníes rescataron a los sobrevivientes de la tripulación sueca utilizando helicópteros israelíes, simplemente fue coincidencia que en el incidente no se hubieran utilizado equipos soviéticos o estadounidenses.

Las Naciones Unidas y algunos países han hecho intentos de mediar en el conflicto sin resultado alguno, mientras que las mayores potencias del mundo permanecen inmóviles, pero quejándose.

Una suspensión organizada en la venta de armas a los países beligerantes, así como una disminución en la compra de petróleo a ambas naciones, podría traer la paz sin ganador que todos desean. En teoría esto sería posible porque incluso Moscú estaría dispuesto a un final de este tipo.

Pero en la práctica es imposible porque Occidente no tiene la capacidad de organización y coordinación necesarias para alcanzar este objetivo, esto sucede aunque haya un acuerdo generalizado en el sentido de permitir que la guerra continúe a pesar de los riesgos que implica.

Estratégicamente, esto no es correcto, humanamente, es criminal, realísticamente, es un reflejo del actual estado del mundo, no hay coordinación entre las potencias aunque persigan intereses que resultarían en beneficio mutuo.

Esta verdad es triste, pero es preferible aceptarla que intentar una mediación en el conflicto con el objetivo de distraer la atención de los peligros reales. El verdadero problema no es la rivalidad entre las ideologías y ambiciones que dividen al mundo, sino el inteligente rechazo de los gobiernos a cooperar para establecer el orden. Así, hablamos de paz mientras alimentamos la guerra.

Copyright The New York Times

Exclusivo EL DIA

En Suiza Los Secretos Están Seguros

Desde Londres

"HEMOS sido condenados al poder", murmuró un delegado luego de que el Partido Socialista suizo decidiera en febrero permanecer en el gobierno derechista de coalición que ha gobernado esta rica y conservadora nación desde 1959. Pero los derrotados en el debate interno de los socialistas no se descorazonaron. En cambio iniciaron una colecta para su proyecto predilecto: un asalto frontal a los bancos de Suiza.

Cuando los socialistas propusieron modificar las leyes de secreto que hacen de los bancos de Suiza un paraíso para la mitad del dinero "caliente" del mundo ante el Consejo Federal donde cuentan solamente con dos de los siete cargos, los demás partidos los rechazaron de plano. Pero hoy llevan reunidas una cantidad suficiente de firmas como para convocar un referéndum: el 20 de mayo los suizos votarán "la iniciativa popular contra el abuso del secreto y del poder bancario".

DESDE PARAGUAY A FILIPINAS

Desde Paraguay a Zaire y a Filipinas, presidentes y generales que han estado desviando sus presupuestos nacionales hacia cuentas suizas numeradas, están aterrados ante la perspectiva de que se publiquen sus identidades, como lo están también muchos mayores de ladrones más humildes, o simples evasores de impuestos, en una centena de países. Se estima que los bancos suizos administran 350 mil millones de dólares en bienes de inversores extranjeros, y nadie coloca en Suiza su dinero simplemente por los intereses.

En la actualidad se garantiza a los depositantes completo anonimato: los banqueros que divulgan información sobre ellos pueden ir a la cárcel por hasta seis meses. Ahora, en cambio, el referéndum socialista está proponiendo permitir que los gobiernos extranjeros obtengan información en Suiza sobre aquellos de sus ciudadanos que han evadido las disposiciones fiscales o monetarias, almacenando en bancos de Suiza sus botines.

Los grandes bancos suizos, cuyas ya grandes ganancias subieron promedialmente un 16% el año pasado, predicen que las tasas de interés suizo subirán pronunciadamente y los valores de las acciones se desplomarán cuando los depositantes temerosos de publicidad retiren sus dineros de Suiza. "Los banqueros de Londres, Singapur y Luxemburgo se están frotando las manos ante esa posibilidad" declaró, inquieto, Max Kuehne, gerente general del Swiss Banking Corporation.

El resultado de todo esto, dicen los banqueros, será una pérdida masiva de empleos. Pero ese es precisamente el argumento que (al revés) utilizan los socialistas en su campaña contra el secreto bancario. El enorme influjo de capital extranjero ha fortalecido artificialmente tanto al franco suizo, afirman, que Suiza ha perdido su capacidad de competir en muchos mercados de exportación; que es la razón por la que Suiza ha perdido una cifra de empleos estimada en 314.000 en los últimos siete años. En realidad, dada la profundidad de la recesión por la que acaba de pasar el mundo industrializado, la pérdida de apenas un tercio de millón de empleos en una población total de 6,5 millones, es una "performance" mejor que la que la mayoría de los países

pueden mostrar. Por otra parte, los suizos han exportado la mayor parte del desempleo resultante mediante el simple y duro expediente de deportar a los trabajadores extranjeros.

RAZONES PARTIDISTAS

La verdadera razón por la que los socialistas han patrocinado el referéndum se relaciona más con mantener a sus propios activistas contentos que con el ahorro o la pérdida de puestos de trabajo, en verdad. El partido está dividido entre pragmáticos e idealistas, y los primeros han mantenido al partido ligado a un gobierno de coalición dominado por partidos de derecha por tanto tiempo — todo un cuarto de siglo — que el partido Socialista está en peligro de perder totalmente su identidad.

Contrariamente al punto de vista que prevalece en el extranjero, la generación joven de Suiza se encuentra entre las más radicales de Europa. Bien puede ser que se trate de que Suiza adopte las modas una década atrasada, pero la nación abunda en movimientos que abogan por el cambio: feministas, activistas de la paz, ambientalistas, y hasta una renaciente contracultura al viejo estilo hippie en austeras ciudades como Zurich. Y lo que todos ellos tienen en común es que ignoran a los socialistas.

En las elecciones federales del pasado octubre, por primera vez en la historia, menos de la mitad de la población siquiera se tomó el trabajo de votar. Los que lo hicieron mostraron escaso interés por los socialistas que perdieron 12 de sus 45 bancas en la Cámara Baja.

Los socialistas han llegado a ser identificados casi totalmente con la política de un gobierno que respalda al mundo empresarial, vende armas en todo el mundo, y contempla con horror el cambio. De modo que los votantes suizos a quienes no les gustaba esa política o bien se abstuvieron o bien votaron por partidos de izquierda pequeños, mientras que los que les gustaba votaron, como de costumbre, por los partidos derechistas.

Esa fue la razón por la que el Partido Socialista celebró un congreso especial en febrero, para considerar la recomendación de su presidente de retirarse de la coalición gobernante a fin de recuperar su espíritu. Pero una vez más, ganaron los pragmáticos: la votación fue de 773 contra 551 a favor de continuar con las delicias de compartir el poder. Como premio consuelo, se le dio a los activistas el referéndum sobre secreto bancario.

Pero no traerá para los idealistas del partido socialista mucho consuelo, porque casi con toda seguridad fracasará. Una propuesta suiza de referéndum no solamente debe ganar la mayoría absoluta del voto popular, sino también mayoría en cada uno de los 23 cantones, para ser aprobada. Algunos de éstos son tan conservadores que hay zonas en que todavía no se permite votar a las mujeres.

Así que, en definitiva, todo esto es una suerte de charada: los dictadores y los evasores de impuestos pueden seguir contando con ir a visitar su dinero de vez en cuando a Suiza sin publicidad embarazosa. Pero es agradable saber que hasta los suizos (o al menos, algunos de ellos), ocasionalmente tienen dudas en cuanto a ser los embolsadores del mundo.

Gwynne Dyer

Colombia

¿De la Crisis Hacia el Golpe?

DIAS pasados en su habitual columna de "El Tiempo" de Bogotá, Daniel Samper señalaba la ausencia de unidad ideológica en los partidos políticos colombianos.

La observación venía a cuento, en esta ocasión, de una aclaración que le fuera formulada por uno de sus artículos en el que criticaba una tesis conservadora, escrita en un diario conservador ("El Siglo") y en la que el autor hacía hincapié en los rasgos de "allendización" del gobierno del presidente Belisario Betancur.

Samper explicaba que había calificado de conservador al autor de dicha nota, por el contenido de lo escrito y el lugar donde lo hacía. Pero la deducción no había sido correcta. Era un liberal quien así juzgaba al gobierno.

Con gracia, pero sin ocultar el dramatismo que el hecho significaba, Samper describe esos malentendidos, adjudiándose a lo que podríamos llamar una devaluación ideológica de los partidos. (¡Qué tristes recuerdos despierta ese hecho!)

Lo cierto es, que la acusación recaída sobre Betancur era, es, una pauta más de lo que se vive en el hermano país.

PAUTAS DE LA CRISIS

La muerte del ministro del "Nuevo Liberalismo" Rodrigo Lara Bonilla; los atentados contra guarrniciones policiales y militares, la difícil situación económica que se vive (pérdida de reservas en más de mil millones de dls. en lo que va del año, una cotización de la divisa norteamericana en el mercado negro casi un 50% por encima del oficial; importaciones que casi duplican las exportaciones y eso con un estricto control de los bienes comprados fuera del país, las probablemente frustradas expectativas por mejores cotizaciones del café, poniéndose así de manifiesto una acentuación de la dependencia de la economía a dicho producto sirven de patas del deterioro económico). Los temores en los grupos dominantes por las eventuales concesiones que el gobierno realice a la guerrilla en aras de una paz que es deseada por esas élites para la ciudad, pero es resignadamente aceptada en los campos. Y, frente a ello, o mejor dicho, en medio de todo ello el problema del narcotráfico diezmando afortunadamente por el estado de sitio que se aprobó recientemente.

Por otra parte, el bandolerismo y la rapiña ya casi endémicos que visten realmente de una profunda inseguridad vastos barrios de Bogotá, termina de servir de triste marco de la situación general.

Cada poco tiempo se habla en Colombia de la eventualidad de un golpe de Estado. Claro que ello no es nuevo. Y cierto es también la tradición civilista del ejército de ese país.

Pero igualmente verdad, es que a inicios de año se planteó un principio de crisis castrense que culminó con la separación del ministro de Guerra, Gral. Landazabal. Y que en la actualidad, quien ocupa la máxima jerarquía castrense, es considerado un "duro" tal vez el último exponente de la generación presente en los cuarteles cuando lo de Rojas Pinilla, el Gral. Vega Uribe.

Asimismo, no es posible desconocer que la vocación y vida democrática han convivido con casi permanentes situaciones autoritarias y una violencia

en la sociedad civil, que es casi una constante en la vida de dicha república, y aun antes...

Es necesario precisar, sin embargo, y es importante hacerlo, que los instrumentos de excepción utilizados de un modo casi continuo, no fueron aplicados siempre con el mismo rigor, ni sus posibilidades de acción interpretadas del mismo modo. Resulta por demás obvio que no es el mismo estado de sitio el que vive hoy Colombia que el que conoció cuando Mariano Ospina (quien llegó a la disolución del Parlamento) por citar a alguien perteneciente al partido del actual Presidente.

Pese a todo, la situación actual puede muy bien ser calificada de grave. Y las "condiciones objetivas" parecerían indicar un mayor grado de certidumbre en la dramática profecía.

Las gestiones que realiza el Partido Conservador, que ha encontrado eco en el Liberalismo, por un gran acuerdo nacional, y el talento, habilidad y apoyo popular del presidente Betancur pueden salvar a Colombia de la desgracia que anuncia el reiterado rumor de "un golpe".

Ellos bien conocen el aforismo que dice que al matar insectos se debe poner cuidado de no romper el vidrio.



Filipinas

Se va a Acabar...

EL Cid Campeador simboliza a quienes ganan batallas después de muertos y la heterogénea y explosiva Filipinas de la dictadura de Marcos ha conocido una situación similar con el asesinato del líder opositor Benigno Aquino: desde el día de agosto de 1983 en que fue ultimado con la participación directa o indirecta del régimen, su imagen ha servido para catalizar un amplio movimiento de oposición que está poniendo en serios aprietos al régimen dictatorial.

Cualquiera sea el resultado final que se proclame oficialmente al cabo de los larguísimos escrutinios previstos por el Comité de Control Electoral (COMELEC) —famoso por sus masivos fraudes— los comicios del pasado lunes 14 se han constituido en una lección de lucha por la democracia.

Se confirme o no la tendencia que da como ganadora a la oposición a Marcos cuando ya se ha escrutado el 52 por ciento de los sufragios, se imponga o no coyunturalmente la violencia unida

al fraude administrado por el régimen, el mensaje que fluye es nítido: a pesar de diez y ocho años de un régimen dictatorial que no trepida en asesinar a sus opositores, una creciente mayoría ha expresado una profunda desconfianza respecto de Ferdinando Marcos, lo que para éste ha sido una verdadera sorpresa.

Asimismo, el índice relativamente bajo de abstenciones —a pesar de que una coalición opositora llamaba a no concurrir a las urnas— constituye un revés para los que propiciaban el boicot electoral. En síntesis, los ciudadanos filipinos eligieron expresarse.

Parece que un signo fatal ciega a los dictadores: creyendo ver en las discrepancias de la oposición una posibilidad de supervivencia, Marcos aseguraba soberbiamente con antelación a los comicios, que sus detractores no obtendrían más de 20 de los 183 escaños en disputa (si bien el Parlamento cuenta con 200 bancas, 17 de ellas son provistas directamente por Marcos). Igualmente reconocía que se vería en dificultades si sus adversarios lograban —hipótesis inverosímil para el dictador— superar los sesenta cargos (ya contabilizan 86): de conocer realmente lo que la ciudadanía piensa y quiere ¿habría sido él quien hubiera "boicoteado" las elecciones?

Hay lecciones que trascienden la realidad filipina: una de ellas es que la militarización del país —elemento fundamental en el dispositivo estratégico estadounidense para el Extremo Oriente— no ha logrado, sino más bien lo contrario, detener la ola de descontento. La opinión pública filipina ya no cree en la propaganda del ejército que asimila todo acto de oposición con la "subversión" comunista ("entre dos males, el imperialismo y el comunismo, más vale elegir el mal filipino", se suele oír decir a sectores de las capas medias ante el avance de la guerrilla comunista).

NO HAY GARANTIAS

Otro elemento aleccionador lo constituye el hecho de que la crisis económica creciente —a pesar, ¿o debido?, del apoyo del FMI y de Estados Unidos— no avala la utilización de métodos dictatoriales para su superación.

Si bien la oposición filipina cuenta ya con los votos necesarios para entablar juicio político y destituir a Ferdinando Marcos, "nada garantiza que el jefe del Estado esté dispuesto a aceptar el veredicto de las urnas", declaró tras los comicios Ferdinando Laurel, líder del UNIDO (Unión Nacionalista de Organizaciones Democráticas).

"Mi temor es que el dictador, cada vez más aislado y lejano de la realidad del país, decida llevar a cabo una resistencia última y desesperada", añadió Laurel.

La capacidad de resistencia de Marcos no debe ser —y no es— subestimada. Mientras permanezca en el poder, conserva las palancas de comando: una legislación de excepción le permite ignorar prácticamente al Parlamento y recurrir al apoyo de la nutrida "clientela" y de quienes han aprovechado de la dictadura.

En todo caso, la sociedad filipina ha demostrado la fragilidad creciente de la dictadura como opción duradera y con toda seguridad, esta lección no será ignorada por Washington —que precisa aliados estables y no debilitados— y por los organismos financieros internacionales que han hecho de Filipinas el "antimilagro" económico.

Todos estos elementos se conjugarán para la búsqueda de una alternativa al régimen de Marcos, quien creyó que asesinando a Aquino silenciaba a un pueblo.

Un Rey en el Kremlin

FINALMENTE, en el Kremlin se habló de democracia, de consenso, de derechos humanos: correspondió al rey de España destacar ante la élite del socialismo soviético las ventajas del mejor de los sistemas de gobierno ideados por el hombre y para el hombre. En el curso de una visita de tres días, que finalizara el pasado domingo, el monarca español puso de relieve que su país apoya con energía la defensa, la ampliación y el disfrute efectivo de la dignidad ínsita a los seres humanos, en su acepción más plena y allí donde quiera que estas expectativas legítimas puedan verse amenazadas.

El secretario general del Partido Comunista de la URSS, Constantín Chernenko, debió oír en silencio, en la cena de gala ofrecida en honor de Juan Carlos I y su esposa Sofía, un análisis de la coyuntura internacional incompatible con los puntos de vista sólidamente sustentados por la dirigencia moscovita. "La democracia es el único camino para sustentar una convivencia segura y pacífica", expresó el rey, al tiempo de manifestar las tensiones existentes "especialmente en este continente europeo que a todos nos pertenece, me hizo acoger con mayor interés aún vuestra invitación, porque nada nos es ajeno".

En cuanto a los problemas centroamericanos, Juan Carlos dijo que "no se resolverán con la subversión armada, ni con la acción terrorista, ni con la intervención externa", con lo cual rechazó a un tiempo los designios imperiales de Moscú y de Washington y, paralelamente, cohonestó los esfuerzos —aún estériles— de Contadora. En tal sentido, se refirió a la lucha de España, "junto a un grupo de países entrañablemente unidos a su historia, para llevar a esa región la paz, el entendimiento y el diálogo".

Cargado de referencias políticas, el discurso central de Juan Carlos I apuntó directamente al "ambiente desesperanzado que origina la amenaza de guerra, la carrera armamentista y la crisis económica", y preconizó que "ningún Estado debe escatimar recursos para mejorar la situación internacional". Se transformó, así, en un portavoz de las angustias y los deseos generalizados a escala planetaria, de las aprensiones y las expectativas imperantes a nivel mundial.

En un ambiente desacostumbrado a tales requisitorias, el monarca puso de relieve ante sus anfitriones la necesidad de la convivencia entre países con sistemas socioeconómicos distintos, basada en la colaboración real, el entendimiento, la buena fe y el respeto mutuo, y encaminada al beneficio recíproco y al reforzamiento del orden internacional.

La enérgica defensa de los ideales democráticos y de la dignidad humana presidió, en todo momento, las alternativas de una gira que trascendió lo formal para insertarse en lo sustantivo. Los muros del Kremlin escucharon, durante unas horas al menos, un lenguaje allí inusual.

Ing. Végh Villegas

El Sector Agropecuario Debe Liderar la Recuperación Económica

LAS últimas declaraciones realizadas por el ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh Villegas, fueron en oportunidad de asistir a la Asamblea de la Asociación Rural de Río Negro.

Entre los aspectos más destacados expuestos por el secretario de Estado, creemos que corresponde destacar: "Lo dije en su momento y más lo sostengo hoy, que el liderazgo de la recuperación económica del Uruguay debe ser asumido y está siendo asumido por el sector agropecuario".

Posteriormente al referirse a la recuperación de activos por parte del Banco Central del Uruguay, delineó cuáles fueron los principales problemas que enfrentaron las autoridades a la hora de definir el esquema finalmente adoptado por la autoridad monetaria.

"En primer término, como anuncié en la conferencia de prensa inicial el 1º de noviembre de 1983, descartamos de entrada la licuación general de pasivos al estilo de lo que se ha hecho en otra oportunidad en algunos países y a lo largo de diversos períodos de la historia. Es (esa) una solución que tiene miles de años, los romanos lo hicieron varias veces. No nos pareció una solución viable y, sobre todo, ética. Por consiguiente, debimos pensar inmediatamente en un sistema que no se alejara demasiado de la circular 1.125 (que ya estaba vigente para titulares de deudas en la banca privada) y, a la vez, permitiera la conservación del valor, incentivando la recuperación, porque también encontramos una situación de caja en el Central francamente desfavorable, que llamaba la atención, y con razón, de la gente del Fondo Monetario Internacional y que comprometía el cumplimiento de los programas monetarios".

"En esto debo brindarles una explicación: en una economía tan dolarizada como lo es la nuestra y la de muchos otros países en que el dólar representa las tres cuartas partes del crédito bancario, todo aumento de egresos por parte del BCU, todo dinero que vaya hacia el sistema, aunque sea una cantidad pequeña en sí misma, es una proporción importante de lo que está circulando. Pero los pesos que largan a la plaza —que siempre fueron dañinos por cuanto no fueron proporcionados al aumento de la producción real— ahora son especialmente dañinos porque influyen sobre una porción pequeña de la cantidad de dinero en sentido amplio que circula en la economía porque esa cantidad está compuesta, en gran medida, por dólares y, por consiguiente, tiene un efecto mucho más inflacionario que en el pasado. Por eso, si no queremos crear una inflación muy grande, debemos ser mucho más cautelosos que en el pasado en cuanto al control de la cantidad de dinero. Por eso creo que uno de los problemas que enfrentan nuestros países y, en particular Uruguay, es que en esa materia han perdido capacidad de maniobra, o que, los pecados fiscales del Estado y de la Autoridad Monetaria tienen un castigo inflacionario mucho más rápido y más intenso que en el pasado, lo cual es una limitación que debimos contemplar en este caso particular".

"El mecanismo de la opción pura —llamémosle— de indexación, es decir: el permitirle a los titulares de deudas en dólares pasarse a índices agropecuarios, industrial o lo que fuera, siempre pensamos que debía ser abierta a todos los sectores productivos para eludir el justo calificativo de la discriminación. Me pareció en primera instancia

la más elegante, es decir que cada uno corriera el riesgo de quedar en dólares o pasar a un índice que podía ser más perjudicial que el dólar. Por ejemplo, un deudor en dólares del sector agropecuario en enero de 1983, que se hubiera pasado al índice de precios agropecuarios, hubiera salido muy mal parado en este año que ha transcurrido porque los precios agropecuarios han subido el doble o el triple de lo que subió el dólar posteriormente a la flotación".

"Posteriormente, un razonamiento yo diría, más bien pragmático que teórico, nos llevó a la conclusión de que era preferible (aunque significara una pérdida para el acreedor, en este caso el BCU), utilizar un sistema como el del Plan Agropecuario. Era más favorable para el deudor y era lógico, ya que se trataba de deudas un poco comprometidas y tenía la gran ventaja de ser un sistema conocido y practicado en el país desde el primer préstamo que se hizo con el Banco Mundial hace como 30 años. Por supuesto que al hacerlo para el sector agropecuario había que extenderlo hacia los demás sectores".

"Luego, los mecanismos de quita responden a una incentivación razonable de la recuperación, de manera de hacerla lo más rápido posible".

IMPORTANTE EXPERIENCIA

En otra parte de su alocución, el Ing. Végh Villegas se refirió a la experiencia recogida personalmente en los últimos años respecto a la evolución del endeudamiento.

"Creo que ha habido a lo largo del año 83, una adecuación de todo el programa y todo el endeudamiento nacional, es decir que en esto —y me reconfirma comprobarlo— el agente privado en los diversos sectores productivos, no ha esperado que el Estado empezara a tomar medidas como la circular 1.125 o estas medidas referidas a las carteras compradas por el BCU. Ya se dio cuenta que debía adecuar su nivel de endeudamiento a sus reales posibilidades, que se había excedido en su nivel de endeudamiento, como los gobiernos lo están comprobando a nivel internacional; como los grandes bancos internacionales en Europa y Estados Unidos se están dando cuenta, hoy, que también se equivocaron en los créditos que otorgaron. Es decir, hubo una especie de ilusión colectiva, de espejismo a nivel mundial y cada uno, en la medida de lo posible, se está ajustando.

Si ustedes examinan la evolución del crédito bancario a lo largo de 1983, se darán cuenta que el crédito total del sistema bancario medido en dólares o en moneda constante, ha bajado sustancialmente y creo que ha sido un acierto. Creo que de los errores de estos últimos años debemos aprender que —como decía Oscar Wilde: "La experiencia es el nombre que damos a nuestros errores"— en definitiva, es que expandimos el crédito (y yo me confieso, en cierto modo, cómplice de ese error) porque me pareció una buena cosa en algunos años de los de más expansión, que el crédito bancario creciera a un ritmo mucho más elevado que el producto. Y eso no es sano y debe servirnos de alerta para no hacer lo mismo en el futuro. Igualmente, no hay nada más malsano para una institución financiera que crecer a un ritmo muy rápido año tras año porque es muy difícil que pueda mantenerse largo tiempo".

Preocupante Nivel de Déficit Fiscal

EL comportamiento fiscal en el primer bimestre del presente año ha resultado francamente negativo, en función de la elevación del déficit al doble del registrado en igual período de 1983.

Si tomamos en cuenta que en el pasado ejercicio, pese a todos los esfuerzos exigidos a la población a través de una mayor carga impositiva y a la reducción de los egresos del Estado encaráda por las autoridades, igualmente el resultado anual distó mucho de las proyecciones iniciales, llegamos a la conclusión de que las perspectivas para el presente año no son para nada alentadoras, máxime atendiendo a los resultados del lapso enero-febrero.

La información proporcionada muestra que el desequilibrio fiscal al 28 de febrero de 1984 ascendió a N\$ 1.605 millones, producto de ingresos por N\$ 5.731,4 millones y egresos por N\$ 7.336,6 millones.

El déficit representó el 21,8 por ciento de los egresos, guarismo altamente significativo.

En igual período de 1983, el desajuste fiscal había llegado a los 799 millones de dólares. El déficit en enero ascendió a 1.071,5 millones de nuevos pesos y en febrero a 533,7 millones de nuevos pesos.

Nuevamente ante la consideración de un déficit de importancia, surgen repetidas consideraciones. En primer lugar, es evidente que la reducción de los egresos del Estado continúa sin ser suficiente y, en segundo, que se hace imprescindible el aumento del rendimiento económico de los impuestos a través de la reactivación como forma de aumentar rápidamente los ingresos globales del Estado.

En ambos sentidos, entonces, la acción desplegada por los responsables del área económica continúa siendo poco eficaz. Esto es sumamente peligroso pues puede inducir a desplegar iniciativas en otros sentidos, como ser imponer mayores impuestos y producir, en definitiva, perjuicios aún más notables al nivel de la demanda interna, al afectar

los ingresos disponibles de la economía.

PRINCIPALES COMPONENTES

En materia de ingresos, los principales componentes fueron los recaudados por la Dirección General Impositiva (N\$ 3.769,8 millones) seguido por el comercio exterior con N\$ 976,3 millones; N\$ 37,7 millones de rentas consulares, N\$ 883,7 millones de otros sectores y N\$ 63,9 millones del Fondo Nacional de Inversiones.

En lo que se refiere a egresos, las retribuciones y previsión social sumaron N\$ 4.132,8 millones, las transferencias N\$ 886,6 millones, intereses de la deuda pública N\$ 595,1 millones y las rentas afectadas N\$ 7,8 millones.

En materia de inversiones se utilizaron N\$ 694,5 millones, de los cuales fueron financiados con fondos internos N\$ 637,4 millones.

El Estado ha utilizado, entonces, mayor cantidad de recursos de los que genuinamente ha generado. Esta es una característica básica en los últimos años del comportamiento de fiscal que impone severos perjuicios al resto de los componentes de la economía. Tengamos en cuenta nada más, el efecto inflacionario derivado de la emisión dispuesta para financiar el déficit, o el aumento de las exigencias en materia de intereses de la deuda pública. Y es necesario recordar que todas estas ineficiencias se trasladan al sector privado que debe soportar las influencias negativas del desequilibrio básico fiscal.

Recientemente el ministro de Economía y Finanzas, Ing. Végh Villegas, explicitaba que la monetización del déficit fiscal tenía efectos muy expansivos sobre la inflación dada la alta dolarización de la economía uruguaya, por lo cual el aumento de emisión siempre representaba una elevada proporción sobre el más reducido stock de circulante en moneda nacional. Esto permite comprender, entonces, la importancia de una decidida acción en la materia, a fin de contener el desequilibrio fiscal que en 1984 amenaza con alcanzar, nuevamente, alta significación.

Rápido Ascenso Del Dólar

LA cotización del dólar en el mercado financiero local acentuó y confirmó la tendencia alcista mostrada durante la semana culminada el viernes 11 del corriente.

Su valor de cierre de operaciones el pasado jueves 17 fue 6,1 por ciento superior al verificado el viernes precedente, llegando a la suma de N\$ 55,75 por unidad de la divisa estadounidense.

De esta forma, entonces, durante el mes en curso el tipo de cambio se ha mostrado sumamente volátil, contrastando con la quietud que lo había caracterizado en los días previos.

Las argumentaciones tendientes a explicitar los motivos que propiciaron el comportamiento descripto se centraron en establecer que el incremento refleja el fuerte aumento registrado en el Índice de Precios al Consumo durante el pasado mes de abril, oportunidad en que se elevó en 4,5 por ciento, llevando la inflación del primer trimestre, a casi el 20 por ciento.

Sin embargo, las estimaciones de los expertos permitirían detectar que el tipo de cambio habría experimentado un aumento algo excesivo en función de lo que podríamos llamar el precio de equilibrio, que se ubicaría en el entorno de N\$ 53 a N\$ 54.

De todas formas se nos ocurre que es necesario tener en cuenta que en el próxi-

mo mes se producirán vencimientos de la refinanciación acordada por la circular 1.125 y que en consecuencia, los empresarios que hayan refinanciado sus adeudos en moneda extranjera y que estén en condiciones de pagar los intereses, deberán proveerse de la moneda extranjera, presionando sobre la oferta. Además es necesario agregar a esta posibilidad, la situación creada por el mecanismo y sus premisas, adoptado por el Banco Central para la refinanciación de las deudas adquiridas por la institución en el marco de las operaciones de compra de cartera vencida a la banca privada.

COTIZACION

Día	Dólar tipo comprador (billete-operaciones al público)
Martes 8	N\$ 50,25
Miércoles 9	N\$ 50,75
Jueves 10	N\$ 52,00
Viernes 11	N\$ 52,50
Lunes 14	N\$ 54,00
Martes 15	N\$ 55,25
Miércoles 16	N\$ 54,75
Jueves 17	N\$ 55,75

Ganancia de Reservas en 1983

Desequilibrios Básicos de la Balanza de Pagos

EL año 1983 revistió características muy especiales para la economía uruguaya. Luego de la crisis desatada durante 1982, donde alcanzaron su máxima dimensión los problemas acumulados desde 1978 — fundamentalmente con el retraso cambiario derivado del mantenimiento de un inadecuado ritmo de evolución de la tasa de devaluación que derivó en una trascendente pérdida de reservas internacionales por parte de la Autoridad Monetaria— nuestro país se enfrentó a un severo programa de ajuste —con la participación del Fondo Monetario Internacional en su diagramación— que procuró alcanzar la recomposición de los equilibrios básicos, en el muy corto plazo.

Uno de ellos fue, sin duda, lograr una posición viable en el Balance de Pagos a fin de no continuar con la pérdida de reservas, que estaban en mínimos niveles, y en atención a las especiales condicionantes del mercado financiero internacional, donde la reducción de las operaciones de préstamo se hicieron extremadamente importantes.

LOS RESULTADOS DE 1983

La Balanza de Pagos cerró entonces, con un saldo positivo de casi 56 millones de dólares. Este resultado, que elevó las reservas internacionales del Banco Central, derivó fundamentalmente, de un ingreso neto positivo en la cuenta Capital de 151,3 millones de dólares y de la utilidad en las transacciones de oro, por casi 72 millones de dólares, ya que la cuenta corriente arrojó un saldo negativo de US\$ 167 millones.

El déficit en la cuenta corriente fue el de menor monto en los últimos cinco años. Ello fue, a pesar de todo, un buen comportamiento. Para alcanzarlo la economía uruguaya debió realizar un marcado esfuerzo en la contención de las importaciones, manteniendo un nivel básico de exportaciones, que arrojó un saldo fuertemente positivo en el balance comercial: claro que las consecuencias para el conjunto de la actividad económica fueron muy considerables, desde el momento que se verificó una profunda caída del nivel de actividad que alentó y aun más la reducción de las importaciones.

Este excedente comercial debió enfrentar el fuerte saldo negativo de la renta de inversiones derivado esencialmente, de los pagos de intereses de la deuda externa y además, la evolución negativa de las corrientes de turismo, nada favorable a nuestro país en esa temporada. El turismo receptivo en el lapso enero-marzo de 1983 fue sensiblemente inferior a los niveles operados en años anteriores, mientras que fue importante la salida de uruguayos atraídos por los precios de los países limítrofes.

En la cuenta capital mientras tanto, el aumento neto derivó especialmente del incremento de los préstamos externos tomados por el sector público, los que crecieron en casi 443 millones de dólares. Estos préstamos se dedicaron fundamentalmente, a solventar las compras de Carteras al sistema bancario privado así como atender necesidades del Banco Hipotecario del Uruguay y del Gobierno Central. Además se concretó una modificación de la estructura, ingresando capitales a largo plazo en tanto se cubrieron egresos de corto plazo. El sector privado por su parte, mostró una salida neta de capitales por 291,6 millones de dólares.

Quiere decir entonces, que en el pasado ejercicio se alcanzó el objetivo básico de detener la pérdida de reservas internacionales (incluso se logró una pequeña ganancia). Para ello fue necesario generar un fuerte saldo positivo en el comercio de bienes que igualmente no alcanzó para solventar los egresos por Renta de in-

versiones (especialmente intereses de la deuda externa) incrementándose nuevamente, el endeudamiento del sector público en 442 millones de dólares, como forma de alcanzar un ingreso positivo de capitales que solventara el saldo negativo en la cuenta corriente y arrojara una cierta ganancia de reservas.

EL QUINQUENIO 1978-82

La consideración de los resultados de la Balanza de Pagos de nuestro país en el quinquenio 1978-1982, muestra aspectos de sumo interés.

Las características básicas en el período son un déficit crónico en la cuenta corriente, que alcanzó un pico máximo en 1980 (692 millones de dólares) para ir descendiendo en los años sucesivos; saldos positivos en la cuenta capital, que también alcanzó un pico máximo en 1980 con 845 millones de dólares pero que cambió bruscamente de signo en 1982, cuando la salida de capitales fue dominante, con 403 millones de dólares. Por último, una ganancia de reservas internacionales con niveles desparejos que también cambia bruscamente de signo en 1982, cuando la economía uruguaya pidió reservas por 638 millones de dólares.

Como se ve entonces, 1982 marca un cambio sustancial en el comportamiento de la economía uruguaya derivado fundamentalmente, del cambio de tendencia en la obtención de capitales externos y en la particular situación derivada de la falta de confianza en el mantenimiento de la pauta cambiaria y la consecuente fuga de divisas generada por la monetización del déficit fiscal.

Dentro de la Cuenta Corriente, el rubro mercadería (comercio de bienes) muestra saldo negativo en todos los ejercicios. Por eso es más significativo el superávit logrado en 1983, ya que la economía uruguaya se caracteriza por los desbalances comerciales. Claro que la evolución año a año se hace muy dispar. Mientras que en 1978 el déficit es mínimo, éste comienza a crecer y alcanza una desproporcionada magnitud de 592 millones de dólares en 1980.

El rubro Viajes opera a la inversa. Tradicionalmente positivo, por el mayor volumen de ingresos turísticos que egresos, se vuelve negativo en 1982 y repite el resultado, aunque acentuado en 1983.

Finalmente, la evolución del rubro Renta de Inversiones permite observar el incremento notable de las exigencias derivadas de la deuda externa, ya que el saldo negativo se incrementa notablemente en 1982 y nuevamente en 1983.

Está claro, entonces, que la estrategia adoptada por las autoridades económicas durante el período considerado estuvo basada en un exceso de gasto, que se fue incrementando al finalizar la década de los setenta y que alcanzó su máxima expresión con el déficit de 692 millones de dólares en

BALANZA DE PAGOS 1983*
(en millones de dólares)

	Crédito	Débito	Neto
Cuenta Corriente	1.347.9	1.515.1	-167.2
Bienes y Servicios	1.333.8	1.512.0	-178.2
Mercadería 1/	(1.014.5)	(705.8)	(308.7)
Fletes y Seguros	(11.3)	(...)	(11.3)
Viajes	(89.7)	(259.1)	(-169.4)
Renta de Inversión	(64.3)	(382.1)	(-317.8)
Otros Servicios	(154.0)	(165.0)	(- 11.0)
Transferencias	14.1	3.1	11.0
Cuenta de Capital			151.3
1. Total Sector Público	1.421.6	978.7	442.9
1.1 Sector Público			
Largo Plazo	994.2	190.1	804.1
1.1.1 Sector Público no financiero	(289.2)	(169.8)	(119.4)
1.1.2 Sector Público financiero	(705.0)	(20.3)	(684.7)
1.2 Sector Público Corto Plazo	427.4	788.6	-361.2
1.2.1 Sector Público no financiero	(353.0)	(513.3)	(-160.3)
1.2.2 Sector Público financiero	(74.4)	(275.3)	(-200.9)
2. Sector Privado			-291.6
C. Transacciones de oro			71.8
D. Variación de Reservas Internacionales			- 55.9

* Cifras preliminares

1/ Importaciones CIF

Fuente: Banco Central del Uruguay.

1980, compensado con un ingreso superavital de capitales, atraídos por una alta rentabilidad del mercado financiero y una estabilidad cambiaria de efectos muy perjudiciales, que permitió lograr un aumento de reservas en cada uno de los períodos. Esta estrategia se agotó definitivamente y tuvo su punto final en 1982, cuando las condiciones imperantes en la economía mostraban que era insostenible la continuidad de los lineamientos de política económica vigentes. Si bien en ese ejercicio se logró reducir el saldo negativo en la cuenta corriente, en comparación a 1981, fundamentalmente a través de un casi equilibrio comercial, (pero obsérvese el aumento de las Renta de Inversiones) la salida de capitales fue muy importante y debió ser soportada por la pérdida de reservas internacionales del Banco Central. (El ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh Villegas, ha dicho que la "tablita" le costó al país unos 1.000 millones de dólares).

Esta estrategia es responsable, entonces, del incremento constante del endeudamiento de la economía uruguaya que se hizo muy notable en algunos ejercicios (1980-1981-1982) y comprometió las reservas del BCU que llegaron a niveles mínimos.

PERSPECTIVAS

Si bien es muy complejo pretender esbozar los resultados que serán alcanzados durante el año en curso, existen algunas pautas básicas que pueden ser enumeradas. En primer lugar, es evidente que la economía uruguaya no podrá repetir el abultado superávit comercial. Para ello sería necesario mantener un nivel extremadamente comprimido de importaciones, lo cual implicaría la continuidad o aumento del proceso recesivo. Además ya los stocks al-

canzaron niveles mínimos y será necesario reponer. Por otra parte, difícilmente las exportaciones se incrementen sustancialmente.

Por consiguiente, creemos que el saldo comercial será positivo, aunque de menor magnitud que el de 1983. Los viajes posiblemente arrojen resultados favorables. La temporada turística enero-marzo de 1984 fue altamente positiva, muy superior a la de ejercicios anteriores y la salida de uruguayos tiene que haber disminuido por el encarecimiento del dólar y por la desaparición de las condiciones francamente atractivas de los países vecinos. El rubro Renta de Inversiones continuará siendo negativo y con un saldo considerable, dada la alta influencia de los intereses del endeudamiento externo. De lo expuesto se deduce un saldo negativo en la cuenta corriente, aunque no excesivamente comprometedor. La cuenta capital es una incógnita, dadas las limitaciones internacionales. Por consiguiente, entendemos que en 1984 la balanza de pagos mostrará un comportamiento global algo similar al de 1983, aunque con algunas variaciones en sus componentes básicos.

A más largo plazo queda claro que nuestro país deberá esforzarse por ampliar sus ventas externas, manteniendo las importaciones en los niveles mínimos acordes con un ritmo de actividad adecuado a las necesidades internas, de forma que el superávit comercial, más los ingresos derivados del turismo, permitan compensar o disminuir el efecto negativo y creciente de la factura de intereses, manteniendo el aumento del endeudamiento externo dentro de límites manejables, sin que se comprometa el reducido stock de reservas internacionales.

BALANCE DE PAGO — 1978/83
(En millones de dólares)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983
1. Cuenta Corriente	-127	-316,8	-692	-464	-234,6	-167,2
1.1. Bienes y Servicios	-134,1	-323,9	-700,7	-473,7	-245	-178,2
—Mercadería	- 23,7	-337,8	-592,3	-384	- 15,5	308,7
—Viajes	28,5	132,5	95,3	80	- 19,8	-169,4
—Resto de Invers.	- 76,8	- 57,8	-100,4	- 73,8	-196,9	-317,8
1.2. Transferencias	7,1	7,1	8,7	9,7	10,4	11,0
2. Cuenta Capital	262,4	383,3	845,4	511,6	-403,7	223,1
3. Variac. Reser. Int.	135,4	66,5	153,4	47,6	-638,3	55,9

FUENTE: Banco Central del Uruguay

1856-21 de Mayo-1984

Batlle y Ordóñez: el Legado de su Trayectoria Política

NADIE como José Batlle y Ordóñez tradujo, en nuestro país, conceptos de renovación política y social, a través de un ejercicio público que caló hondo en las multitudes cuyos sufrimientos y anhelos interpretara cabalmente.

A 128 años de su nacimiento —que se cumplirán el próximo lunes 21—, bien cabe afirmar que aun no están agotados ni su mensaje ni su ideario. Su herencia moral gravita todavía —y lo hará siempre— en la inmensa colectividad que él fundara, dando al Partido Colorado perfiles organizativos de los que antes del fin del siglo pasado carecieran las agrupaciones políticas tradicionales de nuestro medio.

Su obra de gobierno fue de caracteres positivos y fermentales a la vez. No en vano, José Serrato señaló oportunamente: "El sello del gran político está grabado profundamente en todas nuestras realidades contemporáneas. Arraigó el respeto a la ley; realizó el desiderátum del estado de derecho por todos acatado; clausuró definitivamente el ciclo sangriento de las guerras fratricidas; trocó las armas por los votos en las contiendas cívicas; realizó el prestigio internacional de la República; saneó la administración; creó instituciones que fueron modelos; estimuló industrias que enriquecieron el patrimonio colectivo; vivificó la democracia y la tornó una entraña inseparable del pensar y el ser nacional; diseñó escuelas y estableció los liceos departamentales; difundió hospitales y casas de salud; ofreció al pueblo la instrucción gratuita en todas las ramas de la enseñanza; instauró la legislación protectora de las condiciones de trabajo, del retiro y de la vejez; y elaboró, de acuerdo con la altura de los tiempos, una nueva mentalidad colectiva.

Las generaciones de hoy no lo saben, pero hay que recordárselo".

Sabia y equilibrada síntesis, la precedente, de la obra de un hombre, de la actuación de un político que fue también, hasta el último minuto de su vida, periodista de notable vigor en la defensa de sus principios irreductibles.

La vocación por el combate ideológico le surgió en plena juventud. Pero la madurez había hecho carne en su espíritu cuando aun era un niño, cuando su padre, el general Lorenzo Batlle, ocupaba la presiden-

cia de la República y enfrentaba los avatares de una guerra civil. Y uno de sus biógrafos ha dicho de él: "El hijo se compenetró de la misión de desvelo, de heroísmo, de sacrificio y de responsabilidad que el padre cumplió. Nadie podrá saber nunca lo que meditaba aquel muchacho de catorce años en los días aciagos, viviendo al lado del hombre que está mandando a la Nación y dirigiendo, sereno, impasible, frente a la responsabilidad del fracaso, frente a la muerte, la lucha en los alrededores de la ciudad. En la escuela de carácter y de conducta del padre, el hijo forma su carácter y medita sobre su conducta de mañana".

El mismo biógrafo habrá de apuntar más abajo: "Pasan los soldados que van a la línea del fuego o los que regresan; fijan su mirada en el muchacho silencioso, triste. Y algunas veces uno pregunta: '¿Quién es?'. Y le contestan: 'Es el hijo del presidente'. Y nadie advierte el profundo drama que se desliza en lo íntimo de esta situación; nadie sabe que el muchacho ha comprendido, a los 14 años, la edad de la risa, de la ingenuidad, de la ilusión, la enorme pesadumbre de conducir a un pueblo durante un breve trecho de su historia".

Aquellas horas difíciles de la República generarán, a su vez, otros tiempos aciagos. Y el joven José Batlle y Ordóñez, ya adulto, pasará a convertirse, de testigo, en protagonista fundamental de los hechos políticos. El 18 de mayo de 1879, a los 23 años de edad, publicará su primer artículo —para combatir al tirano Latorre— en el periódico estudiantil "El Espíritu Nuevo".

Vendrán, luego, las épocas del santismo y de la actuación periodística de Batlle y Ordóñez en "La Razón", los empastamientos, la durísima lucha pe-

riodística contra el adusto y sangriento dictador; la bien llamada aventura romántica del Quebracho. Y la fundación de EL DIA, para emprender la gran etapa renovadora.

Y llegará luego, recién advenido el nuevo siglo, el primer gobierno de Batlle y Ordóñez, entregado sin pausa a la tarea de incorporar al país al concierto de naciones avanzadas en materia de derecho, de cultura, de legislación social.

En tanto renueva totalmente en materia de prácticas políticas, convirtiendo al Partido Colorado en una colectividad vertebrada y racionalmente organizada para discutir a la luz pública los temas más importantes de la nación, no cesará su acción en defensa y para redención de los humillados.

Y comenzará a concretar —en la segunda presidencia— la nacionalización de importantes servicios públicos en manos del poder extranjero. Claro: no fue fácil enunciar y concretar aquella política. Desde la mera oposición que atribuía a aquellos planes propósitos desquiciantes hasta la diatriba o la amenaza, un sinfín de obstáculos tratarán de paralizar su obra de recuperación de la riqueza nacional.

El periodista no estará jamás ausente de esa inmensa tarea. Y EL DIA continuará siendo la tribuna que combatirá tiranías y defenderá, a veces ante la irritación de ciertos sectores, el derecho de los desvalidos —que son los más— a disfrutar de los goces de la vida civilizada, conquistándolos en el ejercicio de un derecho insobornable.

Habiendo llegado a los más elevados cargos que concede la Nación, Batlle y Ordóñez pugnó indeclinablemente por la limitación del poder y por su descentralización. En sus apuntes de 1913 propondría, a partir de aquel presupuesto, la supresión de la

presidencia y su sustitución por un régimen pluripersonal.

El Colegiado llevando a cabo el programa partidario y trabajando para el bien de la República, fue la consigna que se proponía aquel hombre que había iniciado su vida política enfrentando tiranías despóticas y ensoberbecidas.

Su figura se prestigió en la acción, en el periodismo, en la actividad partidaria y en el ejercicio de gobierno.

De urdimbre entrañable, en la que la generosidad y el respeto a sus iguales ocupaban posiciones fundamentales, no toleró jamás desviaciones de ningún tipo en la materia que fuera.

Abierto siempre a procurar conquistas que eliminaran irritantes desniveles sociales y culturales, prestigió una política de apoyo a las reivindicaciones femeninas.

Fue así que creó la Universidad de Mujeres, a fin de salvar los escollos que las separaban de la vida profesional y cultural. Se preocupó igualmente por la protección de la mujer obrera, procurando disminuir las rudezas de la labor diaria y pugnando por introducir horarios acordes con su condición. Asimismo, bregó porque la mujer en estado de maternidad alcanzara beneficios condignos con tal situación.

Justo, respetuoso de los derechos sociales, Batlle y Ordóñez entregó toda su existencia a la consagración de designios superiores.

A su muerte, Emilio Frugoni habría de decir de él: "Pero lo que más debe interesarnos en la ocasión presente, es referirnos a su amor nunca desmentido por la libertad y a lo que él mismo llamara su fanatismo por la legalidad. Y bien: su fervor por el liberalismo político, y su preocupación de reforzarlo y garantizarlo, ampliarlo en su contenido, el volumen de la idea de libertad es un derrotero que su mano señala a todos los partidos populares en esta hora de trágicas y tremendas claudicaciones".

En momentos como los actuales, de extrema gravedad para la República y para los intereses de las clases populares, invocar a Batlle y Ordóñez en circunstancias en que se recuerda un nuevo aniversario de su nacimiento, es cifrar una esperanza en las mejores tradiciones republicanas y en el porvenir venturoso que él soñara para todos sus compatriotas sin distinción alguna.

Triunfo de Las Piedras

El Perfil Humanitario de un Soldado Vencedor

LOS ecos del fragor revolucionario de mayo inspirado en las ideas independentistas que comenzaran a campear en esta parte del continente sudamericano a impulsos de vientos renovadores sugeridos por las revoluciones francesa y estadounidense, respectivamente, tuvieron en esta parte del Río de la Plata —la Banda Oriental todavía se la denominaba— fulgores de victoria en las armas al mando de José Artigas.

El triunfo de la Batalla de Las Piedras, del que ayer se cumplieron 173 años, sirvió para estimular los esfuerzos, en ese momento un tanto alicaídos, de las fuerzas independentistas que trataban de llevar hacia adelante los programas de liberación incubados en jornadas de trémula vibración patriótica por parte de los criollos aglutinados en los primeros cabildos en la soberanía popular que conocieran estas latitudes.

Los orientales se habían levantado en armas el 28 de febrero de aquel 1811 augural, con Pedro Viera y Venancio Benavidez al frente de un centenar de hombres, lanzando en Asencio, Departamento de Soriano, una proclama libertaria que tuvo el mérito de encender los espíritus de los pobladores de todo el territorio nacional.

Ya se conocían las victorias de Colla, Paso del Rey y San José. Y Artigas, desde el campamento de Pailla Nueva, en Mercedes, se había puesto en marcha, el 24 de abril, con rumbo a Montevideo.

Antes que las fuerzas de Elío salieran a

su encuentro, se produjo una incidencia en la que quedaron de manifiesto, por si algo faltaba, el patriotismo y la consustanciación del Jefe de los Orientales con la causa revolucionaria: en efecto Elío envió a Manuel Villagrán al cruce de Artigas, con una carta de Don Antonio Pereira, en nombre del representante de la monarquía hispánica, en la que le prometía una abultada cifra de dinero, el grado efectivo de general y otros honores, si retornaba al servicio de la causa real.

Los siguientes son los párrafos fundamentales de la respuesta que Artigas diera al autor de la misiva el 10 de mayo de 1811: "El insulto que se hace a mi persona y a los honrosos sentimientos que respiro con la comisión que ha tenido vuestra merced la avilantez de conferir a Don Manuel Villagrán es tan indigna del carácter suyo como de mi contestación. Sólo aspiro al bien de mi patria en la justa causa que sigo y si algún día los americanos del sur nos vimos reducidos al abatimiento, hoy estamos resueltos a hacer valer los derechos que los tiranos mandones nos tenían usurpados".

Y agregaba José Artigas que "Villagrán marcha hoy mismo a Buenos Aires, con la seguridad correspondiente, a ser juzgado por aquella excelentísima Junta, mientras que yo, a la cabeza de tres mil patriotas de línea, con más el vecindario de toda esta campaña, marchó a sostener nuestros derechos con todo el honor que exigen la Patria y mi decoro".

En la víspera del 18, Artigas recibió a su hermano Manuel Francisco en Puntas del Canelón Chico, con 1.600 hombres que vinieron a engrosar sus fuerzas.

Dice Isidoro de María que el combate de Las Piedras "fue encarnizado y sostenido con valor por ambas partes, desde las once de la mañana hasta la puesta del sol, cuyos últimos rayos iluminaron el triunfo espléndido de los patriotas, quedando en su poder 482 prisioneros de tropa, 22 oficiales, incluso el jefe Posadas. El resto de la columna realista que logró salvar de la persecución a favor de la noche, se refugió en la plaza, donde produjo la nueva de su derrota el consiguiente desaliento".

Debe señalarse que la victoria artiguista vino a retemplar el ánimo de la Junta de Buenos Aires. Y al efecto, en sus memorias ha estampado Nicolás de Vedia la siguiente afirmación: "Celebróse en Buenos Aires la llamada acción de Las Piedras, con el transporte del mayor entusiasmo. Este suceso no menos brillante que ventajoso para todas las operaciones que habrían de suceder, consoló los ánimos, no poco afectados con el mal éxito que habían tenido nuestras armas en el Paraguay y la desastrosa derrota de nuestro ejército en el Desaguadero (Alto Perú)".

Pero las crónicas y los partes de aquella victoria bélica demostraron, una vez más, las enaltecedoras virtudes morales que signaban el perfil del vencedor, "cuyas manos no habían sido manchadas por una sola gota de sangre". Al decir del Dr. Zorrilla de San Martín, el canje de prisioneros "fue el primero que se verificó en América de acuerdo con las leyes de la humanidad y de la guerra".

En efecto, fue en las postrimerías del combate y ya sabiéndose vencedor, que Artigas proclamara su inmortal sentencia "Clemencia para los vencidos", procurando que se atendiera a los heridos del campo enemigo con todas las garantías debidas.

El siguiente es un fragmento del parte que Artigas elevó a la Junta Revolucionaria de Buenos Aires: "El hecho mismo demuestra bastante la gloria de nuestras armas en esta brillante empresa. La superioridad en todo de la fuerza de los enemigos, sus posiciones ventajosas, su fuerte artillería y particularmente el estado de nuestra caballería, la mayor parte armada de palos con cuchillos enastados, hace ver indudablemente que las verdaderas ventajas que llevan nuestros soldados sobre los esclavos de los tiranos, estarán siempre selladas en sus corazones inflamados del fuego que produce el amor a la patria. Me juzgo, Excmo. señor, en grandes apuros cuando trato de hacer presente a V. E. el carácter que han demostrado todos los señores oficiales que he tenido el honor de mandar en esta acción. Ellos se han disputado a porfía el celo, actividad e intrepidez, distinguido valor y todas las virtudes que deben adornar a un verdadero militar; ellos me han hecho verter lágrimas de gozo, cuando he considerado la justicia con que merecen el dulce título de beneméritos de la patria, y yo faltaría a mi deber, si no suplicase a V. E. les fuese presente el premio a que les considere acreedoras".

Tales, los conceptos de aquel hombre que se agrandaba en la victoria y se agrandaría luego de la derrota, como un paradigma de signos morales que quedarían como esencia y tradición del pueblo que él fundara.

Porque además de convertirse en garantía de los vencidos en la batalla y en salvaguardia de los enemigos heridos, su gesto, indicando al capellán que recogiera la espada del vencido, indica el señorío que caracterizaba a aquel hombre austero y amante de la justicia que fuera el Protector de los Pueblos Libres.

La noticia de aquella victoria, volvemos a repetirlo, inflamó el entusiasmo de los criollos de esta parte de América.

Cronología de Siete Días

Viernes 11 de mayo. Se hizo público que Wilson Ferreira Aldunate anunciará en Buenos Aires, el 25 del cte., la fecha de su retorno a Uruguay.

—En el Colegio de Abogados se reunieron representantes de diferentes medios de información para analizar el problema de la clausura de varios órganos de difusión periodística.

—En Bonn, el Dr. Julio María Sanguinetti, Secretario del Partido Colorado actualmente en gira por el Viejo Continente, destacó la necesidad de que la Comunidad Económica Europea revise su política agraria.

—Al inaugurar oficialmente la sede de "Libertad y Cambio", el Dr. Enrique Tarigo puntualizó que "estamos en tiempos de razonamientos, porque el país atraviesa momentos muy difíciles".

—Multipartidaria: se indica que todos los sectores irán con respuestas concretas, con respecto al documento de las FF.AA. Cívicos proponen que la Constituyente sea electa en noviembre y se instale el 1º de marzo.

—El Rector Interventor de la Universidad denunció desórdenes políticos en varias facultades y reclamó que cesen.

Sábado 12. Multipartidaria: pondrán integración de las gremiales, con miras a la consolidación de las instituciones democráticas.

—Blancos: Comisión estima no aceptables a las pautas.

—El redactor responsable de EL DIA, Dr. Rafael Noboa, recibió la visita del Coronel Jorge Camejo y del Escribano Pedro W. Cersósimo, quienes le formularon un planteamiento en nombre del Dr. Alberto Abdala con respecto al editorial publicado en la edición de esa misma jornada, con el título de "Un condicionamiento distorsionante e inaceptable". El Dr. Noboa designó como representantes a los Dres. Enrique Tarigo y Ramón Valdés Costa.

Domingo 13. El Dr. Nelson Vicens, ministro de la Corte Electoral, anunció, en vísperas de vencerse el plazo respectivo, que será mínimo el número de personas que queden sin inscribirse en el Registro Cívico Nacional.

—El Convencional colorado y redactor político de EL DIA, Sr. Luis Bernardo Pozzolo, asume la autoría del editorial titulado "Un condicionamiento distorsionante e inaceptable", que motivara un trámite caballeresco del Dr. Alberto Abdala ante el Dr. Rafael Noboa.

Con motivo de una denuncia presentada oportunamente por un convencional colorado contra el director del semanario nacionalista "El Debate", Dr. Washington Guadalupe, éste fue finalmente procesado por el delito de difamación e injurias. Es de señalar que un dirigente blanco presentó una nueva demanda, por la misma causal, contra el ex legislador herrero, que fue remitido a la cárcel Central.

Lunes 14. Se hace público que el 20 de mayo se realizará el homenaje a Zelmira

Michellini y Héctor Gutiérrez Ruiz. Se efectuarán dos ceremonias: una en el Cementerio Central y otra en el del Buceo.

—En reunión celebrada entre los padriños del Dr. Alberto Abdala, Coronel Jorge Camejo y Escribano Pedro W. Cersósimo, y los del Dr. Rafael Noboa, Dres. Enrique Tarigo y Ramón Valdés Costa, quedó solucionada la cuestión caballerisca planteada por el primero de los nombrados. Se tuvo en cuenta, para acceder a la resolución final, la carta publicada horas atrás en EL DIA por el Sr. Luis Bernardo Pozzolo, en la que éste se responsabilizaba por el editorial cuestionado y expresaba que el mismo fue redactado sin intención de caer en la ofensa personal.

Martes 15. Se reunió la Multipartidaria, sin la presencia de representantes del Partido Nacional. El Dr. Enrique Tarigo expresó que "ciertas bases de las Fuerzas Armadas son inaceptables" y que "no es posible que se introduzcan modificaciones a la Constitución".

—Se señala que en la Multipartidaria hay consenso para dar una respuesta a los militares en junio próximo.

—**Miércoles 16.** Una delegación del Partido Colorado, encabezada por el Sr. Luis Bernardo Pozzolo, se trasladó a Río Negro, en representación del Comité Ejecutivo Nacional de esa colectividad, para asistir, en primer lugar, al acto que en memoria del Dr. Vladimir Roslik al cumplirse un mes de su fallecimiento, realizaron los pobladores de la localidad de San Javier.

—Sanguinetti reclamó en Londres por soberanía argentina en las Malvinas.

—Multipartidaria: blancos decidirán el lunes si concurren.

—Se cumplió un mes de la no aclarada muerte de Roslik.

Jueves 17. "La democracia no asegura prosperidad automáticamente", dijo Sanguinetti en París.

—Unos 200 periodistas de todos los medios de comunicación, llevando mordazas como expresión de protesta, realizaron una marcha por 18 de Julio, que concluyó en la Plaza de Cagancha, con la consigna de "¡Libertad de prensa, ahora!".

—Se anuncia que la Justicia Militar habría culminado ya la investigación del caso "Roslik" y el próximo lunes sería dada a conocer la resolución.

—Al celebrarse el "Día del Ejército", el Gral. Washington Varela pronunció un discurso, afirmando que la propuesta de las FF.AA. del 1º de Mayo fue sabotada, "publicitando su contenido apenas leído, induciendo a su rechazo". Agregó que "se pretende con una estrategia dilatoria, por errónea comparación con ajenas y distintas realidades, llegar a la fecha de las elecciones sin entendimiento, situando a las FF.AA. en una posición que sólo despertaría desconfianza, rencores y resentimientos duraderos...".

Roslik: a un Mes de su Aún no Aclarada Muerte

Una ceremonia de alto grado de emotividad alcanzó, el miércoles ppdo., el homenaje tributado en el cementerio de San Javier a la memoria del Dr. Vladimir Roslik, con motivo de conmemorarse el primer mes de su fallecimiento.

Concurrieron al acto no solamente numerosos pobladores de la localidad y su zona de influencia, sino delegaciones políticas y gremiales y de distintas instituciones sociales y deportivas.

El pueblo cubrió de flores la tumba. Una de las ofrendas allí colocadas representaba una paloma de la paz, con la siguiente leyenda: "Siempre vivirás".

El religioso Alfredo Merlinov dio lectura, al comienzo, a una plegaria en la que se instaba a la gente a no aban-

donar San Javier, a pesar de las vicisitudes que se están viviendo en el lugar.

A continuación, y en forma espontánea, el público presente comenzó a entonar el Himno Nacional. Después, las señoras María Teresa Belbey de Privinski y J. Agache de Cairus y las Srtas. Katia Castarnov y Ana Roslik, leyeron sendos mensajes alusivos a las circunstancias en que el Dr. Roslik perdió la vida y al dolor que su muerte ha causado allí donde tan altruistamente ejerció la profesión.

Resultó conmovedor advertir a la viuda del Dr. Roslik, con su pequeño bebé en brazos, presenciando el desarrollo del homenaje con una gran fortaleza de ánimo, en tanto un llanto colectivo de los asistentes le exteriorizaba la solidaridad

por su sufrimiento.

En representación del CEN del Partido Colorado, hicieron acto de presencia el Sr. Luis Bernardo Pozzolo, Roberto Asiaín, el Esc. Guillermo Stirling y el Ing. Stefano Couture, así como también delegados de Fray Bentos y Paysandú, de la misma colectividad política. Así mismo hubo representaciones del Partido Nacional, Unión Cívica, Comisión Uruguaya de Derechos Humanos, Intergremial Médica de Montevideo y Asociación Médica de Young.

EL LUNES, RESOLUCION

Con posterioridad, se tuvo información de que el lunes próximo se conocería la resolución de la Justicia militar sobre el caso Roslik.

Juan Carlos I de España

A un Año de la Visita de un Monarca Demócrata

MAÑANA se cumple el primer aniversario del comienzo de la visita de tres días que, signada por una constante invocación a la democracia, realizara a nuestro país el rey Juan Carlos de España. En 53 horas pronunció tres discursos centrales (en el Palacio Legislativo, la Asociación Latinoamericana de Integración y la Universidad de la República), recibió las llaves de la ciudad de Montevideo, visitó centros asistenciales españoles, recibió a sus compatriotas y mantuvo una prolongada reunión con doce dirigentes políticos, algunos de ellos con sus derechos civiles entonces suspendidos. Los conceptos de libertad, participación y respeto a los derechos humanos estuvieron presentes en todo momento en el curso de los actos, que concitaron una cálida acogida popular, por encima de normas protocolares y medidas de seguridad.

CONCEPTOS CONSTANTES

Ya en sus palabras iniciales en el aeropuerto internacional de Carrasco, Juan Carlos I se refirió al "saludo del pueblo español que, al igual que todos los de nuestra comunidad hispánica, participa de los ideales de libertad, paz y justicia que unen a los países frateros" y trazó así los lineamientos constantes de su estadía en Uruguay. Cuando, poco después, cruzó a pie la Plaza Independencia para trasladarse a la Casa de Gobierno el público lo rodeó al grito reiterado de "¡democracia!". La proclama, entonada a coro y a viva voz, se repitió decenas de veces, y asumió características excepcionales cuando el monarca y su esposa Sofía saludaron desde los balcones del Palacio Estévez. No trascendieron, ni entonces, ni posteriormente, detalles de la entrevista de media hora que protagonizara con el titular del Poder Ejecutivo.

LEGALIDAD DEMOCRATICA

En el Palacio Legislativo, los reyes asistieron a una cena de gala. Allí, Juan Carlos —que intercambió condecoraciones con el general Alvarez— expresó en un pasaje de su discurso: "Estamos informados de los proyectos políticos de vuestro gobierno y confiamos en que puedan desembocar en una democracia plena, en la que los partidos políticos, cumpliendo su tradición de apego por la libertad, sean el cauce efectivo de la participación del pueblo uruguayo en un estilo de vida basado en esa libertad y en la dignidad de la persona. Estamos convencidos —y la experiencia histórica que ha vivido mi país así lo atestigua— que la reforma y el cambio son siempre posibles por medios pacíficos cuando los hombres políticos utilizan, con generosidad de miras, el diálogo como instrumento. Los problemas de una so-

ciudad moderna pueden, en efecto, ser resueltos políticamente. De la misma forma, creemos que el orden político y la paz social tienen como fundamento la dignidad del hombre, los derechos inviolables que le son propios y el respeto de la legalidad democrática". Al término de su disertación, el rey recordó una frase de Artigas —"Con libertad no ofendo ni temo"— para insistir en que "Uruguay, como España, pertenecen a su ámbito cultural que rechaza fórmulas que no sean las de asegurar la participación de todos, sin exclusión, en la vida pública".

LIBERTAD POLITICA

El ilustre visitante recibió el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de la República, en cuyo paraninfo se realizó un acto académico. Las reflexiones de Juan Carlos de Borbón se iniciaron en la oportunidad con una referencia al ideario político antiguista, para insistir de inmediato en la necesidad de articular el pensamiento y el futuro unitario iberoamericano. Citó en tal sentido al uruguayo Arturo Ardao y al argentino Risieri Frondizi, junto a Ortega y Unamuno, para referirse de inmediato a que esa "identidad cultural se debe caracterizar por un profundo sentido de la libertad. Libertad de cultura —de la cultura en sentido amplio— como forma de vida que ineludiblemente requiere un marco genérico de libertades, de las que la libertad política es su máxima expresión".

LIDERES CIVICOS

Previamente a la recepción que ofreció en la sede de la representación diplomática de su país, Juan Carlos recibió, por espacio de 75 minutos, a los Dres. Julio M. Sanguinetti y Enrique Tarigo, por el Partido Colorado; el Prof. Juan E. Pivel Devoto, por el Partido Nacional; y el Sr. Humberto Ciganda y el Dr. Juan V. Charino, por la Unión Cívica. También concurrieron varios ciudadanos entonces inhabilitados para desempeñar actividades políticas: Dr. José P. Cardoso y Germán D'Elia, por el Socialismo; Juan Pablo Terra y Daniel Sosa Díaz, por el Partido Demócrata Cristiano; Dr. Jorge Batlle, de Unidad y Reforma; y Dardo Ortiz y Carlos Julio Pereira, de Por la Patria. Todos ellos manifestaron posteriormente a la prensa que el encuentro fue sumamente fructífero y pusieron énfasis en que el rey confiaba en que "el diálogo hará posible la reinstitucionalización". La visita finalizó, como se iniciara, en medio de una fervorosa adhesión popular, donde la invocación a los ideales democráticos fue una nota permanente por parte de la ciudadanía que expresó en todo momento su cálido recibimiento a Juan Carlos y Sofía.

Ejército Elige la Próxima Semana Nuevo Comandante

La Junta de Oficiales Generales del Ejército designará la próxima semana al Comandante en Jefe del Arma que subrogará al Tte. Gral. Pedro Aranco.

La instancia propiciará asimismo el tratamiento de temas de índole política y castrense.

Participarán del encuentro los siguientes dieciséis oficiales generales, por orden de jerarquía: Tte. Gral. Pedro Aranco y los generales Hugo Medina, José María Siqueira, Julio César Bonelli, Alfonso Feola, Germán de la Fuente, Angel Dante Barrios, Jorge Bazzano, Carlos Berois, Pedro Gonet, Juan Carlos Reissig, Héctor Alvarez, Ignacio Bonifacio, Guillermo de Nava, José María Rivero y Washington Varela.

En estos momentos se encuentra en el

exterior el Gral. Ignacio Bonifacio quien viajó al Sinaí invitado por el Estado Mayor de la Fuerza Multinacional que supervisa la paz entre Egipto e Israel en esa área.

ASUNCION SERA EL 9 DE JUNIO

El nuevo comandante en jefe del Ejército asumirá funciones el próximo 9 de junio en ceremonia que se verificará en la Plaza de Armas del Ejército con la presencia de los máximos estamentos gubernamentales.

Cabe consignar que el Tte. Gral. Pedro Aranco reasumirá después de esa fecha el principal cargo de SEPLACODI.

La Prensa en

La Semana

SIGAMOS DEFINIENDO

Así titula el Dr. Washington Beltrán su editorial del pasado sábado 12, en "El País", el que comienza explicando que entra "al análisis de aquellas disposiciones de la propuesta de las FF.AA. sobre las que se ha puesto el acento crítico, a nuestro juicio, evaluándolas incorrectamente. Pero antes de examinarlas, reiteramos un concepto expuesto: las normas proyectadas buscar regular un período no prolongado de transición. En consecuencia, su estimación no puede hacerse con prescindencia de la realidad actual y de la próxima. Este prisma nos impone acentuar dos premisas: el texto presentado es un "borrador", lo que significa que sus autores reconocen que puede ser ajustado y corregido, y los comicios próximos reflejarán, en los resultados electorales y la elección de candidatos, el evidente y generalizado clima de oposición al gobierno."

Analiza, entonces, el Dr. Beltrán, algunos de los puntos de la propuesta que han recibido cuestionamiento; de dicho análisis extraemos, al azar, un aspecto. Señala el editorialista: "El primer punto que se cuestiona es el inc. a) del Art. 1º: "Sólo se podrá entrar al hogar sin consentimiento de su jefe mediante orden judicial expresa, expedida por escrito y en los casos determinados por la ley". A esta disposición —dice el Dr. Beltrán—, se le hace el reparo —calificado de grave— de rectificar una larga práctica de nuestro país, cuyas Constituciones, desde 1830 hasta la última, la de 1967, invariablemente prohibieron los allanamientos nocturnos. Esta observación no subsiste, sin embargo, a los argumentos que exponemos, que le quitan entidad. En primer lugar, muchas constituciones de países auténticamente democráticos, como Francia por ejemplo, no hacen diferencia entre allanamientos diurnos o nocturnos. En segundo lugar: en las reuniones del Parque Hotel, los representantes de los partidos políticos no asignaron gran importancia a similar pretensión. "No estamos ante algo que sea inherente a la democracia", dado que lo fundamental es la independencia judicial, expresó el Dr. Sanguinetti. El Dr. Chiarino aceptaba los allanamientos nocturnos, siempre que además del clásico requisito llenara el de la presencia del juez, "pequeña innovación" para que no sorprendiera ese cambio a nuestros hábitos. Y el Dr. Aguirre propuso se incluyera como disposición transitoria de la Carta de la ley de Seguridad Pública, con la posibilidad de que se efectuaran allanamientos nocturnos. Claro que el propósito era que el nuevo Parlamento derogara la ley. Pero el expediente de la vigencia transitoria es el mismo, con mayor pausa temporal, que el que informa la propuesta de las FF.AA. En tercer lugar; la dependencia que sectores imputan a la "justicia militar" de existir, el 1º de marzo de 1985 cambiaría de signo.

Y en cuarto lugar; que la propuesta prevé la intervención de la ley regulando los allanamientos, lo que permite, por simple mayoría establecer las garantías que se estimen necesarias".

UNA FALSA OPCION

Expresa "Aquí", entre otros conceptos, en un editorial que denomina "Una falsa opción": "Al promediar la semana tomaron estado público las declaraciones del Dr. Alberto Abdala (alejado de la vida activa de su partido) y del comandante en jefe del Ejército, en relación con la coyuntura política actual y con las perspectivas del cronograma electoral. Señaló el veterano político colorado (quien reconoció haber "opinado a nivel castrense"), que si las bases del plan sometido por las Fuerzas Armadas a los Partidos Políticos "no se aceptan tal como vienen, con pequeñas modificaciones que no han de ser de fondo, no habrá elecciones para autoridades, pero habrá la posibilidad de que se elija una Constituyente para que el pueblo resuelva en definitiva el fondo del problema". Por su parte, el teniente general Aranco al requerirse opinión sobre las declara-

ciones de Abdala, expresó "que las elecciones se realizarán si hay acuerdo", agregando: "De otra forma no vemos una salida".

Y agrega "Aquí": "Resulta curioso que un ex gobernante, sin representatividad política actual, avance una opinión tan rotunda, y que la misma genere una consulta periodística al máximo jerarca castrense. Porque en definitiva no se trata de la doméstica opinión de un ciudadano, respetable sin duda (como toda opinión) pero menos significativa que la de partidos y grupos políticos de existencia real en el país que continúan impedidos de expresarse públicamente. Y una opinión privada de esta naturaleza no debería dar pie a insinuaciones continuistas, que no otra cosa son las reflexiones que condicionan el acto electoral a un acuerdo entre Fuerzas Armadas y Partidos Políticos".

LA TRANSICION NO DEBE PROLONGARSE MAS

El semanario "Realidad" titula así a su editorial, en el que puntualiza que "El pueblo entero tiene una preocupación fundamental, casi excluyente: el régimen implantado en 1973 debe terminar. Seamos precisos y convengamos en que tras esta exigencia confluyen sectores muy diversos y por fundamentos no siempre iguales, pero que constituyen la casi totalidad de la población. Sobre el complejo proceso y las diferentes causas que pretextaron el advenimiento de un régimen autoritario en Uruguay tenemos opinión definida y sobre ello abundaremos en próxima oportunidad, pues consideramos su análisis necesario; pero hoy apuntamos a otras cosas.

No se puede soslayar que el régimen es en absoluto incapaz de enfrentar uno solo de los gravísimos problemas que enfrentamos; no está respaldado por ningún sector representativo de la vida nacional; carece de elenco, de factores de renovación, no despierta confianza, no muestra iniciativa, no ofrece garantía alguna contra la violencia de bandas terroristas, no tiene planes para la recuperación económica, no enfrenta el drama social, acalla por la fuerza las voces que formulan denuncias. Está visiblemente vacío, clínicamente muerto. Sólo se sostiene por el respaldo material que le brinda la fuerza de que dispone".

A DIALOGAR

En uno de sus últimos editoriales, expresa "La Mañana": "En esta hora de definiciones, cuando ya no queda espacio para los personalismos ni los cálculos, cuando prácticamente estamos encimando instancias que serán decisivas para el futuro de la República, es preciso recordar nuevamente la necesidad del diálogo, pero no sólo como instrumento —el único de que disponemos en tanto nación civilizada— de solución, que lo es por cierto, sino como actitud de espíritu, como disposición de las conductas que deben presidir las altas responsabilidades que el país exige.

Dialogar hoy, en efecto, es más, mucho más, que limar diferencias y lograr acuerdos políticos. Es, por sobre todo, querer un acercamiento entre partes que se deben a un mismo compromiso. Es ansiar que de una vez, y por todas, se opere la sólida reconciliación de un Uruguay dividido durante tanto tiempo, para que luego —en seguida tal vez— todos puedan trabajar en pos de los anhelos e ideales que desde siempre, como un mandato, nos ha legado la historia.

No podremos llegar a la democracia —que precisamente es el orden que se basa en la concordia social y en la saludable confrontación política— si antes no pasamos por este decisivo trecho que es el diálogo.

El compromiso es inexcusable".

TRES IDEAS QUE NOS HARAN FUERTES

"Opinar" expresa que "El panorama

político del país sigue sin resultar claro. A seis meses de las elecciones nacionales, a tres meses del vencimiento del plazo para el registro de las listas ante la Corte Electoral, la República no tiene otras bases para avizorar un resultado feliz, democrático, razonable, que genere el consenso de las grandes mayorías —siempre habrá, desgraciadamente, minorías, a un extremo y al otro, a las que nada las conforme— que su fe indestructible en el destino colectivo y su esperanza en poder superar todas las dificultades presentes".

Tras señalar que no hará el inventario de esas dificultades, pone de manifiesto "en afán constructivo", "tres ideas en las que coincidimos todos o casi todos y que son en verdad fundamentales para poder transitar con perspectivas de éxito estas etapas complejas que todavía nos separan de la reinstitucionalización del país".

Y a continuación las enumera: "En primer término, el criterio unánimemente compartido de que todos los sectores civiles del país debemos mantener y robustecer lo que ha dado en llamarse el frente opositor"; "en segundo lugar, la idea de que la salida institucional del país pasa, necesariamente, por la vía de negociación entre quienes ejercen de hecho el poder y los Partidos políticos, auténticos representantes de la soberanía popular"; "en tercer término, la convicción de que, nuevamente, para enmarcar esa negociación político-institucional, la República requiere, tal como fuera reclamada en oportunidades anteriores y quizás más que nunca, la adopción de una serie de medidas de gobierno que le restituyan al país el imprescindible clima de paz y de tranquilidad perdido como consecuencia de actos de gobiernos recientes".

"Estas tres ideas —finaliza el editorial— que son otros tantos mandatos, en su conjunto, nos harán fuertes y nos harán victoriosos. Cumplémoslos, cada quien en la medida de nuestras posibilidades."

PRIMERO RECUPERAR LA LEGITIMIDAD

En "La Democracia", el Dr. Rodolfo Canabal editorializa sobre el problema relacionado con la propuesta de las Fuerzas Armadas.

Y señala entre otros conceptos: "Carretera de toda legitimidad cualquier reforma que se pretendiera expedir por vía de acto institucional aunque se le pretendiera vestir con la aprobación plebiscitaria.

En efecto: lo que primeramente se necesita es recuperar íntegramente el imperio de la legitimidad. Es la única forma de que el poder se emita en nombre de la autoridad, cuya fuente única e insustituible es la soberanía.

Así, autoridad y legalidad estarán fundadas en la indispensable legitimidad que solamente proviene de la decisión libérrima del soberano, que es el pueblo".

Y dice en otro momento: "Sólo en circunstancias en que el titular de la soberanía haya recuperado plenamente el poder para disponer libremente, sin trabas de ninguna naturaleza, en materia constitucional, se podrá considerar legítimo proponer reformas constitucionales y sólo así se podrá someterlas válidamente a la aprobación plebiscitaria por el cuerpo electoral".

EL PUEBLO DECIDIRA

Con este título, "Correo de los Viernes" se ocupa de los documentos que los Comandantes de las FF.AA. entregaron a los partidos políticos el pasado 1º de mayo. Y puntualiza: "Correo de los Viernes" no analizará en forma sistemática el texto propuesto. Afirma, no obstante, que el tema tiene que ser encarado y resuelto con perspectiva política, sin que pueda quedar reducido a la exégesis jurídica pura.

"La realidad indica que estamos desde hace once años en un régimen de facto y los uruguayos saben por experiencia cotidiana lo que ello significa. Las Fuerzas Armadas, que hoy detentan el poder, tienen la certeza que están aisladas y que

la actividad política, que forzosamente debieron desplegar al irrumpir en el escenario nacional, las ha erosionado y que su futuro en estos términos está radicalmente comprometido.

Las colectividades políticas que, por esencia, son encuadramiento y representación de las aspiraciones y deseos colectivos, experimentan también el incontenible propósito popular de reconstruir una democracia.

Esa meta tiene un plazo inexorable. El 25 de noviembre marca el límite temporal de este interregno desgraciado. El borrador entregado a los partidos supone entonces, la obligación de que éstos se expidan en primer término. Desde ya hay que señalar que la propuesta no sólo es mejorable, sino que necesariamente debe serlo, por cuanto se persiste en disposiciones que una y otra vez los uruguayos todos hemos rechazado". Termina diciendo que, sin perjuicio de esta precisión, los partidos tienen la responsabilidad histórica de concertar una propuesta digna y razonable, que concrete irreversiblemente dos hechos: a) Un gobierno libre elegido por el pueblo y b) Una Constitución que emane de ese mismo pueblo y que a todos nos obligue por igual. "En sustancia y como conclusión, el borrador militar permite afirmar que también las Fuerzas Armadas han comprendido esta imperiosa necesidad."

En la contratapa del mismo semanario, su Redactor Responsable, Dr. Edison Rijo, se refiere al primer mes del fallecimiento del Dr. Vladimir Roslik en una dependencia militar y al homenaje popular realizado recientemente en el cementerio de San Javier. Luego de recordar que "hace once años en la Asamblea General el Dr. Amílcar Vasconcellos denunciaba la muerte del Sr. Francisco Chocho en el Departamento de Maldonado (Batallón de Ingeniería N° 4)" expresa, con respecto al caso "Roslik" que "las Fuerzas Armadas deben al país una respuesta. No existe opción. El hecho debe clarificarse para bien de la propia institución, pero además porque lo reclama nuestra dignidad de hombres libres y pacíficos."

También se ocupa el Dr. Rijo de la reciente reunión de la Multipartidaria, con ausencia de los nacionalistas y destaca que "mientras esta angustiante etapa va transcurriendo el pueblo se adhiere cada vez con mayor intensidad a la innegociabilidad de la celebración de elecciones".

Y dice, en otro párrafo: "El pueblo reclama una salida democrática en paz. Para ello exige la oportunidad de ir a las urnas. Esta es la meta primera y básica. Luego vendrá el esquema institucional definitivo que la nación soberanamente escoja. La soberanía popular inexorablemente deberá plebiscitar cualquier solución."

UNIDAD COLORADA POSIBLE Y NECESARIA

Expresa "La Mañana": "Persuadidos, como estamos, de que la unidad del Partido Colorado es una instancia ineludible y previa a todo emprendimiento político que pretenda asumir las responsabilidades del Gobierno, perdurar en el tiempo, resistir los embates de la confrontación y culminar con éxito, nos es fácil afirmar una y otra vez que la unión colorada es hoy más que nunca necesaria".

Agrega: "Nada puede separar a los colorados de manera radical y permanente. No existen razones valederas —ante la responsabilidad histórica de un gobierno colorado como el que espera la República y necesita la ciudadanía a partir del 1º de marzo de 1985— que impida la unidad del Partido en lo fundamental".

Y termina señalando que es necesario comprender que poco haría falta para rescatar los ideales de unidad para proyectar el Partido de Rivera, de la defensa y de Batlle y Ordóñez al sitio que desde antiguo la historia le tiene reservado.

Tribuna Semanal

Negociaciones: Una Conducta Tradicional

A esta altura resulta evidente que el criterio predominante en el Partido Colorado, podría decirse que al grado de casi unanimidad, es favorable a la negociación con las Fuerzas Armadas, para arbitrar una solución que permita lograr las necesarias certidumbres sobre el acto comicial del 25 de noviembre próximo.

El tiempo disponible para llevar a cabo estas negociaciones es harto reducido.

Hagamos algunas cuentas que nos permitirán justificar este aserto.

Estamos exactamente a 104 días del vencimiento del plazo para el registro de todas las candidaturas ante la Corte Electoral. Esta exigencia, que no estaba en la ley fundamental N° 2, fue establecida por la reglamentación, en un evidente desborde de esta potestad del Poder Ejecutivo. Pero ahora la exigencia ha cobrado categoría legal, al ser recogida por la ley fundamental N° 4, que introduce modificaciones a la anterior. Más difícil resultará por lo tanto, obtener la prórroga de ese plazo, que las circunstancias pueden transformar en angustiante.

Hay que tener presente que simultáneamente con la elección de noviembre, se renovarán las autoridades partidarias en función de listas ligadas a las candidaturas a representantes nacionales.

Si todavía se agregara a este acto electoral la designación de una Asamblea Constituyente, las organizaciones partidarias se encontrarían ante un verdadero pandemónium del que les será difícil salir en un tiempo que por las circunstancias anotadas, podría ser muy reducido.

Si se toman en cuenta las dificultades que hubo que vencer para el registro de las listas que participaron en las elecciones internas de 1982 y se multiplican por lo menos por tres, se tendrá una idea aproximada de la tarea compleja que espera a las organizaciones políticas.

Para no cargar demasiado el razonamiento, ahorramos todo lo relativo a proclamaciones que puedan efectuarse fuera de los órganos partidarios, facilitadas de manera extremada por la ley fundamental N° 4, de reciente promulgación.

La proclamaciones, para que el plazo aludido no se transforme en angustiante, tendrían que estar realizadas antes de finalizar julio.

Pero para que eso pueda ocurrir, será preciso que el ánimo ciudadano esté libre de toda preocupación que no tenga referencia directa con el acto electoral.

Van dieciocho días de la entrega del "borrador" por parte de los Comandantes en Jefe y se está todavía a la espera de que se defina si el total de los partidos políticos participará en las gestiones que permitan conformar una respuesta conjunta al planteo de los militares.

Sabemos que la inquietud que exponemos es compartida por los delegados colorados y que bregarán por la abreviación de los trámites correspondientes.

EL "BORRADOR"

El meollo de las cuestiones planteadas por los militares, está en el "borrador" para un Acto Institucional en el que se instrumentarían "Disposiciones Aditivas a la Constitución de la República de 1967", que regirían en un primer período del próximo gobierno legal.

No se establece, de manera precisa, la extensión de ese período, pero se deduce, por lo que luego se propone, que la vigencia de las disposiciones aditivas y de carácter transitorio, no podría extenderse

por más de dos años, no podría ser inferior a un año.

LA RATIFICACION POPULAR

Nuestra opinión es contraria a que esas disposiciones transitorias que pudieran acordarse entre militares y partidos políticos, se introduzcan por acto institucional. No creemos tampoco que las objeciones que puedan formularse al procedimiento propuesto, se subsanen con el expediente de una ley fundamental, como ha opinado un distinguido correligionario que nos merece la mayor consideración personal y política.

Si se llega a un acuerdo, no puede haber otro expediente hábil para recogerlo, que no sea el de un proyecto de reforma sometido a pronunciamiento popular simultáneo con la elección. Es tradición del país que el poder constituyente radica en definitiva en el pueblo.

Compartimos el juicio de que una simple propuesta de los militares estaría destinada al fracaso, a esta altura mucho más notable que el de 1980.

Pero no se trataría de eso, pues el documento recogería una fórmula aceptada por los partidos políticos, que serían también sus proponentes como ocurrió en 1942.

En efecto, eso fue lo que hizo el presidente Baldomir con el decreto ley de 29 de mayo de 1942, que propuso modificaciones a la Constitución, que una vez aprobadas por el cuerpo electoral, se transformaron en la Carta de ese año.

En la misma fecha el presidente Baldomir expidió otro decreto-ley que dio normas para el plebiscito constitucional. Ese texto convendría tenerlo presente en esta circunstancia.

Como es sabido lo fundamental de aquella reforma, había sido convenido con los partidos políticos en la Junta Consultiva de Reforma, constituida en octubre de 1941.

Le damos importancia fundamental a esta objeción, pues a pesar de estar referida a aspectos formales, tiene el mismo valor que las cuestiones de sustancia, ya que del respeto de las formas depende nada menos que la continuidad del sistema democrático.

EL CONTENIDO

Del anteproyecto en sí, al margen de la comentada cuestión de forma, debemos decir que compartimos el concepto generalizado de que contiene cosas buenas, cosas que pueden ser mejoradas y cosas que de ningún modo pueden ser aceptadas.

Todavía corresponde agregar que algunas de las propuestas complican innecesariamente la solución.

Entre ellas, la de la creación de una Asamblea Nacional Constituyente al tiempo que se elige una Asamblea General facultada por el texto constitucional que recobraría vigencia, para revisar la Carta por

ley sancionada por dos tercios del total de votos de cada Cámara (art. 331 inc. D) o para provocar en caso necesario, la convocatoria a una asamblea del tipo de la que se propone (inc. C de la misma disposición).

En ambos casos, con la posterior ratificación popular, de los proyectos aprobados.

Parecería que la institución de esta asamblea está referida al propósito de habilitar un tiempo mínimo de vigencia de ciertas disposiciones transitorias, lo que podría instrumentarse de otro modo.

Pero si hay que pasar por esta complicación de la Asamblea Constituyente para lograr el arreglo necesario, bienvenida sea.

Algunas disposiciones no tienen por qué estar en este anteproyecto. Por ejemplo, lo relativo al derecho de voto de los integrantes de las Fuerzas Armadas y del instituto policial. Esa limitación no existía en el texto constitucional, fue establecida por acto institucional y está bien que se le derogue, pero por otro instrumento de la misma naturaleza.

La intervención de los partidos políticos, en este aspecto, parecería no tener explicación.

Tampoco se alcanza a comprender la necesidad de confirmar los mandatos de los miembros de la Suprema Corte de Justicia y del Tribunal de lo Contencioso Administrativo.

Después de la salida de una situación de hecho, nunca se hizo ese tipo de ratificación. Por otra parte, con conformación o sin ella, sólo habría un medio para remover a estos magistrados: el juicio político que nunca se sustanció en la vida de la República.

Tampoco tiene sentido la suspensión temporaria, que se propone de la Sección VIII. Si se teme a la disolución del parlamento y a la consiguiente realización de elecciones extraordinarias de legisladores, que es lo previsto por la sección en cuestión, basta con recordar que nunca se consumó ese proceso. Nada fácil resultaría instrumentar un acuerdo de los partidos para provocar la disolución.

Si se trata de una imposibilidad tan remota, no se acierta a comprender la necesidad de crear un punto de discusión totalmente inútil.

Pero sin desconocer muchas cuestiones objetables más importantes aún, corresponde admitir que el documento entregado constituye una base de discusión que de ningún modo merece ser desechada sin más trámite.

LA HIPERTROFIA DEL CONCEPTO SEGURIDAD

Nadie puede negar que solamente quedan algunos vislumbres del concepto hipertrofiado de la seguridad, que desarrollaba el proyecto de 1980 y que, en parte considerable, se recogía en los puntos planteados en las negociaciones del Parque Hotel.

Así, por ejemplo, el estado de sub-

versión queda en manos de la mayoría absoluta de la Asamblea General o de la Comisión Permanente, en su caso.

Se propone el COSENA como órgano meramente asesor del Poder Ejecutivo, con cuyas características el instituto propuesto nunca mereció objeciones radicales.

La Justicia Militar insertada en el Poder Judicial puede ser una solución para uno de los temas más polémicos, desde luego que con los debidos ajustes que habrá que realizar con cuidado extremo.

Con la ratificación que se pretende para el período transitorio de algunos actos institucionales, no creemos que sea difícil encontrar puntos de acuerdo.

LA DEROGACION DEL ACTO VII

El comandante en jefe de la Armada ha declarado que existe el propósito de dejar sin efecto el Acto Institucional N° 7 (amovilidad de los funcionarios públicos), inmediatamente después de logrado el acuerdo.

Si los gobernantes estiman que desaparecieron las razones que motivaron ese régimen, deben proceder a su derogación sin condicionamiento alguno, pues de lo contrario los funcionarios públicos de cierto modo vienen a aparecer como rehenes de la conducta de los políticos.

El proceder que recomendamos, sin subordinación a nada, contribuiría al "restañamiento de todas las heridas que los acontecimientos dolorosos del pasado reciente pueden haber dejado aún abiertas en el corazón de muchos ciudadanos", anhelo que compartimos y que textualmente se expresa en "considerandos" de la parte expositiva de uno de los documentos entregados.

LA HISTORIA MAESTRA

Siempre hemos pensado que la historia es el único medio, por más imperfecto que sea, para comprender el presente.

Resultaría útil, a esos fines, un repaso de los hechos registrados en 1942.

La legalidad ficticia creada por la Constitución de 1934, fue derrumbada por acto del presidente Baldomir, que fue apoyado por el Batllismo.

Nuestro partido, al igual que el Nacionalismo Independiente, había permanecido al margen de los procesos electorales registrados a partir de 1933.

Aquella actitud del general Baldomir, compartida por el Batllismo, permitió la normalización de la vida cívica alterada desde diez años antes y dio treinta años de vigencia ininterrumpida de las instituciones.

Por dos veces el texto constitucional fue modificado, pero en ambas oportunidades, por los cauces regulares que el mismo establecía.

En 1942, se reconquistó la verdadera legalidad que había sido quebrada en 1933.

No se reclamó entonces el restablecimiento integral de las instituciones avasalladas en dicha oportunidad.

Los propósitos se limitaron a recobrar lo sustancial del sistema republicano democrático.

El 27 de junio de 1973 perdimos de nuevo la institucionalidad.

En 1984 no podemos hacer fracasar una nueva recuperación en la esencia del sistema tradicional del país, por aferrarnos a la intangibilidad del texto de 1967, que podría restablecerse en corto plazo, si así fuera voluntad de la República.

Dosserres

Solucionada Cuestión Caballeresca

El pasado sábado 12, nuestro Redactor Responsable, Dr. Rafael Noboa, recibió la visita del Cnel. Jorge Camejo y el Esc. Pedro. W. Cersósimo, quienes le formularon un planteamiento en nombre del Dr. Alberto Abdala, con referencia al editorial publicado ese día, con el título "Un condicionamiento distorsionante e inaceptable".

Según el Dr. Abdala, en dicho editorial "se vierten conceptos que considero agravantes para mi persona" y termina solicitando a sus representantes "que se aperciben al redactor responsable de ese órgano, a efectos de exigir una retractación de los términos de ese editorial relacionados con mi persona y, en caso contrario, una re-

paración por las armas".

El Dr. Rafael Noboa designó como representantes al Dr. Enrique Tarigo y al Dr. Ramón Valdés Costa.

En su edición del lunes 14, en la página editorial de EL DIA se publicó la siguiente carta de Luis Bernardo Pozzolo: "Montevideo, 13 de mayo de 1984, Sr. Redactor Responsable de EL DIA, Dr. Rafael Noboa. Presente. De mi elevada consideración y estima: Recién regresado de la ciudad de Mercedes y ante el trámite caballeresco de que Ud. ha sido objeto, asumo la autoría de la nota editorial que bajo el título 'Un condicionamiento distorsionante e inaceptable' publicó EL DIA en su edición del sábado 12.

Dicha nota, sin intención de caer en la ofensa personal, refutó apreciaciones políticas formuladas públicamente por el Dr. Alberto Abdala. Algunas de ellas, al cuestionar la conducta del Partido Colorado, presentándolo como propenso a abandonar sus principios en la gestión de la solución institucional, me parecieron lesivas para el Partido y el espíritu de la nota en cuestión apuntó a la réplica indispensable.

Lo hice en mi doble condición de periodista y dirigente del Partido Colorado y como ya queda expresado me hago cargo de la autoría y las responsabilidades que de ello pudieran emanar. Cordialmente, Luis Bernardo Pozzolo".

En la misma página, y al pie de la carta del Sr. Pozzolo, aparecía la siguiente acotación: "El Redactor Responsable de EL DIA

comparte íntegramente las precedentes expresiones del Sr. Pozzolo".

Finalmente, en una reunión celebrada el lunes 14 en el Jockey Club, entre los padrinos del Dr. Abdala, Cnel. Camejo y Esc. Cersósimo y los del Dr. Noboa, Dres. Tarigo y Valdés Costa, quedó definitivamente solucionada la cuestión. Se hizo hincapié, justamente, en la carta publicada en la víspera en EL DIA por el Sr. Pozzolo, responsabilizándose por la autoría del editorial cuestionado.

Los representantes del Dr. Abdala dejaron constancia de que en el plano del honor caballeresco "consideran satisfactoria para la dignidad de su representante la aclaración del autor del editorial cuestionado".

En Chile, el "Bunker"

Afirmado en el poder, preocupado solamente de su ejercicio, ignorando la necesidad de un consenso civil y las definiciones de la voluntad popular, el régimen de Pinochet sigue acumulando estructuras represivas para intentar sobrevivir.

En esa línea, acaba de promulgar una ley antiterrorista de durísimas disposiciones, que incluyen la pena de muerte. El estallido de cuarenta bombas marcó la respuesta de ciertos núcleos, ya instalados en la dialéctica de la violencia. En la réplica, Pinochet ha impuesto virtualmente toque de queda a la circulación de automóviles y la trágica espiral sigue adelante.

De esa forma, el autoritarismo chileno se encierra en su fortaleza en la sola "legitimación" por la fuerza, desatendiendo de manera casi ostentosa la realidad comunitaria. Por supuesto, no se trata de una casualidad; sí, de la coherencia interna con que todo un sistema represivo se ha organizado y que lo lleva inexorablemente a saber idear y poner en práctica solo medidas autoritarias.

Cuando los españoles, en situación similar, hablaron de la "bunkerización" del

régimen que padecían, acertaron definitivamente con el concepto, porque en definitiva el "bunker" es solo un ámbito para resistir, el mayor tiempo posible, asedios y acosos; cuando se construye se sabe que lo único que se puede hacer es durar, aguantar, resistir.

Tal cosa —durar, aguantar, resistir— es lo que hace, en leyes y conductas autoritarias, quien detenta el poder en Chile. Encerrado en sus murallas, obsesionado en mantenerse, se aísla del mundo real; se hace a la vez subterráneo, tozudo e intransigente. Entre tanto, de murallas hacia afuera, con su verdad colectiva, está todo el pueblo, el mismo que a la larga y pagando vaya a saberse que severísimos peajes, terminará por prevalecer, mientras del "bunker" y sus habitantes solo quedarán ruinas testimoniales.

Eso es lo que la Historia sistemáticamente enseña y lo que constructores e inquilinos de "bunker", sistemáticamente, se niegan a aprender. Por ello es que están condenados sin apelación.

La Tragedia de Sajarov

Desde el 2 de mayo y para protestar contra la negativa de las autoridades a autorizar un viaje de su esposa para curar su precaria salud en el extranjero, ayuna Andrei Sajarov, en la lejana localidad donde lo tienen confinado.

Como se sabe, dados sus profundos conocimientos en materia termonuclear y alegando los sagrados intereses de la seguridad nacional (seguridad nacional, cuántos crímenes se comenten en tu nombre!), el régimen soviético persigue desde hace años, con todas las artimañas y ardides posibles, al eminente físico.

Paga así Sajarov su condición de disidente insobornable y da testimonio de lo que significa ser opositor en los sistemas que igualan el desacuerdo con la criminalidad. Incluso poniendo en peligro su propia vida, por heroico acto voluntario, como lo acaba de informar su hijastra Elena al presidente Mitterrand, rogándole su intervención urgente antes que sobrevenga un desenlace fatal.

Las peripecias de Sajarov y su compañera tienen que hacer pensar, en profundidad y sin concesiones militantes, a todos aquellos que en el mundo se preocupan frente al avasallamiento de los derechos humanos. Para que de una vez por todas se deje de practicar el inhumano "doble estándar" que permite silenciar algunos casos para embanderarse en otros, de acuerdo a las simpatías políticas que se profesen.

Todo agravio a los derechos humanos, realícese donde se realice y cualquiera sea el culpable, tiene que recibir igual condena, similar repudio. Hoy es Sajarov, mañana tendrá que ser la respectiva víctima de la intolerancia y la arbitrariedad, bajo el régimen que sea. Por eso, los que hoy se preocupan por Sajarov, ayer o mañana tienen la obligación moral de denunciar casos similares, donde sea que se produzcan; de lo contrario demostrarán palmaria mala fe o, peor aún, que no les interesa el tema sino la excusa inconfesada que les facilita.

Lo Que Correspondía

Regresará mañana del viaje que por países democráticos de Europa está realizando el secretario general del Partido Colorado, Dr. Julio Ma. Sanguinetti.

Nadie mejor que él mismo, en la anunciada conferencia de prensa a realizarse en la Casa del Partido para efectuar a su retorno el balance correspondiente. Entre tanto, y más allá de perspectivas partidistas que menoscaban el interés nacional de la gira del dirigente batllista, parece legítimo adelantar alguna opinión.

En especial, es necesario resaltar el doble esquema que durante todas sus entrevistas con gobernantes y dirigentes políticos, Sanguinetti supo utilizar.

Por un lado, informar sobre la actual situación uruguaya, su indeclinable vocación libertaria, su lucha sin pausas por reconquistar la democracia. Informar hemos dicho y es ese el verbo que corresponde, porque Sanguinetti enfatizó una y otra vez que el retorno al pluralismo será obra de su único protagonista posible: el pueblo uruguayo, porque solo él puede encargarse de una tarea que a él atañe.

Por otro lado, y desde la legítima convicción de una democracia ya recuperada, a partir de las elecciones de noviembre próximo, exponer ante países democráticos las obligaciones que tienen y los compro-

misos que deben asumir, desde aquella condición que los emparenta con la nuestra. Esa solidaridad debe verse no en un terreno declamatorio y retórico, sino en el concreto, económico, comercial y financiero, para permitir así que —en democracia y fortaleciéndola— nuestro desarrollo vuelva a tener el vuelo y los logros de otro.

En ese contexto deben ubicarse las declaraciones de Sanguinetti en Londres, recordando que "nosotros pensamos en todo momento que los problemas de nuestro país deberán resolverlos los uruguayos, pero también que el futuro gobierno democrático, además de restablecer las libertades, enfrentará serias dificultades para atender los reclamos sociales de trabajo y mejores salarios, así como el pago de la deuda externa, si esa política de agresión económica se mantiene".

Más claro y preciso es prácticamente imposible de alcanzar en tan pocas palabras, pues esa declaración de Sanguinetti no solo sintetiza el sentido de su viaje, sino la realidad uruguaya, sus problemas como la ayuda que necesita para enfrentarlos.

Eso es lo que Europa democrática tenía que oír. Afortunadamente, la tarea esclarecedora se ha realizado puntualmente.

Las Deudas en Moneda Extranjera

La problemática del endeudamiento acumulado por los sectores productivos continúa siendo un aspecto clave de la crisis económica nacional. Su monto es tan significativo que condiciona por igual, el funcionamiento actual y el desarrollo futuro de los principales componentes del espectro productivo de nuestro país. Su solución hasta el presente solo ha sido encarada en forma parcial, con medidas que todos reconocemos insuficientes y que a lo sumo, procuran comprar tiempo, sin profundizar en las verdaderas causas del problema y adoptar decisiones que aseguren el encarrilamiento de esta realidad en un esquema soportable y manejable por las entidades empresarias nacionales.

Las últimas actuaciones en la materia fueron dadas por el Banco Central con el programa puesto en marcha a fin de acelerar la recuperación de los activos comprados a la banca privada en el marco de las operaciones destinadas a sanear el sistema financiero. Sobre este mecanismo ya hemos dado nuestra opinión en reiteradas oportunidades, haciendo hincapié en su carácter discriminatorio, al alcanzar con una medida decisiva —como la conversión de las deudas contratadas en moneda extranjera a moneda nacional, indexada por un índice de precios sectoriales— exclusivamente al conjunto de empresas que en función de su condición de deudores morosos, fueron "vendidas" a la Autoridad Monetaria.

Hoy procuraremos reforzar ese argumento. Para ello tenemos en cuenta un informe de la Cámara de Industrias del Uruguay, respecto al endeudamiento sectorial al concluir el pasado ejercicio.

Del mismo se desprende que al 31.12.83 la industria manufacturera adeudaba al sistema bancario —público y privado— un monto equivalente a los 986 millones de dólares. Pero en realidad, no todas las deudas están pactadas en moneda extranjera. En promedio son el 83%, o sea, 822 millones de dólares. Decimos en promedio pues el Banco de la República mantiene una proporción que alcanza el 89 por

ciento, la banca privada y por extensión —ya que no existe información oficial al respecto— las carteras compradas por el BCU, el 81 por ciento.

Esto demuestra en primer lugar, la altísima dolarización de los adeudos del sector de industrias manufactureras y en segundo, el grado de exposición que muestran los industriales al llamado riesgo de cambio.

Es en este momento que uno alcanza a comprender cabalmente el enorme beneficio que significa el poder transformar el endeudamiento pactado en moneda extranjera a moneda nacional indexado por un índice de precios sectorial.

De esa forma se neutraliza definitivamente, el riesgo cambiario. Esto brinda, sin duda, una posición mucho más soportable a cualquier unidad empresarial. Asegura que sus niveles de deuda evolucionarán en forma similar al promedio de los precios del sector y eso no constituye un problema, ya que el aumento de la deuda puede ser muy importante, pero estará acompañado por un incremento paralelo de los precios que, en definitiva, están remunerando la actividad productiva.

Insistimos entonces, que esa posibilidad constituye un aliciente para los agentes productivos endeudados y les proporciona un panorama mucho más claro para poder planificar la futura estrategia tendiente a mejorar su situación económico financiera. Sin embargo, lamentablemente, esta solución sólo alcanza a un reducido grupo del total de involucrados, que para el caso de la industria manufacturera sería aproximadamente el 20 por ciento del total de deudas.

¿Qué pasará entonces, con el resto del endeudamiento en moneda extranjera? Fundamentalmente la preocupación deriva hacia los deudores de la banca privada, unos 410 millones de dólares, que seguirán expuestos al riesgo de cambio y que enfrentan serias limitaciones a sus posibilidades de desenvolvimiento futuro, teniendo en cuenta la indudable y estrecha relación, entre financiamiento y desarrollo de cada unidad productiva.

ENFOQUES CRITICOS

Felisberto Hernández:

La Tenacidad de Los Recuerdos

La personalidad literaria de Felisberto Hernández (1902-1964) comenzó a gozar de merecida notoriedad a partir de 1966, año en que Angel Rama, con el agudo olfato para detectar la mejor literatura que lo caracterizara, lo incluye en un volumen colectivo: "Aquí Cien Años de Raros". Esta publicación adviene cuando FH tenía toda su obra realizada y ya había obtenido el reconocimiento de un ceñido grupo de selectos e incondicionales admiradores.

En efecto, Jules Supervielle, Carlos Vaz Ferreira, Esther y Adolfo Cáceres y otros pocos, habían reconocido en su obra las calidades singulares que hoy lo hacen uno de los creadores de mayor personalidad en nuestro panorama literario. No obstante —y a pesar de la publicación de sus libros (alguno por Sudamericana: "Nadie encendía las lámparas", en 1947)— no se había proyectado su figura a la fama pública, permaneciendo en la recatada admiración de un cogollito selecto y acérrimamente fiel a sus elusivas creaciones.

ALGUNOS PASOS DE SU CARRERA

Contribuyó no poco a ello el carácter del escritor en el que se mezclaba la doble vocación literaria y musical, así como cierto aire de bohemia que lo hacía prodigarse como eminente narrador oral, fama que se adelantó largamente a la del escritor y que aún perdura entre los que lo conocieron.

Hasta que se publicó "Por los tiempos de Clemente Colling" (1942) FH no se decidió a asumir plenamente la carrera literaria, alternándola con la de músico, recorriendo en calidad de tal buena parte de nuestro país y de las provincias argentinas vecinas, a veces en compañía de Yamandú Rodríguez, realizando recitales y —a la vez— editando pequeños libros en modestas imprentas del interior de la república desde 1925.

Del 25 al 31 continúa esta doble tarea, hasta que en el 42 publica la citada "Por los tiempos de Clemente Colling", que recoge su primer opus de cierto aliento narrativo y donde pueden observarse las modalidades y características que serán sinónimas de su obra posterior.

La aparición de sus "Obras Completas" cuidadosamente realizada por José Pedro Díaz, en tres tomos, bajo el sello editorial de Arca, permite al lector contemporáneo una evaluación concreta y con todos los materiales a la vista de este narrador que hasta no hace mucho era más una superstición (como diría Borges) que una realidad de enorme peso en las letras del país.

Uno de los rasgos más característicos de FH es el de su "atipicidad", durante su vida fue objeto de juicios encontrados que no supieron ver debajo de su exterior, aparentemente desmañado, su mundo intransferible evocado con un tono que lo hace único en nuestras letras y que determinó que Italo Calvino, al presentar la traducción italiana de algunos de sus relatos, afirmara que "FH no se parece a ninguno".

Con esa afirmación el narrador italiano está señalando la característica más saliente e inquietante de FH: su insularidad, ese "no parecerse a ninguno" que inquietó y descolocó a buena parte de la crítica de su época (entre ellos a Emir Rodríguez Monegal, de quien no puede sospecharse incapacidad o falta de idoneidad) sorprendido por no poder incluir su obra bajo rótulo alguno.

Así surgen una serie de malentendidos o entendidos a medias que hacen a FH sinónimo de escritor "fantástico" o —según expresión acuñada por Gómez de la Serna "cronista y memorialista de las viejas quintas montevideanas" (fundamentalmente las del Prado y Atahualpa que fueron escenario de su infancia).

Posteriormente, y a partir del simposio convocado por Alain Sicard en la Universidad de Poitiers, cuyos materiales fueron traducidos al español en 1977, su obra se convierte en objeto de los más serios estudios nacionales y extranjeros que ven en ella el producto de un maestro (Julio Cortázar, Norah Giraldi, Ricar-

do Pallares, R. Echavarran Welker, Lisa Block de Behar, Aida Fernández, Norah Giraldi: ratificando así la diversidad de enfoques que admite su obra aparentemente monocrorde y obsesiva pero infinitamente matizada.

PRIVILEGIOS DE LA EVOCACION

En efecto los elementos de la reflexión, los de la evocación y los de la escritura regida por la libre asociación que le otorga esa sensación de clima insólito, hacen de sus relatos mecanismos en los que impera la visión subjetiva inmersa en la cotidianeidad. Cómmodamente coexistiendo con los datos más prosaicos y cotidianos el lector se encuentra de pronto con la metáfora o la digresión que eleva la temperatura narrativa a niveles de textura en los que la evocación se entrelaza con la reflexión sobre lo evocado y sobre el discurso narrativo mismo.

La renuencia de FH a integrarse plenamente a la vida con todas sus solicitudes y la absoluta necesidad de convertir en objeto de investigación los menores movimientos que realiza hace que el estudio de J.P. Díaz "Una conciencia que se rehúsa a la existencia" (Arca, 1967) sea visto hoy no sólo como uno de los trabajos pioneros sino como uno de los de mayor valor para comprender la obra de este "irregular".

En "La Envenenada", relato publicado en 1931 que tiene como tema la búsqueda de argumento de un escritor que se encuentra sin motivo el narrador expresa: "Si quiero asunto tengo que meterme en la vida". Eso dicho por su personaje se convierte en una definición que le cabe perfectamente al autor: su renuencia a meterse de lleno en la vida queda patentizada en el estrecho mundo de la conciencia que elabora y reelabora los materiales de un mundo casi exclusivamente mental.

Mundo que se remite obstinadamente al pasado y a la infancia en donde el autor encuentra un ámbito ideal para construir con morosidad una atmósfera en la que hay mucho de uterino, de apartado del mundo real, de clima sagrado detenidamente celebrado con la devoción de quien se encuentra a sus anchas en los terrenos de la evocación.

A esta tónica pertenece uno de sus relatos mayores "El caballo perdido" (1943) donde aparecen condensados casi la totalidad de temas caros a Felisberto: el ámbito insular de la sala de su maestra de piano (Celina Moulié) con sus muebles enfundados (que provocaban fantasías eróticas en el niño), la relación cálida, sedosa, carnal y entresonada con su maestra y el pendular entre el pasado de la evocación y el presente de la reflexión en que se sitúa el narrador.

Para calibrar la viscosidad de un estilo que se adhiere a los detalles para hacerlos verdaderos protagonistas de sus historias veamos este fragmento: "Como Celina no lo soltaba (al lápiz rojo), él se movía ansioso entre los dedos que lo sujetaban, y con su ojo único y puntiagudo miraba indeciso y oscilante de un lado para otro. Cuando lo dejaban acercarse al papel, la parecía un hocico que husmeaba algo, con instinto de lápiz, desconocido para nosotros, y registraba entre las pa-

tas de las notas buscando un lugar blanco donde morder. Por fin Celina lo soltaba y él, con movimientos cortos, como un chanchito cuando mama, se prendía vorazmente del blanco del papel, iba dejando las pequeñas huellas firmes y acentuadas de su corta pezuña y movía alegremente su larga cola roja". FH encuentra sus momentos de mayor personalidad cuando se deja llevar por el libre placer de apuntar detalles accesorios que, en la economía del relato, se convierten en la pulpa del mismo, en lo más atractivo y sustancial.

El avance y retroceso del recuerdo, la aparición del tema del "socio" (el propio cuerpo, llamado más adelante "el sinvergüenza") que en él se convierte en una especie de "doppelgänger" con el cual vive en conflicto, es síntoma de la escisión que trasciende otros aspectos de su obra e incluso de su personalidad. Tema al que habrá de dedicar uno de sus proyectos más ambiciosos: "Diario del sinvergüenza".

LA INSISTENCIA DE LOS RECUERDOS

Quizá lo más perdurable de una obra, no excesivamente extensa, esté constituido por una breve serie de relatos en los que se puede verificar lo que él mismo expresa en "Por los tiempos de Clemente Colling": "En aquel tiempo mi atención se detenía en las cosas colocadas al sesgo"; esto puede servir de emblema a toda su obra. FH aplica su modo particular de percibir su mundo restringido, casi estrechísimo, valiéndose de la infinita posibilidad de matización que le permite el bisel de su mirada.

Su percepción de la parcela de realidad, de su realidad (sus recuerdos), está determinada por la ilación donde no prima la lógica, sino la libre asociación, el dejarse ir a favor de la evocación que enlaza periodos aparentemente incompatibles y donde arriba a insólitas y humorísticas culminaciones: "Petrona le dijo que si corría le saldrían cuernos, como a las chivas. Y esa tarde que llovía hicieron tortas fritas, Petrona hizo con masa un gran cuerno frito y se lo llevó. Después, mi hermana, caminaba despacio en puntas de pie y se tocaba la frente". ("Por los tiempos de Clemente Colling")

Esta modalidad suya ha colaborado a fertilizar no poca bibliografía preocupada por clasificar su obra bajo un rótulo: narrador fantástico o maravilloso, problema meramente clasificatorio, en su caso, ya que para FH lo "fantástico" o lo "maravilloso" se encuentra adherido a lo cotidiano y se da como parte de ello, no hay límites entre ambos orbes, el autor los siente naturalmente integrados a su vida diaria y normal.

En casos como "La casa inundada" o "Las hortensias", el ambiente escenográfico del primero en el que se da todo un ritual del agua o la transposición objetual de las muñecas como objetos sexuales en el segundo, autorizan a hablar de un plano simbólico o metafórico más que de una creación fantástica.

Se trata, mejor, del síntoma de una premeditada fractura de la realidad en virtud de la creación de una temperatura poética, de un escenario insólito para significar realidades que superan el mero alerza de la conciencia.

"El acomodador", cuento que trata de las aventuras de un hombre que emite luz propia con la que va iluminando los objetos que selecciona con particular delectación, es casi una definición de sí mismo como escritor.

En él se conjugan los temas más caros al autor: el de la mirada y el de lo insólito. El acomodador que ilumina con su mirada aquellos objetos que más le interesan, deteniéndose en ellos, es la transposición del propio autor que ilumina su mundo de relojero, por lo restringido, por lo excluyente, para regodearse en su contemplación selectiva en la que hay mucho de seducción, de cortejo sublimado pero cargado de extraño erotismo por las cosas.

Los sentimientos eróticos cuando aparecen en FH lo hacen enmascarados por palabras, metáforas o símbolos, nunca a cara descubierta. Una suerte de timidez o

pudor impide al autor abordar con desenfadado lo erótico y cuando lo hace recurre a tropos o episodios (recordar los muebles enfundados de "El caballo perdido" o las reiteradas menciones a las gallinas en varios cuentos y principalmente en "Nadie encendía las lámparas") que hablan de un interés sexual precozmente desarrollado y mórbidamente sentido en la madurez: "Las Hortensias" y "Menos Julia", son ejemplos de como FH desplaza a rituales de la transposición objetual o de la percepción táctil sus experiencias de la sexualidad.

UNA CULMINACION

Publicada por primera vez en 1965 (Arca) esta "nouvelle" es una especie de "Summa" narrativa de FH. Además de darse en ella casi la totalidad de los temas propios decantados y asentados, la escritura misma acusa el estilo desgarrado y que poco caso hace de las pautas de la sintaxis, ya no como una carencia o defecto sino como un premeditado rasgo incorporado a su modo de expresión.

En ella se aprecian todos los motivos que había estructurado en sus anteriores publicaciones: la evocación de recuerdos infantiles, con un tono casi elegiaco realizada a partir de una etapa posterior, así el relato va de "presente" a pasado constantemente y con cierta arbitrariedad que es un motivo más de regocijo para el que se deja llevar por el juego.

En un viaje en tren hacia un destino que le deparará un puesto de músico en una orquesta, es que el narrador comparte con quien será el bandoneón de la orquesta (que se autodenomina "el Mandolión") éste actúa de elemento disruptivo que lo trae a la realidad desde el mundo de recuerdos en los que inmediatamente se sumerge. Cuando el narrador menciona "los alargados y débiles filamentos de la melaza que yo sentía al irme despegando de Montevideo" el lector puede tomar esas palabras como una definición del tono mismo de la obra: una sensación de viscosidad por el recuerdo, de no poder evadirse de su imperio prima en la obra de FH.

La memoria del autor va desde el presente al pasado, en rápidos "flashbacks" donde la infancia campea con la fuerza protagónica de lo que es matriz originadora de su propia vida y de su literatura. Otro viaje realizado cuando niño ("en aquella época yo viajaba sin recuerdos: más bien los hacía") es motivo de la evocación y en ella aparece el tópico de la música que es esencial en él.

Ya cuando niño su relación con ella tiene como finalidad captarse la atención de los demás, aunque sea por medios poco lícitos desde el punto de vista artístico: le interesa ser protagonista y admirado, tener su cuota de protagonicidad que no le sea disputada y para ello recurre a diversos efectismos.

Con respecto al "sinvergüenza" expresa: "Yo nunca tuve mucha confianza con mi cuerpo: ni siquiera mucho conocimiento de él. Mantenía con él algunas relaciones que tan pronto eran claras u oscuras; pero siempre con intermitencias que se manifestaban en largos olvidos o en atenciones súbitas. Lo conocían más los de mi familia. En casa lo habían criado como a un animalito, le tenían cariño y lo trataban con solicitud. Y cuando yo emprendía un viaje me encargaban que lo cuidara".

Así manifiesta FH esa dual relación con su cuerpo que por un lado le permite su lugar entre los demás y por otra parte es motivo de un desconocimiento incluso de su perplejidad.

La obra de FH no se agota en un artículo periodístico, que meramente intenta esbozar alguna de sus notas más salientes (no se toca, por ejemplo, su regocijante sentido del humor que le permite con dos palabras describir un personaje), procurando señalar que merece los más diversos asedios, el psicoanalítico por ejemplo, a los que la publicación de estas obras completas invita y facilita.

Roberto de Espada

Subrayamos

★★★★ VIOLETERA DE PLAYA, por Matilde Bianchi. Editorial Imago, 42 pág. N° 90. (Distribuye: Imago). — La gran mayoría de los poemas de este libro está a medio camino entre la parábola y la elegía, siendo esencialmente modernos, llenos de audacia y, a la vez, polémicos. La mano segura que se advierte en la escritura, el oficio decantado, la frescura plena o subyacente, hablan de la calidad de la autora, de la contundencia emotiva que logran sus elaboraciones.

★★★★ FABULAS, por R. L. Stevenson. Ed. Legasa, 1983. N° 205. Prólogo de Jorge Luis Borges. Traducción de J. L. Borges y R. Alfano. — Cada fábula de este libro presenta un carácter propio y definido. Algunas son extensas, de elegante lenguaje; otras cortas, cristalinas, arrogantes, donde la economía del detalle es llevada a extremos, brindando en conjunto brillantes escenas que giran en torno al conocimiento del bien y del mal y al absurdo de la situación humana.

★★★★ ME LLAMO RIGOBERTA MEMCHU Y ASI ME NACIO LA CONCIENCIA, de Elisabeth Burgos. Argos Vergara, 1983. 292 págs. N° 510. (Distribuye: Librería Atenea). — Este nuevo libro-testimonio nos golpea por su contenido y nos envuelve en una extraña fascinación a través de su lenguaje y la forma en que es utilizado. Un idioma español donde las reiteraciones sirven de pie para dar fuerza y musicalidad al relato, y donde las frases son moldeadas a otro ritmo sanguíneo. El ritmo de una etnia indígena. De una comunidad de indios de Centroamérica que pide la palabra después de haber vivido en silencio durante larguismos años. Y si se les lee escuchando puede llegar a oírse el corazón mismo de América.

★★★★ OPUS NIGRUM, por Marguerite Yourcenar. Traducción de Emma Calatayud. Editorial Alfaguara, Madrid, 414 págs. — Esta novela no es propiamente una historia alemana "a lo Dürer", sino una típica narración que se inserta en la riquísima y seductora tradición valona y flamenca. Es imposible no recordar la gran pintura flamenca que está constantemente aludida por el espíritu de la obra desde Van Eyck a Frans Hals, desde H. Bosch a Brueghel. Son pocas las oportunidades que se tienen para recomendar tan sin reservas una obra de inusuales calidades y características.

★★★★ MAZURCA PARA DOS MUERTOS, por Camilo José Cela. Seix Barral, Biblioteca Breve, 266 págs. N° 335. (Distribuye: Planeta). — El principal mérito de esta novela está en la capacidad del narrador para mostrarnos cuadros sociales que nos hacen cavilar profundamente, y por otra parte, su estilo algo oscilante en calidad, muestra pasajes de escritura brillante, musical y poética en buena ley. Se reitera en Cela su preocupación por el destino humano, la superstición y la barbarie mostrada como algo que es, en este mundo, repetitivo y fatal.

Exclusivo EL DIA

Magnificencia Autoritaria

Por José Donoso

Es posible pensar en gobiernos autoritarios sin equiparlos con una arquitectura —o con la creación de objetos arquitectónicos monumentales— que encarnen los sueños utópicos de gobernantes cuya ortodoxia no admite apelación. Desde El Escorial y Versalles hasta el EUR de la Roma fascista, desde las pirámides faraónicas hasta las tortas de novia neoclásicas del Moscú staliniano, todas estas manifestaciones de poder, estos monumentos de una ideología encarnada en un gobernante que es también salvador y profeta, parecen tener un lenguaje estético en común: la retórica de la desmesura, y el costo en dinero y en vidas humanas directa o indirectamente sacrificadas para construir esos monumentos a la unidad que en realidad es sumisión. Suelen ser una retórica propagandística de piedra y hierro destinada a convencer al pueblo —ya que la arquitectura es la más popular, la más pública de las artes— de diversas ideologías: la sacralización del autócrata megalómano que erigió esos monumentos de modo que la grandilocuencia de la obra sea un argumento vivo y tangible del régimen, un símbolo, un logro, y a la vez represente una amenaza a los que no se sometan a él.

UN ARTE OFICIAL

Estos monumentos, en general, pretenden establecer reglas estéticas y crear las normas para un arte oficial —echando mano, por cierto, a toda clase de descalificaciones y censura para el que disienta— que encarnen un régimen las más de las veces nacionalista, y que se sueñe avasallador del pueblo y de todos los pueblos.

Se suele hablar de una "sensibilidad fascista". Yo jamás he oído hablar de una "sensibilidad democrática": será porque los fascismos tienden a la unidad monolítica, a la aniquilación del individuo, mientras que las democracias proponen la pluralidad como parte del fenómeno creativo.

El arte del fascismo, al comienzo, pregónó la destrucción del arte tradicional, y de paso, la destrucción de la historia: Marinetti, el creador del futurismo, fue uno de los tantos profetas del "hombre moderno", mecanizado, tecnólogo, frío, violento, cuya estética consistiría en la velocidad, la utilidad, la agresión, y en último término la guerra, que Marinetti glorificó llamándola "la única higiene del mundo", y hablando de "las encendidas orquídeas de las ametralladoras". Pero el endiosamiento de la tecnología y del vértigo, luego se congeló en el rostro sin facciones del EUR, que desde la perspectiva de hoy no deja de ostentar cierta siniestra elegancia. Al mismo tiempo, en la Unión Soviética, junto con los poetas del primer momento y su entusiasmo surgieron en plástica los constructivistas rusos, que estaban inventando una sensibilidad de la revolución mecánica y de endiosamiento de la tecnología y los objetos y materiales no canonizados, empeñándose en su propia batalla contra el arte. Rodchenko dijo que "todo hombre civilizado debe declarar la guerra al arte". Así, en el primer momento de la revolución rusa se produjo un vanguardismo plástico de los más atrevidos. Pero más tarde, cuando la Unión Soviética se stalinizó —después que pasó "ese momento de gran pureza que hay en toda revolución" del que alguna vez habló Raymond Cartier, la arquitectura (y para qué decir nada de la pintura y la escultura!) se congeló en un neoclasicismo monumental grávido de citas, un urbanismo tanático, pesado y gris.

ENAJENACION

Es curioso pensar que los delirios arquitectónicos más desmesuradamente grandilocuentes de las dos mayores potencias autoritarias de este siglo, jamás abandonaron su estado de proyecto, de delirio, de enajenación, que parece ser el estado normal de las elucubraciones del poder utópico: los proyectos con que Albert Speer quiso encarnar el sueño ario de Hitler permanecen como dibujos en la mesa de diseño. Y la torre

inclinada y en espiral, de vidrio y hierro que Vladimir Tatlin, el más influyente de los constructivistas rusos, proyectó para la Tercera Internacional jamás pasó del estado de maqueta.

Estamos hablando de 1920, tres años después de la revolución. En esos años, todo el mundo soñaba. En 1920, Georg Grosz se paseó por la Feria del Arte Dada de Berlín llevando una pancarta que decía: "El Arte ha muerto: viva el nuevo arte de las maquinarias de Tatlin". Tatlin había sido pintor de iconos y después mecánico. Su constructivismo preconizaba el arte de la tecnología, de lo no bello en términos tradicionales que igual como tantos "ismos" de aquellos años tan ingenuos como burbujeantes de creación, rechazaba los temas y los materiales clásicos para buscar un arte que abandonara el mármol y la representación, y abrazara el hierro y la abstracción, lo que parecía entonces un atrevimiento de una modernidad increíble.

En 1920, Tatlin presentó su proyecto de monumento para la TERCERA INTERNACIONAL COMUNISTA. Una vez construido, este monumento debía ser una torre inclinada de 1.300 pies de altura (trescientos pies más alto que la Torre Eiffel: uno de las sempiternas obsesiones de las dictaduras es ser en todo lo más grande, la desmesura, el gigantismo que reta los límites de lo posible), y debía flamear desde su cima una bandera con la divisa: INGENIEROS, CREAD NUEVAS FORMAS. En esta curiosa construcción la parte inferior debía contener un anfiteatro gigantesco para el Consejo Legislativo de la Tercera Internacional, y girando debía dar una vuelta completa cada año. Encima, la sección destinada a los ejecutivos debía girar en un mes. Y la parte superior, el Centro Informativo, debía rotar en un día. Esta locura jamás se construyó. Sólo queda el recuerdo del proyecto en fotografías de los estudiantes enardecidos paseándolo y vitoreándolo por las calles de Moscú y Leningrado. No se construyó porque, según un tratadista, la Unión Soviética no podía producir entonces ni suficiente hierro, ni una tecnología suficientemente avanzada como para hacer realidad este delirio. Alrededor de 1930, época de las purgas soviéticas en que desaparecieron Mandelstam y Babel, y se quemaron tantos libros el estilo soviético cambió, haciéndose curiosamente gemelo al estilo arquitectónico nazi.

EL ARQUITECTO DE HITLER

El sueño ario de Hitler casi se cumplió. Tenía su arquitecto, Albert Speer, que luego sería su ministro de Armamentos. EL IMPERIO DE LA LUZ: debían haber allí 170.000 miembros del Partido Nazi. La cúpula tendría, si se construyera, doscientos cincuenta metros de altura, y un diámetro siete veces mayor que la cúpula que Miguel Ángel construyó para San Pedro en Roma. Tan grande sería —calculaban los constructores—, que al llenarse de nazis, el vapor de las respiraciones y del sudor de los cuerpos formarían una nube dentro de la cúpula, con posibilidad de precipitaciones. Todo esto realizado con el vocabulario arquitectónico del romano imperial más puro. Pero sobrevino la Segunda Guerra Mundial, y la economía del Reich viró hacia otro lado, más siniestro que este IMPERIO DE LA LUZ destinado a glorificar la idea unitaria de la sumisión por la fuerza de las armas.

Parte de uno de los sueños del tandem Speer-Hitler, sin embargo, se construyó: no el gran estadio de Nuremberg, donde debían haber 450.000 personas, y que Speer proyectó, dijo, basándose en la reflexión de Goethe en sus VIAJES POR ITALIA al contemplar la bellísima, pero pequeña, Arena de Verona: "Si gente de pensamiento distinto repletara este sitio, sus mentalidades se unificarían y no podrían dejar de pensar igual". Speer proyectó el Estadio de Nuremberg sobre el mismo modelo, pero hipertrofiado, magnificado, exagerado por la megalomanía. No se construyó. Se construyó, sí, la Tribuna desde donde Hitler debía pasar revista a sus tropas en el campo de Zeppelín: esta Tribuna, dos veces más grande que los baños de Caracalla, fue destruida por la aviación aliada y no quedan más que las ruinas.

La Semana Recomendada

CINE

***(*) REENCUENTRO, de Lawrence Kasdan. Una película cálida en torno a la recuperación de la amistad como sentimiento básico de la vida. 18 de Julio.

***(*) ULTIMO TANGO EN PARIS, de B. Bertolucci. La enorme actuación de Brando y la fascinante idea que está detrás del filme, justifican —más allá del escándalo— este filme en tantos sentidos fallido. California.

***COMO UN PAJARO LIBRE, de R. Wullicher. Como cine no hay aporte, pero la presencia del canto y la fuerza de Mercedes Sosa es suficiente, sin duda. Sala Cinemateca.

MUSICA

***** Jorge Galemire. En un nuevo y excelente concierto, donde presenta junto a sus obras ya conocidas, parte del material de su nuevo L.D. "Segundos afuera", acompañado por un estupendo grupo de instru-

mentistas. El próximo miércoles a las 21.30 hs. en el Teatro del Notariado.

***Leo Masliah. Recital instrumental de este talentoso creador, junto con la participación de Andrés Bedó en teclados. El próximo martes a las 21 hs. Teatro del Anglo.

***NUCLEUS, importante recital de este grupo de jazz de "avant garde", que cuenta entre sus filas a ex integrantes de Soft Machine, uno de los conjuntos más importantes dentro del área del jazz-rock anglosajón. El 26 del corriente a las 21 hs. Teatro del Anglo.

PLASTICAS

****GRABADOS INGLESERES CONTEMPORANEOS. Selección realizada con rigor y exigencia de la obra gráfica de los nombres más importantes del arte inglés contemporáneo. Es aconsejable aprovechar la oportunidad y volver a ver la muestra de arte nacional. Museo Nacional de Bellas Artes.

****LO QUE NO FUE. Muy interesante exhibición de proyectos escenográficos y de diseño que revelan otra faceta importante de Manuel Espínola Gómez. Galería Latina.

ARTE GRAFICO ARGENTINO. El pasado martes quedó inaugurada una muestra de destacados artistas argentinos entre los que se cuentan obras de Agatiello, Alonso, Bassi, Bidassoa, Chab, Geber, Dumellis, Mollari, Maletto, Meyer, Soldi y Torres Agüero. Galería Aramayo.

TEATRO

***** DOÑA RAMONA, de V. M. Leites. Gran dirección de J. Curi y excelente elenco. Teatro Circular.

***** EL HERRERO Y LA MUERTE, de Rein-Curi, con dirección de este último. (Florencio Mejor Espectáculo 1981). Teatro Circular.

**** MUERTE DE UN VIAJANTE, de A. Miller. Muy buena puesta en escena por Teatro de la Gaviota de importante obra contemporánea. Florencio 1983. Teatro El Tinglado.

Una muchacha de provincia

Un film de Claude Goretta



Con Nathalie Baye, Bruno Ganz

centrocine

Catalejo

La Voz Humana en la Ficción

Por Enrique Estrázulas

"Ahora estamos hablando tú y yo —decía Verlaine— y todo el resto es literatura". Es cierto que no hay una separación esencial entre el diálogo que establece y todo el resto, porque está escrito con magnífica literatura. El gran poeta francés acaso ignoraba que sus palabras iban a ser repetidas hasta el cansancio por sus lectores y por quienes no son sus lectores, porque es usado como anticipo a casi todo diálogo profundo.

El diálogo es, sin duda, un excepcional ejercicio literario. Fundamentalmente cuando las dos almas que comulgan no se proponen ni una batalla dialéctica ni una muestra de sabiduría. Es decir, cuando el diálogo fluye naturalmente es mucho más literario que una propuesta a hablar sobre literatura. En este sentido, el tiempo nos va enterando que todo diálogo natural es ese delicado equilibrio que está en los grandes cuentos, en las grandes novelas y, obviamente, en el arte dramático. Porque el arte de dialogar tiene que ser creíble y, como toda obra de arte, tiene que ser vital, parecerse a la vida.

Esto sucede, por ejemplo, con "Cuento del zológico", de Edward Albee, obra de un acto que todo espectador desea leer posteriormente. Aunque la constante de este cuento excepcional, de este acto memorable, es la agresividad, es verdaderamente estremecedor el subtexto que el buen lector puede descubrir en el caso de que los actores no logren darlo. Si verdaderamente publicar obras dramáticas no es un buen negocio para los editores, este es un caso tal vez solitario dentro de lo que ha dado el teatro moderno.

Algunos de los cuentos más violentos de Ernest Hemingway, tal como "El invicto" o "Los asesinos" tienen asimismo profundas connotaciones teatrales a la vez que cinematográficas. ¿Dónde está el secreto de que deslumbran por su vertiginosidad? Precisamente en la calidad de los diálogos, en la contundencia de las palabras que el escritor les hace pronunciar a sus personajes. Es evidente que el escritor que no maneja el diálogo fluidamente está, generalmente, condenado a aburrir al lector. No hay posibilidades de acción creíble sin la asistencia de un diálogo vital.

Los escritores y sencillamente los hombres que saben oír son los espectadores de lo que es la oralidad en literatura. No es una novedad, y acaso sea reiterativo, decir que toda literatura nace de la media humana natural. O sea, de la vida. ¿Será necesario señalar que la individualización psicológica, la personalidad de un personaje literario nace de las palabras que pronuncia? A veces, estos personajes se hacen mucho más reales que los personajes reales de este mundo. O, digamos mejor, de los personajes vivos. Pero si es cierto lo que expresa Mario Vargas Llosa en su magnífico ensayo sobre Madame Bovary "Una pasión no correspondida" con relación a la mujer viviente, más viviente en la novela que en la vida, de la cual el desprevenido lector suele enamorarse (tal como confiesa el crítico y novelista peruano) como de una actriz teatral o cinematográfica, también es cierto que son las palabras que Flaubert pone en su boca y no la descripción del novelista, lo que más apasiona al lector, las que más vida le dan a Emma Bovary.

¿Quién podría pensar en Dorian Gray viviente sin los admirables diálogos que la novela de Oscar Wilde contiene, desarrollados a la perfección? Si bien la descripción, la prosa latente, es la vestidura fundamental de una obra de largo o de corto aliento, los personajes suelen entenderse (o desentenderse) dialogando.

El impresionante diálogo de los muertos de Juan Rulfo en la novela Pedro Páramo, logra hacernos ver a quienes ya no están. Y los muertos hablan en forma creíble en base al talento del creador mexicano. En suma, es difícil reconocer textos de ficción sin el ingrediente esencial de la voz humana, porque esta es el sonido imaginario y vivo de la obra.

"Un Pez en Todos Los Océanos"

Especial Para "LA SEMANA" de EL DIA Desde Buenos Aires

ASISTIR a un recital de E. Evtushenko es una experiencia sobrecogedora: se tiene la impresión de estar ante el último "vates" capaz de mover multitudes y cuya palabra es oída como un hecho sacramental que interpreta el sentir de los pueblos en sus mínimos detalles.

La Feria del Libro de Buenos Aires, hizo posible (entre las variadas sorpresas que diariamente depaó) que asistiera a una de sus presentaciones. Me refiero a la que efectuó en la sala Martín Coronado del Teatro Municipal San Martín, asistido por la actriz Elena Tasisto que leyó con énfasis discreto las traducciones españolas del poeta.

Debe ser el último poeta que mueva el fervor de las muchedumbres, era su segunda o tercera presentación, siempre a sala llena, a pesar de la persistente lluvia que acompañó la semana de "turismo".

A escena abierta lo esperaba una mesa, dos sillas y cuatro grandes cartelones con versos de Maiacovski, Pushkin, Pasternak ("Ser famoso es feo") y de sí mismo: "Un poeta en Rusia es más que un poeta".

Bordeando la cincuentena, rubio, delgado, nervioso y ágil, logró expresarse en un perfecto español aderezado por las "n" licuadas que son tan típicas del ruso; mientras esperaba que la actriz leyera las versiones españolas de sus versos. Sentado primero, luego al lado de ella, seguía el ritmo de las mismas con una intensidad tal que parecía querer insuflarles, al descolorido español promedio en que estaban realizadas, toda la música original que destellaba, cuando él las decía y entonces era solamente la música lo que podíamos apreciar.

Más allá de los inevitables tópicos de poesía-política o poesía-pañfeto, la de Evtushenko resplandece por su enorme vocación de poeta ecuménico, claramente expuesta en "Yo quiero ser", o su generosa vena lírica e intimista en su "Amada, duerme" o su capacidad de humor y de captación de los sentimientos populares de la vieja Rusia en su "Feria en Simbirsk", donde —con su voz y sus gestos— da toda la variedad de los personajes de una feria pueblerina en el pueblo natal de Lenin. Pero es en "Mi peruanita" donde confluyen todos los componentes de su poesía para dar acentos sociales, de tierna solidaridad y de ímpetu épico. Más allá de ideologías o concepciones del arte hay en Evtushenko un gran poeta, de fascinante imaginación lírica, que demuestra un refinado dominio de su lengua para obtener rimas internas, aliteraciones, etc. en la gran tradición que dio a Pushkin y Lérmontov.

CON HUMOR E IRONIA

El enorme caudal poético que posee deslumbra en el poema "Yo quiero ser" donde expresa su vocación por ser todo, por participar de todo y uno de cuyos versos lo resume "Yo quisiera ser un pez en todos los océanos en todos los ríos incluso en el Missisipi", las puntas de ironía y las saetas de humor antiimperialista son parte legítima de sus poemas en los que, cosa rara ni el panfleto ni la demagogia, logran abatir los valores estrictamente literarios.

La extrema sensibilidad del pueblo ruso tiene en "Mi peruanita" un alto ejemplo: el poeta opta por una anciana que duerme bajo diarios en las calles de Lima desechando el ofrecimiento de los chulos que le ofrecen "carne fresca". "Entre la ciudad Si y la ciudad No" es un

ejemplo del poeta desgarrado entre dos mundos aparentemente inconciliables, pero que él supera por medio de su capacidad de canto.

MÁS QUE UN POETA

No es extraño que Evtushenko sea una especie de gran "vedette" de la actual poesía rusa, aparte de su valor como artista están sus dones de actor que contagian al público su alegría creativa, su entusiasmo, su inspiración.

Pero lo que da su definitiva dimensión de creador es su sabiduría para dar por medio de la metáfora y de los elementos sonoros todo el mundo correlativo a su concepción ideológica. "El tonel de miel" es un claro ejemplo de ello: por medio de una anécdota (en época de guerra alguien saca a vender un tonel de miel hasta que viene un poderoso y se lo lleva todo) obtiene con absoluta legitimidad un tono socio-político y una temperatura poética de enorme convicción.

Evtushenko interpreta con ejemplaridad el fenómeno de ser "algo más que un poeta": ser además un solidario de todos los dolores y un participante en todas las alegrías. Ser, en fin, un hombre que se identifica con su pueblo y le presta un servicio imprescindible: interpretarlo por medio de la poesía. Así su papel trasciende el individualismo del poeta encerrado en su gabinete para

convertirse en actor y gestor de las ansias de su pueblo. De ahí la nota de autenticidad que transmiten sus versos.

Su carisma personal, ante el que nadie puede permanecer indiferente, arrasa con la sala al ritmo que él le impone, manejando su voz desde el susurro al grito, desde la musitada frase de amor a la convocatoria multitudinaria, con pocos recursos (brazos abiertos, giros del cuerpo al nivel de la cintura: como si estuviera por danzar un "gopak", piernas apenas flexionadas) hace evidente la esencial verdad de la poesía que lo inflama y que se da generosa, torrencialmente en él y que él comunica con la misma poderosa fuerza oceánica que lo anima.

Que sea el poeta de un régimen no oscurece sus particulares y propios valores y tampoco hace olvidar otros problemas candentes y reales, pero en la oportunidad presente era Evtushenko y su obra y su magnética personalidad el objeto de asombro. El hace destellar las luces, pero no provoca el olvido de las sombras, sabiamente es saludado por las multitudes que convoca como un gran artista, como un gran poeta, como un gran convencido de su propia obra. El resto se dirime en otros planos.

Roberto de Espada



"Los Negros" Por la Schaubühne

ARIANE Mnouchkine y Jean Genet contribuyen a que el teatro francés conserve sus prestigios en el mundo. La primera representará a su país en el Olympic Arts Festival de Los Angeles, y una obra de Genet, "Los negros" acaba de estrenarse en Berlín por una de las más importantes compañías teatrales de Europa, la Schaubühne, bajo la dirección de Peter Stein. Mathieu Galey conocido comentarista de "L'Express" señala respecto a este estreno que, además del hecho de que nada de lo que haga Peter Stein es indiferente, esta vez el prólogo de la obra es de un impacto inolvidable. Introducido en un hall inmenso transformado en camerín colectivo, el público asiste al maquillaje de los actores. Luego se levanta una cortina de hierro que descubre la gradería en que se instala para que comience la fúnebre y nocturna ceremonia.

Esa misteriosa pesadilla —lejos de la bufonada que quería Jean Genet— observa M. Galey, se impone por su rigor más que por su lirismo.

Escritores Sin Visas

DURANTE los últimos 30 años, se han negado visas para entrar a Estados Unidos o se han proporcionado con restricciones después de largos atrasos, a miles de individuos cuyas supuestas creencias o asociaciones políticas los convierten en "sospechosos". Entre las diversas figuras políticas e intelectuales que en diferentes ocasiones se han visto afectados se encuentran escritores tales como Julio Cortázar, Marcelo Covián, Gabriel García Márquez, Mahmoud Darwish, Régis Debray, Dario Fo, Michel Foucault, Carlos Fuentes, José Luis González, Yotara Konaka, Carlo Levi, Czesław Miłosz, Alberto Moravia, Pablo Neruda, Cosmo Pietarse, Angel Rama, Ernesto Sábato y Marta Traba.

Actualmente las protestas al respecto se están haciendo sentir en Estados Unidos. El 30 de abril pasado, por ejemplo, en la iglesia de St. Peter de la ciudad de Nueva York se reunieron algunos escritores reconocidos (E. L. Doctorow, Susan Sonntag, Carolyn Forché, Arthur Miller, John Irving y William Styron) para protestar y leer públicamente trozos de obras de autores extranjeros "no admitidos", entre ellos Neruda, García Márquez y Angel Rama. Este acto, uno dentro de una serie de actividades de la campaña contra las exclusiones ideológicas, está patrocinado por la asociación PEN de escritores internacionales y por el Fondo de Libre Expresión, dos de las más de 30 organizaciones que actualmente cooperan en la preparación de una importante conferencia nacional sobre el tema que se llevará a cabo en Washington el 18 de septiembre de este año.

Biografía de un Precursor

YVES Hersant y Claude Nicolet dan cuenta en la edición del 11 de mayo de 1984 de "L'express", de la reciente aparición de una importante biografía de quien fue calificado por Raymond Aron como uno de los profetas de las ciencias sociales y por François Furet como uno de los historiadores de mayor enjundia de su época: Alexis de Tocqueville.

Perteneciente a André Jardin la obra es "una biografía, sin duda, pero una biografía intelectual, que reinstaura la totalidad viviente de un pensamiento".

Efectivamente, la personalidad del biografiado, nacido el 29 de julio de 1805 y muerto en Cannes el 16 de abril de 1859, víctima de una romántica tuberculosis, ofrece suficientes atractivos para todos los estudiosos de las ideas políticas y su revolución.

"Surgido de la mejor nobleza legitimista, aliado de los Malesherbes, hijo de un prefecto de la Restauración, Tocqueville participó de ese medio que tuvo, como decía Chateaubriand, la vocación por conectar dos mundos separados por distancias infinitas, el Antiguo Régimen y la Francia Moderna" (Claude Nicolet).

Junto con su amigo Gustavo de Beaumont, con quien escribiría sus obras históricas, viajó muy joven a América a estudiar la Constitución de Estados Unidos; lector de Montesquieu y Rousseau, nutriría sus concepciones con las ideas de ambos. Liberalista y progresista convencido, postulaba la libertad como principio esencial para el progreso de los pueblos modernos.

En "Democracia en América" (1835) plasmaría sus reflexiones que culminan profetizando la rivalidad futura que repartiría el mundo entre dos potencias de poderío semejante, Estados Unidos y Rusia: "una teniendo como medio principal de acción la libertad, la otra la servidumbre".

Para Tocqueville "la democracia no es solamente un sistema de gobierno, sino también un cierto tipo de sociedad: la sociedad igualitaria (en el sentido jurídico) surgida de las revoluciones del S. XVIII y hacia las que se dirigen ineluctablemente Francia y Europa. (Claude Nicolet).

Una de las mayores conclusiones de este pensador se encuentra en su obra postrera, considerada unánimemente como su labor capital: "El Antiguo Régimen y la Revolución" (1856).

Paralelamente a su tarea de politólogo e historiador, Tocqueville desempeñó una notoria carrera política en el seno mismo del Imperio de Napoleón "El Pequeño", procurando defender y alentar una ideología opuesta a la mentalidad dominante.

"En este mundo encuentro la vida humana inexplicable y en el otro atemorizante": hay también en Tocqueville, laico y religioso a la vez, la melancolía de quien siente en torno suyo, tanto como dentro de sí mismo, el vacío absoluto. "Secreto desorden de un hombre de orden", concluye Yves Hersant.

La crónica de un desexilio



El canto a la libertad de MERCEDES SOSA

como un pájaro libre

Director
Ricardo Wulcher

SALA
cinemateca



Festival en Taller: un Mes Para el Tango

UN festival enmarcado en las actividades del T.U.M.P. —Taller Uruguayo de Música Popular— tendrá lugar en los meses de mayo y junio. El evento ha sido programado por "Joventango", institución ya bien conocida en nuestro medio, y tiene como título general "Un mes para el tango". En opinión de Juan Carlos Silva, director del boletín que edita Joventango, este acontecimiento "conoce pocos antecedentes en nuestro medio, no sólo por la seriedad y vastedad del programa estructurado, sino también por el concurso de elementos a los que se les reconoce valor académico en materia de música popular. Concomitantemente a esto, se agrega una serie de actuaciones de artistas de verdadera jerarquía rioplatense."

"Un mes para el tango", dice Silva, es una nueva manera de reunir a todos aquellos que tienen la inquietud de revalorizar, enriquecer y difundir nuestras cosas.

Las actividades comenzarán a la hora 20 y, con excepción del Acto de Apertura, que se celebrará en la Alianza Francesa, el resto se realizará en la sede del T.U.M.P., Mercedes 1732, casi Gaboto.

Serie Sobre "Uruguay Hoy"

EL lunes 7 de mayo CIEDUR (Centro Interdisciplinario de Estudios sobre el Desarrollo, Uruguay) lanzó el primer número de una serie de seis fascículos de aparición quincenal. Esta organización académica, no gubernamental, sin fines de lucro, fundada en 1977, realizó una conferencia de prensa el pasado jueves 3 para anunciar la aparición de la serie, que estará compuesta por: "Hacia un país posible" (Danilo Astori); "Los asalariados: Condiciones de Vida y de Trabajo" (Jorge Notaro y Agustín Canzani); ¿"Cuál es el Futuro de Nuestra Agricultura"? (José M. Alonso); "Industria y Desarrollo Nacional" (Martín Buxedas); "Las Clases Sociales y el Futuro Nacional" (Horacio Martorelli y Augusto Longhi) y "Banca y Financiamiento Presente y Futuro".

Importante Actividad se Anuncia en AEBU

LA Comisión de Cultura de la Asociación de Bancarios del Uruguay presentará próximamente, en la sala de Camacú 575, dos espectáculos teatrales. Se trata del espectáculo titulado "Del pobre B.B.", armado por Mercedes Rein y Jorge Curi sobre textos de Bertold Brecht, que irá el martes 22 de mayo a las 21 horas y "Proceso a Juana Azurduy" de A. Lizarraga — Florencio 83 a Nelly Antúnez como mejor actriz— que se representará el martes 29, también a la hora 21.

La entrada es, en ambos casos, gratuita.

También en el marco de sus actividades culturales, AEBU inaugura el próximo 24 de mayo, a la hora 20, el sector Educación de su Biblioteca. La profesora Reina Reyes ha donado aproximadamente un millar de libros, razón por la cual se llevará a cabo un acto con la participación de la prestigiosa educadora y un panel de profesionales ligados a su trayectoria. Se invita a concurrir a esta inauguración.

Pasado y Presente de Una Nación

ORGANIZADA por la Embajada de Israel en nuestro país, la Intendencia Municipal de Montevideo y el Instituto Cultural Uruguay-Israel se inauguró el pasado lunes 14 una importante exposición audiovisual: "Israel Moderno; pasado y presente de una gran nación". Esta muestra cuenta además con los auspicios de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación y Cultura.

La muestra, que se realiza en el Subte Municipal, estará abierta hasta el 31 del presente mes.

Esta exhibición ha sido especialmente organizada por América Latina y fue encargada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel a dos destacados arquitectos que han utilizado todo un vasto elenco de medios para dar la imagen de la evolución y progreso de ese joven estado.

Estructurada armónicamente sobre la base de diapositivas, fotografías, objetos religiosos y arqueológicos, pantallas de video e incluso marionetas, presenta seis secciones: Jerusalén la ciudad Santa, paneles acrílicos que ilustran aspectos documentales sobre la importancia de esta ciudad para las tres religiones monoteístas; Agricultura y Kibutzim. Con la ayuda de diapositivas se traza un paralelo entre el desarrollo agrícola y el modelo social surgido en Israel como creación original: el Kibutz; Integración, judíos de diferentes rincones del mundo comienzan a llegar a Israel desde las últimas décadas del s. XIX; Religión, réplicas de objetos de culto que configuran un conjunto estético que explica los lazos indestructibles entre la filosofía judía y la historia del pueblo; Industria; testimonios de la vertiginosa "revolución industrial" de los últimos 25 años del estado israelí. Educación, se ilustra por diversos medios (paneles, fotografía, etc.) la estructura y dimensiones de la importancia de la educación para el progreso.

En el marco de la exposición se realizará un nutrido programa de actividades entre las que destacamos: martes 22 hora 19: "El Instituto científico Weizmann; su aporte a la investigación y a la tecnología"; martes 29 hora 19: "Israel político", conferencia a cargo del Dr. Lacalle Herrera y el Prof. Luis Hierro, actuando como moderador el Dr. Ramiro Rodríguez Villamil.

Además, diariamente durante la duración de la muestra se realizarán otros actos de similar interés y siempre a la hora 19.

Aristófanes Triunfal en Cien Representaciones

EL grupo teatral "El galpón" celebró en México las cien representaciones que al-

canzó en este país la obra "Pluto", de Aristófanes. En giras internacionales, por otra parte, la pieza fue ofrecida en trescientas oportunidades. Fue estrenada en Montevideo, en 1975, cuando el conjunto no estaba aun ilegalizado por un decreto gubernamental. Se representó luego en Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Panamá y Venezuela. Próximamente, según informa la agencia EFE, "Pluto" podrá verse en el escenario del Teatro San Martín de Buenos Aires. El éxito ha hecho que los integrantes del grupo "El galpón" se hayan convertido en sus propios empresarios, con todos los riesgos que esta situación supone.

Desde 1977, por otra parte, "Pluto" abandona periódicamente los escenarios tradicionales y aparece en comedores de fábricas, patios de universidades, campos deportivos y otros sitios de manifiesta concurrencia popular.

Llamado a Los Críticos de Cine

La Asociación de Críticos de Cine, sección uruguaya de la FIPRESCI, convoca a todos sus asociados a la reunión extraordinaria a realizarse el miércoles 23 de mayo a las 19.30 horas, en Casa del Teatro.

Publica, Aquí, el Embajador de Bélgica

EL embajador de Bélgica en Uruguay, doctor Guy Fernand Van den Bos ha publicado en nuestro país un libro de poemas. Editado en los talleres gráficos de una conocida imprenta de plaza, el libro está escrito en lengua francesa, y contiene una serie de poemas breves y poderosamente sugerentes. Algunos de ellos procuran caracterizar concisamente el arte de célebres compositores musicales. El volumen, de una pulcritud editorial inusual en nuestro medio, está profusamente ilustrado por Catherine Flagothier, y muchas de estas ilustraciones hacen referencia —precisamente— a los instrumentos de una orquesta.

Van den Bos, abogado, narrador y poeta, es también erudito en pintura flamenca, acerca de la cual ha publicado más de cien notas en revistas especializadas. Otro de sus trabajos recoge su experiencia como juez en Sudáfrica, en tanto "Hai-Kai" es su anterior libro poético, editado por "La pléiade de Jennes", de Anvers.

Como dato curioso, vale la pena consignar que el embajador habita la que fuera casa de Juana de Ibarbouro, en la rambla, y realiza un acto recordatorio de esta poetisa en cada conmemoración de su natalicio.

Sobre Derecho Rural y Minero

Dos importantes trabajos del doctor Alfredo Caputo han sido recientemente editados por La Casa del Estudiante. Uno de ellos, titulado "Algunos aspectos del derecho rural y minero", es un manual sobre asuntos de derecho agrario, de utilidad particularmente para los estudiantes de la Facultad de Derecho. Adolfo Gelsi Bidart, en la presentación del volumen, elogia este trabajo de docencia e investigación, destacando a la vez la necesidad de atender al derecho agrario en nuestro medio. El otro estudio se titula "Problemas actuales de Derecho Minero", e intenta orientar sobre el funcionamiento de esta rama de las disposiciones legales, con especial atención a las enmarcadas en el nuevo código.

Releyendo

El Cómo, no el Qué

Por Jorge Albistur

Si en los últimos años, la crítica se ha empeñado en trabajar sobre el texto literario en sí mismo —con postergación o prescindencia del autor y las circunstancias históricas en que la obra se produjo— es porque la creación también valorizó prioritariamente a la palabra, haciendo del cómo decir algo tan importante como el qué decir. Los lectores de este continente saben bien lo que ocurrió en la década del sesenta, suceso cuyas resonancias siguen vigentes todavía: por entonces, nadie era nada —en la narrativa latinoamericana— si no se atrevía a sustantivar la forma. Contra el énfasis contenidista —se decía— el énfasis formalista. Proliferaron entonces el monólogo interior, los narradores múltiples, el automatismo verbal y la aniquilación de la escritura tradicional mediante otra que incorporaba el régimen coloquial, la conversación telefónica, la cinta grabada y cuanto fórmula pudiese representar un anti-discurso. Bajo la misma sombra crecieron Guimarães Rosa y Cortázar; este último, según una expresión muy conocida, el hombre capaz de enseñar que con la palabra se puede hacer cualquier cosa.

Cabe recordar una anécdota altamente significativa: nunca conoció Cortázar un fracaso mayor, que al ser traducida su novela "Rayuela" al francés y el italiano. Donoso ha dado testimonio de ello. "Demasiado europeo", fue el comentario generalizado, pues aquella experiencia de una palabra omnipotente la habían hecho ya los artistas del viejo mundo, como corresponde al orden normal de las relaciones entre éste y el nuevo.

Lo que alarma un poco, al considerarse todo esto, es que, a lo largo de la historia literaria, las épocas que han sustentado el cómo por encima del qué, están lejos de ser las de mayor salud y potencia artística. André Akoum —un apologista de la crítica ajustada a la palabra y que entiende a esta disciplina como una ciencia— señala que la nueva postura empalma con la antigua retórica. La afirmación resulta desconcertante, si se aprecia que la "antigua retórica" fue la compañera de ruta de la poesía griega en decadencia, y algo totalmente ajeno a la fuerza clásica. Todo el mundo sabe que la diferencia entre Esquilo y Eurípides consiste —entre otras cosas— es claro—, en que el primero está incontaminado de cualquier intento de sustantivar el lenguaje, en tanto un diálogo, en el segundo, apenas concebirse sin las argucias codificadas de los sofistas. Y retórica es Teócrito, pero jamás Homero, como entre los latinos puede serlo Catulo, y nunca Lucrecio.

No habrá de decirse que los ejemplos están arbitrariamente elegidos. Basta venir más acá en la historia de las letras, para observar el mismo fenómeno. El siglo XVII, por ejemplo, estuvo por todas partes amenazado por la sustantivación del lenguaje. El preciosismo, y el Palacio Rambouillet, son un buen ejemplo de los extremos a que puede llegar en esta dirección. El mismo barroco español —si no fuese por algunos poemas notables y por un verdadero pensador, como fue Calderón— acusa por todas partes el vacío y la miseria de un arte que sólo sabe hallar riqueza en el plano de la palabra. Y Marini, en Italia, representó la suma y síntesis de este delirio: "El fin del poeta es la maravilla", decía, y no alcanzó a que su obra fuese algo más que "un espectáculo vocalizado". De Sanctis, que formuló el juicio anterior, se resiste a llamar a este poeta el corruptor de su siglo: el siglo lo corrompió a él, dice.

Pero es también De Sanctis quien observa que un arte con el acento puesto en la palabra —sea el de Marini, el de Pedro Aretino o el de Cortázar— difícilmente sea popular. Los pueblos suelen pedir otra cosa que un ejercicio que interesa, al fin, sólo al taller literario —por decirlo con una expresión de recibo— y entienden o presienten que el arte, como toda manifestación del hombre, debe expresar antes que nada su experiencia integral de la vida.

Quién sabe si, en este sentido, el mundo contemporáneo no ha generado una situación profundamente malsana. Thierry Maulnier, por ejemplo, afirmaba que un poeta popular era imposible en Francia. Decía que el solo hecho de poder preguntarse si Prévert lo era, lo consagraba ya como distinto. Y esto aún cuando Prévert tituló a su poesía dispersa, sugestivamente, "Palabras". Jean Paulhan, por su parte, observaba que mientras el público esperaba leer una novela o un poema, al escritor le parecía un defecto que una novela fuera una novela y un poema, poema. La desinteligencia, así, parece irremediable. Pero fue Gaetan Picon quien observó que, sólo hasta el romanticismo, se estuvo seguro de que el hombre importa más que su lenguaje. Aquella literatura tenía un gesto soberano y los hombres veían en ella un reflejo de su propio poder. Ese gesto de posesión, agrega Picon, no siempre se llama felicidad, pero siempre se llama victoria.

Eros; Una Nueva Poética

POEMAS DE LA PRISIONERA,
por Rosa Dans. Prólogo de Jorge
Albistur. Casa del Autor Nacional.
Editorial Imago. Montevideo, 1984,
30 págs. N\$ 50.

Este libro de Rosa Dans es, ante todo, un ejemplo de rigor en la ardua tarea de trabajar con las palabras dentro del género mayor de la literatura. Supera ampliamente sus libros anteriores y alcanza un nivel de importancia, un resultado digno en la reunión de los poemas escogidos. Tal como escribe Jorge Albistur en el prólogo "la posibilidad de una poesía femenina que no sea al mismo tiempo poesía de amor es algo poco menos que impensable. Lo que resulta infrecuente, en cambio, y aún en los tiempos que corren, es el libro de una mujer tan íntegramente jugado a una forma del amor como la que aquí se canta: mucho más Eros que Agapé, y en apariencia, sin nostalgia de lo apacible, deliciosamente convencional y tierno".

Los poemas se inscriben dentro de una línea temática que consiste en una crónica de lo perdido aludido románticamente, con versos en su mayoría certeros musicalmente. No hay dispersión en el libro, el poemario es macizo y precisamente por breve casi nunca oscila entre la calidad y la flojedad, como suele suceder en muchos libros de poesía. El romanticismo tiembla secreta o claramente en la mayoría de las composiciones. Sobre este aspecto, el prologuista citado, expresa con razón lo siguiente: "Sin embargo, y como escribió Darío, ¿quién que es no es romántico? Rosa Dans lo es, si se considera que el romanticismo eterno —aquel que está más allá de corrientes y de nombres propios— consiste en confesar mediante el arte la tormenta interior".

El hallazgo de un lenguaje equidistante entre prosa y poesía, que también señala Albistur, es una constante en el libro, pero no hay versos fraseados como ese riesgo supondría. La calidad de algunos poemas eróticos, está más en la vivencia implícita que en la intención de comunicar con una búsqueda intencionada de bellas palabras. Es en esa inspirada manera de manifestar lo empírico sin demasiada literatura que encontramos lo más genuino del libro.

E.E.

Inquieto e Inquisitivo

"Enigmas para malintencionados", por Horacio Castro Sereijo.
Montevideo, 1984. 64 págs.

El primer enigma que plantea este volumen es el de su título. El autor se encarga de explicar el sentido del mismo, pero de manera deliberadamente insuficiente. Dice, refiriéndose al posible lector: "Porque probablemente los capítulos que enfrente con una sonrisa burlona, los termine sin la tal sonrisa". Parece prever, pues, a un lector dema-

siado advertido y escribe sospechando firmes resistencias a sus interpretaciones. En otra dirección —aclara Castro— la risa del lector aparecerá ante un desenlace inesperado, en el cual la mala intención corre de cuenta del autor. Se hace allí referencia, obviamente, a la última página —titulada "Los chiches"— en la que asoma un humorismo picaresco muy de hombre de mundo.

El prólogo de Horacio Godoy —que aventura otro punto de vista sobre lo de "malintencionados"— es la prueba de que las aclaraciones del autor no resultan convincentes. Cabe casi lamentar, en realidad, el título elegido para este libro, que por su misma ambigüedad aleja un poco del verdadero centro de interés. Godoy lo sorprende muy bien: el volumen refleja la capacidad de asombro del autor del autor, e invita a quien lee a "mantener viva la capacidad de sorprendernos". Es que —esta vez con palabras del propio Castro Sereijo— lo que aquí se ha buscado es encontrar lo sorprendente a través de expresiones triviales, hechos frecuentes y experiencias poco atendidas. El camino principal en esta búsqueda de la maravilla, en realidad, es la investigación sobre los orígenes de algunas palabras de uso cotidiano y cuya etimología remite a épocas y lugares con los que, a nuestro juicio, ninguna cosa teníamos que ver.

LAS RAICES ARABIGAS

Así, los primeros cuatro estudios se internan en la siempre rica cuestión de las relaciones entre el mundo árabe y el español, sólo que insistiendo aquí en los contactos entre el Islam y las primitivas formas de vida americana. Esta es, casi sin discusión, la parte más interesante y mejor documentada del libro de Castro. Las dos primeras exposiciones —dedicadas a establecer el origen de los nombres "Mandinga" y "Fulano"— constituyen una amplia revisión de la cultura árabe africana y su tan sostenido parentesco con la vida en el Al Andalus.

Pero de estos cuatro estudios, nada más sorprendente y polémico que los titulados "Los gauchos" y "Cuando los gauchos hablaban árabe", encaminados a probar una desafiante teoría. Según Castro Sereijo, en efecto, los gauchos habrían sido los descendientes de los mudéjares llegados a América, lo que explicaría su apartamiento y rebeldía, elementos que sin embargo se concilian con el respeto a principios morales muy acendrados. El gaucho, en fin, habría tenido la mentalidad de un discriminado.

Por cierto, no todos los argumentos en favor de esta tesis resultan absolutamente atendibles. Hablar de "la tolerancia religiosa de los árabes", por ejemplo, es una petición de principios: sobre todo si se piensa en el oscuro fanatismo de Yúfuf, precisamente citado en este volumen. Que cierto tribunal de Lima, entre mil cuatrocientos setenta procesos, encontrara cinco casos de "mahometanismo secreto", bien puede volverse argumento en contra: es muy poco para un trabajo de inquisición que duró trescientos años. Pero lo brillante está en el estudio de las posibles relaciones entre términos gauchos y voces árabes. Desfilan allí las tentativas fuentes de "jagüel", "ahijuna canejo", "cucha", y hasta la voz "caraj" —"odio" en árabe— que quién sabe si no está detrás de una exclamación nuestra muy familiar. El estudio se permite sugerir, incluso, una nueva etimología para la voz "gaucho".

El resto del volumen, siempre guiado por una viva curiosidad y deseo de saber, llega a plantear enigmas geológicos. Todo es ameno y bien escrito, pues Castro se revela como un hombre inquieto y culto.

Jaureño

Una Poetisa Del 45

"Poesía", por Maruja Díaz. Editorial
Eco. Montevideo, 1984. 56 págs.

Idea Vilariño, que prologa este libro, ubica a Maruja Díaz en la generación del 45, y trata de explicar el olvido en que ha quedado su nombre. Tal vez se deba, en parte, a su condición aislada y solitaria, o al hecho de haberse radicado tempranamente en la ciudad de Maldonado. Sea como fuere, Maruja Díaz publicó poemas en la página literaria de un matutino de la capital, y en el semanario "Marcha". En la década del 60 aparecieron sus libros "Desde antes de la infancia" y "Poemas del tiempo". La autora emprendió luego algunos trabajos de carácter histórico, y esta página comentó oportunamente su "Documentación relativa a los esclavos en el departamento de Maldonado".

De todo lo que afirma Idea Vilariño en su presentación, hay algo indudablemente cierto, y es que los poemas de Maruja Díaz son "a veces muy ajenos entre sí pero siempre muy suyos". Sorprende advertir que, como si pudiese pulsar todas las cuerdas, esta poetisa canta de pronto a la ciudad y al tango, recoge y recrea un tema tan tradicional como el del ave que se queja, o canta —extraño asunto en este volumen— al regocijo de ser joven y mujer: "Cómo miras sola en la ventana peinándote/ cómo sueñas".

También en lo formal hay modalidades múltiples: desde una composición resuelta en alejandrinos normales, hasta versos más breves y ritmos ágiles, para los cuales la poetisa parece mejor dotada que para el arte mayor. "Ilusión" es una muestra cabal de las virtudes de esta poesía. Sin metáforas y sin una brillantez sonora que distraiga de lo esencial, la poesía se realiza aquí con una rara desnudez y consiste casi únicamente en nombrar: "Visitó la sagrada/ la mansión/ la escalinata blanca/ parecía/ que iba al son de una alta/ música de trompetas/ de Telemann/ Pareció que llegaba/ y estiraba los brazos/ se reía".

El conjunto —como bien dice Idea Vilariño— deja asomar de pronto "jirones de anécdotas", aunque un cierto hermetismo relativo aconseja apreciar un estado de espíritu, más bien que buscar una historia. Una de las constantes es aquí, por ejemplo, la experiencia de lo que fue sólo un instante, de modo que la poesía se vuelve un ansia de rescate de lo que no tuvo duración. El poema "La búsqueda" —de tan sugestivo título— es un buen ejemplo de esta vivencia de lo que estuvo alguna vez en el tiempo: "Yo busco en mis recuerdos el instante/ aquel en que tú estabas/ antes de conocerte/ o de mirarte por primera vez/ pero tú estabas". Y como si eso fuera imposible, casi un sueño, el poema se cierra cantando el milagro de algo que verdaderamente fue, como si se volviera imperioso confirmar esa maravilla: "pero si busco ahora y me parece/ que es por demás sencillo y que tú estabas/ y yo estaba contigo".

Claro que, en esta poesía, el amor es quizá una pura creación del espíritu: un beso, un roce, o la pregunta muda de pupilas absortas, "o es un invento mío de esta noche/ para poder decir/ hemos vivido". No puede llamar la atención que otra constante en los poemas más significativos del libro, sea la nostalgia: pero una nostalgia que casi no está en la poetisa sino en la vida misma, "como un diario alimento" del cual fuese necesario nutrirse fatalmente.

En cuanto a la suerte del libro, cabe suscribir totalmente estas palabras de Idea Vilariño: "hay que conocer o volver a conocer a Maruja y, esta vez, no olvidarla".

J.A.

M.A.C.

Múltiple Actividad

Tres son las muestras que por estas fechas viene patrocinando el MAC. Tejidos bolivianos y obras de Beatriz Mendieta, en el Centro Municipal de Exposiciones (calle Soriano) y una serie de cuadros del calificado pintor chileno Ramón Vergara Grez.

BOLIVIA: TEJIDOS TRADICIONALES

El conjunto de prendas y utensilios tejidos, que procede de una colección particular, permite el acercamiento a una artesanía ancestral y depurada por la misma antigüedad que data su frecuentación en el seno de colectividades indígenas del altiplano: collas y quechuas.

El ejercicio de las tareas textiles es parte de la vida diaria de esos pueblos: sus ropas, sus alforjas o elementos para portar a los niños, etc. son confeccionadas por las mujeres practicando un oficio tradicional y en un telar de gran simplicidad que, no obstante, permite el libre juego entre trama y urdimbre para obtener calidades textiles y diseños de decantada versatilidad.

Lo que verdaderamente asombra es la concepción que los estructura. Tanto desde el punto de vista cromático como en lo que tiene que ver con el elenco de figuras que componen su decoración, priman absolutamente criterios de diseño que vienen incorporados con la misma cultura, remontándose a la época precolombina.

Esa virtud innata propicia verdaderas creaciones en las que luce la pureza técnica, que permite un tejido sin tensiones dispares que lo desmerezcan, y los motivos ornamentales llevados a una síntesis absoluta.

Los colores proceden de lo artesanal y están logrados a partir de esencias vegetales. Las fibras utilizadas

son elaboradas y procesadas según métodos que integran el acervo étnico.

ECOLOGIA Y PINTURA

No favorece a la pintora Beatriz Mendieta el compartir un espacio con los tejedores coterráneos.

La abrumadora espontaneidad, la expresiva simplicidad folklórica y la permanente seducción que ejercen en los que los contemplan son tres condiciones que compiten en desmedro de los cuadros de BM.

La pintora se integra a la onda ecologista con obras de sofisticada realización, bien compuestas y plausibles de color pero carentes de la potencia necesaria para comunicar la alarma que corresponde a la temática.

Sus obras no superan el primer impacto proporcionado por las calidades adjetivas que la constituyen. La tersura del acabado, la paleta de tonos dorados, son las coordenadas de una postura donde lo epidérmico no alcanza a sustantivarse.

Una sensación de atractiva superficialidad es la que perdura luego de visitar sus obras.

No alcanza una actitud generosa y compartible, es necesaria la suficiente convicción para que posibilite obras atendibles.

ARIDA GEOMETRIA

El pintor Vergara Grez viene precedido de abundante notoriedad y juicios elogiosos, las obras expuestas en el MAC no corroboran esa fama previa.

Su opción artística consiste en tomarse a sí mismo como prisma que filtra el paisaje chileno y lo devuelve esencializado, por la visión geométrica que vertebra sus obras.

Es así que podemos apreciar composiciones en grandes planos de colores destellantes, trabajados a pinceladas en un solo sentido que dota a cada obra de una particular luz, constituyéndose en el rasgo más sensible que puede pulsarse en esta aparición de RVG.

No puede evitarse, frente a ellas, sentir que se inscriben dentro de la más árida de las corrientes concretas: la frialdad de concepción opera como elemento distanciador entre obra y contemplador.

El pintor se maneja dentro de un planismo absoluto y de una línea colorística que se inicia con las audacias "fauves", en esos aspectos no es particularmente creativo o innovador, por el contrario sus obras parecen concentrar los aspectos más disuasorios del concretismo.

A todo eso debe agregarse el sesgo hermético que comporta una creación que se propone reinterpretar el paisaje (hecho de naturaleza fundamentalmente dúctil, proteiforme, sensible) sobre la base de un código deliberadamente limitado como lo es el de la geometría. Hay entonces un inevitable enconzonazo entre lo exterior (el paisaje) y lo inmanente (la obra), lucha de contrarios de los que RVG no siempre sale airoso.

Es necesario reconocer que, miradas sin tener en cuenta los propósitos del pintor, sus obras resultan sólidas construcciones, ásperas casi siempre y a menudo expresadas con menor solvencia técnica de la que es inherente al artista concreto. Como visiones que procuran "devolver" el paisaje chileno a una suerte de esencia, las propuestas de RVG resultan excesivamente restrictivas.

R. de E.

Fallo de un Concurso de Pintura

EL jueves 24, a las 19.30 en la sala de exposiciones de Casa del Teatro (Mercedes 1788) se inaugura la muestra de las obras seleccionadas y premiadas en el certamen a que hace referencia el siguiente fallo:

"Reunido en Montevideo a los catorce días del mes de mayo de 1984, el Jurado del Primer Concurso de Pintura organizado por la Agrupación de Funcionarios Diplomáticos, Consulares y de Organismos Internacionales, que integran los críticos Alicia Haber, Jorge Abbondanza y Roberto De Espada, luego de la minuciosa consideración de las obras presentadas a dicho certamen, decide:

1) Declarar desiertos los dos premios a otorgarse, dadas las carencias expresivas y el vacilante manejo de las ideas y los medios pictóricos comprobados en la generalidad de las obras examinadas. El jurado entiende que esa pobreza es reflejo de un entorno desalentador e incapaz de formar y promover los lenguajes y su adecuada instrumentación.

2) Otorgar sin embargo cuatro

distinciones de N\$ 5.000 (cinco mil nuevos pesos) cada una, a las obras de Gustavo Alamón, Eduardo Espinera, Marcelo Legrand y Cecilia Míguez Odriozola, en mérito a los valores parciales que exhiben.

3) Teniendo en cuenta el art. 3º del Reglamento del Concurso, donde se especifica que el premio "será otorgado a una obra de pintura excluyendo toda otra técnica...", comprobando que la obra presentada por Roberto Cadenas luce una categoría expresiva y una riqueza de lenguaje descolantes, y dejando constancia que ella excede los límites de ese Reglamento por su empleo del "collage" y de materiales parcialmente ajenos a la pintura, resuelve otorgar a dicha obra una recompensa extraordinaria de N\$ 10.000 (diez mil nuevos pesos) como estímulo a un artista joven de singular personalidad.

4) Dejar constancia del interés que presenta el objeto firmado por Claudia Anselmi, en una línea de notable ingenio para el empleo y combinación de medios mixtos, a pesar de que deba considerárselo fuera de concurso por su desconocimiento

de los términos expresos del Reglamento. Esta constancia obedece a la necesidad de destacar el impulso de autonomía y libertad expresivas en esa línea de trabajo.

5) Otorgar menciones honoríficas a las obras de Philip Davies, Hernández Dufour, Enrique Moalli y Silvia Villagrán, por sus rasgos de plausible interés.

6) Señalar que parte del rigor de este fallo deriva de las limitaciones impuestas al jurado por las propias bases del concurso, que serán superadas en próximas ediciones del premio instituido por la Agrupación organizadora.

7) Advertir a los artistas que los términos del fallo no deben ser un factor de desánimo sino que deben servir de estímulo y sobre todo de desafío ante las condiciones adversas que atraviesa el medio plástico nacional.

8) Para constancia, firman la presente en el lugar y fecha arriba indicados."

Alicia Haber, Jorge Abbondanza, Roberto De Espada.

Farándula

La Nueva Clase

Por Carlos L. Mendiye

Hoy tengo la más absoluta certeza que voy a tocar la fibra más íntima de los lectores de esta columna. Ya que, voy a hacer mención a un hecho acontecido en un ambiente conocido por todos nosotros.

No sólo lo conocemos, sino que lo hemos aprendido a querer.

El tiempo, la distancia, la bonhomía de su figura, la solidaridad que crea y el espartano sacrificio que conlleva acercarse a él nos ha hecho amigos incondicionales de esa figura individualizada con una letra y un número.

Ella es el M-1.

¿Quién no ha compartido sus asfixiantes pasillos? ¿Quién no ha vivido en una especie de cuasi-intimidad con una dama que se debate entre la violencia que experimenta al ser compartida por los usuarios de esa línea y el silencioso logro que le provoca ese boleto de apenas cuatro pesos de costo? ¿Quién no ha visto a hombres y mujeres elevar sus brazos y abrir sus manos en busca de ese pasamano plateado al cual se aferran con indisimulada ferocidad porque saben que es a él y no esos hierros largos e insensibles del transporte regular, a quien le deben el derecho de seguir perteneciendo a la categoría de pasajeros?

Ese hábito ha creado una estimulante relación entre los usuarios de ese medio de transporte.

En su interior nunca hay un entredicho, una discusión. Incluso la presión del taco de un zapato sobre el dedo mayor de un pie no produce ninguna reacción desagradable. La víctima retiene en su boca esa maldición y, a través de un proceso de beatificación, la misma baja purificada hacia ese dedo que aun mantiene las pulsaciones de su intenso dolor.

Algún sociólogo podría asegurar que dentro de esa estructura metálica se está creando una nueva clase social. Asimismo, cualquier experimentado dirigente sindical podría aprovechar la móvil potencialidad de ese sindicato en formación.

Es presumible la indignación que provocaría entre esa colonia urbana la presencia de un hábil artesano dedicado a despojar a uno de esos colonos de cualquiera de sus pertenencias. Como asimismo la reacción que levantaría en el grupo la pegajosa y decadente actitud de dos enamorados que, en actitudes condenables e irresponsables, dieran pautas de un fresco y entrañable cariño.

Tampoco entre sus pasamanos tienen lugar los comienzos de aquellos romances que se iniciaban con un ingenuo roce de falanges y se continuaban entre vasos de whiskies y "bossa nova".

No obstante esa realidad, hace apenas tres días, sucedió algo que trastocó tan pacífico clima.

En realidad lo sucedido bien justifica ese estado de nerviosismo y descontrol emocional que allí se vivió.

Todo sucedió en horas del mediodía. El transporte partió a la hora señalada. Al llegar a la parada ubicada frente a la Universidad, ascendieron varias personas más.

Con su capacidad colmada, cruzó la calle Tristán Narvaja y se encaminó hacia su destino manifiesto.

No obstante ello, apenas hubo superado el cruce con Gaboto, el conductor optó por detener a ese colectivo contra el cordón de la vereda. No sin dificultades, descendió hacia la calle.

Casi de inmediato todo el pasaje escuchó un fuerte golpe en la carrocería del colectivo y la voz del conductor que gritó:

—¡Abajo!... estamos pinchados.

Arriba nadie se convenció de su destino. Nadie abandonaba su puesto. Incluso aquellos que habían quedado atrapados en el pasillo.

Después que se escuchó la voz de un señor pidiendo tranquilidad y la no menos segura de un joven estudiante que decretó que primero descendieran los niños y las mujeres, una mujer rubia de saco y cartera negra, le preguntó a un caballero que cuidaba el portafolio como a un bandoleón, diciéndole:

—Y señor... ¿ahora que hacemos?

—No sé... nunca pensé que nos sucediera esto.

—¿Usted va muy lejos?

—Sí... hasta la ciudad Vieja.

—¡Qué horrible!... yo también.

—Vamos a que tener que tomar otro ómnibus.

—¿Esos en que el boleto cuesta ocho pesos?

—Es que yo...

—¿Qué le sucede? ¿no le alcanza?

—Es que tengo cuatro pesos para el M-1 de vuelta.

—Entonces lo mejor sería...

—A ver... dígame.

—Que nos bajemos... así empieza a caminar por Uruguay... yo creo que es por donde le queda más cerca.

"Vidamorymuerte", Simplemente Fantástico

"VIDAMORYMUERTE" es un espectáculo a cargo de Estela Castro, Cristina Fernández y Washington Carrasco, quienes, junto con el director Dumas Lerena, diagramaron la "puesta en voz y en música" de más de 40 textos prestigiosos. La primera sección se ocupa con creadores españoles (León Felipe, Antonio Machado, García Lorca, Pedro Salinas, Rafael Alberti, Miguel Hernández y Rosalía de Castro). La última sección se abre con poemas anónimos quechuas y aztecas, para exponer luego poetas uruguayos (Juana de Ibarbourou, Julio Herrera y Reissig, Circe Maia, Liber Falco, Juan Carlos Legido, Idea Vilariño, Sara de Ibáñez, Delmira Agustini, Humberto Megget, Mario Benedetti, Amanda Berenguer y Jorge Arbeleche), a lo que se agrega un fragmento de Pablo Neruda.

Pero el espectáculo que se brinda en Teatro del Centro desborda los límites del recitado o la exposición de escenas teatrales (hay fragmentos famosos de *Bodas de sangre*, *Doña Rosita la Soltera*, *Mariana Pineda*, *La zapatera prodigiosa*), para convertirse en un "hecho" plástico, musical y gestual. Cada trozo, de no más de 2 minutos de duración, se entrelaza con el que le sigue y antecede, dentro de una estructura musical. Y decimos musical porque es la música, ya sea en el canto propiamente dicho (hay dos prodigiosos poemas en gallego de Rosalía de Castro a cargo — memorablemente — de Cristina Fernández), o las escenas teatrales, con Estela Castro encarnando distintas agonistas, o Washington Carrasco, ejecutando diestramente la guitarra, el "cuatro" y diversos instrumentos de viento, lo que predomina. La música, insistimos, es aquí soberana.

Estamos ante cerca de 80 minutos de una estructura diáfana, de incomparable resonancia espiritual, que mana no solamente

de la excelencia de los textos, sino del conjunto del tratamiento que los mismos han experimentado. Lucidez, respeto y profunda originalidad demuestran Dumas Lerena en el manejo de "Vidamorymuerte", que transcurre como una sola ráfaga, que el intervalo no disipa. Es mágico cómo cada intérprete, luego de su intervención, cede paso al siguiente, sin la menor baja de tensión, renovándose de continuo el interés y la musicalidad de la poesía. Pero sobre todo de música se trata, y éste es mérito mayor de Washington Carrasco, creador del entorno sonoro en que se desenvuelve el acto. El suyo es un doble triunfo, como autor y como intérprete, vocal e instrumental. Decir que Estela Castro está espléndida no es novedad, como tampoco notar que Cristina Fernández se encuentra en la plenitud de sus medios expresivos. Pero aparte del lucimiento de cada figura, cabe testimoniar la impar atmósfera lograda por los desplazamientos de los actores-músicos-cantantes (que de todo hacen) confluyendo en "Vidamorymuerte" testimonio del más ceñido rigor estético.

Estamos ante un espectáculo de nivel internacional, de los que hay pocos, que ofrece música, poesía, plasticidad (las luces están puestas como los dioses, realizando un vestuario de Guma Zorrilla, muy en carácter) y una sensibilidad de primera agua. "Vidamorymuerte" se convierte así en un evento imprescindible para todo aquel que le importe lo bello. Con este logro (auspiciado por la Embajada de España) Estela Castro, Cristina Fernández y Washington Carrasco se presentarán próximamente en España e Israel. Mejores embajadores artísticos, imposible. No se lo pierda, antes que se vayan.

C. G.

Recitales de Zitarrosa, Galemire y Olivera

Protagonistas de un Mismo Canto

Constituyéndose en una polifacética manifestación creativa, el canto popular uruguayo es uno de los fenómenos culturales más importantes de los últimos años. Es en él donde convergen las diferentes corrientes musicales, poéticas y escénicas, y donde se ha logrado conciliar los muy variados lineamientos estéticos, que responden a los distintos caracteres regionales, culturales y generacionales. Abarcando de esta manera un variado espectro de posibilidades, las que en definitiva han favorecido al nucleamiento de una amplia y heterogénea masa de espectadores. No es casual entonces, que analicemos aquí la actividad de tres integrantes de nuestra música. Intérpretes tan diferentes en su concepción musical y a su vez genuinamente representativos de esa manifestación popular. En Zitarrosa encontramos a uno de los exponentes más significativos de una primera generación de cantores populares, mientras que Jorge Galemire y Ruben Olivera han participado, a su vez, activamente en la formación de la nueva música popular.

"DESDE EL FONDO DEL TIEMPO, VENDRA OTRO TIEMPO"

Para Alfredo Zitarrosa era el regreso, la canción definitiva, la afirmación de su arte por sobre todas las cosas. Ni el frío, ni la lluvia, ni aún los desperfectos surgidos en la red eléctrica del Estadio Centenario, pudieron enturbiar el retorno del cantautor, conformando desde su regreso su primer espectáculo unipersonal. Los veinte mil espectadores que escucharon en silencio y respeto cada una de sus interpretaciones, volvieron, muchos de ellos, a descubrir los innegables atributos de su voz. Los más jóvenes, aún aquellos para los cuales su figura sólo constituía un vago recuerdo, o que sólo poseían una cercana aproximación a su obra mediante

algún disco viejo, o gracias a un cassette prestado, pudieron finalmente encontrarse con uno de los grandes cantores de nuestra música. Un recital que brilló por la cálida sobriedad con la que fue encarado y con esa austeridad propia de los grandes intérpretes.

El programa incluyó parte de las composiciones más significativas de su repertorio. "El Violín de Becho" abrió el espectáculo, al que seguidamente se le sumó un variado espectro de canciones que recogían las diferentes modalidades rítmicas de nuestro folklore. Acompañado en la primera parte por las guitarras de Luis Chazarreta, Alberto Coria, Alfredo Gómez y Vicente Correa en guitarrón, Zitarrosa interpretó con singular emotividad "Pal que se va", "Zamba por vos", "Nene Patudo" y "Yaguaitica", entre otras. Solucionado el desperfecto técnico, el cantautor ya no se limitó a seguir con la línea del programa, las canciones fluían de sí como obedeciendo un orden natural. "Milonga de ojos dorados", "Milonga para una niña", "La canción quiere", "Milonga Madre". Acompañado ya por otro grupo de instrumentistas integrado en guitarras por el excelente Julio Cobelli, Toto Méndez, Alfredo Gómez y Walter de los Santos en guitarrón, Zitarrosa interpretó dos de las canciones más emotivas y significativas de la noche. Su versión de "Milonga del pelo largo" de Dino, significó todo un reconocimiento hacia la labor emprendida durante estos años por los más jóvenes representantes de la canción popular. Cantada con una singular emotividad, la popular milonga de Dino, obraba como un lazo de unión entre las diferentes generaciones de intérpretes y compositores populares. "Adagio en mi país" resumía toda la poética de Zitarrosa, toda la dimensión de su obra y su incommensurable proyección humanística. Luego vino el final, el obligado abrazo con sus músicos, los "bises" que el público no cesaba de reclamar, y llegó entonces "Doña Soledad", "A José Artigas" y "El Camba". Un espectáculo de grandes dimensiones, donde cabe resaltar la calidad del sonido y las incuestionables cualidades de un intérprete incomparable.

SEGUNDOS AFUERA

Era otro de los esperados recitales, por todo lo que Jorge Galemire significa

para nuestra música popular. Su último trabajo discográfico "Segundos Afuera", fue junto al del ya disuelto grupo "Baldío", el registro nacional más importante del pasado año. Hacía mucho tiempo que Jorge se encontraba alejado de los escenarios, tal vez porque como él lo ha manifestado en más de una oportunidad, se halla más cómodo dentro de un estudio de grabación. Por otra parte, llevar adelante la concreción de este espectáculo era una tarea sumamente trabajosa, ya que la mayoría de sus interpretaciones tenían que ser recreadas, ante la imposibilidad de llevar a escena, (tal como están concebidas en el disco) la mayoría de sus nuevas composiciones, donde hay un incommensurable trabajo arreglístico. No obstante, "Segundos Afuera" es un recital que ya, por su calidad y por la concepción de su propuesta, está destinado a ser uno de los más importantes del año.

Junto a sus más recientes creaciones, Galemire integró su espectáculo con material de su primer LD. "Presentación". De él, sobresalieron "Palabras Cruzadas", "Icaro 79" sobre texto de Mauricio Ubal, y la sobresaliente versión de "Claros", tema de Eduardo Darnachans, que contó con una magnífica introducción de piano acústico a cargo de Alberto Magnone. De las composiciones que integran su último LD fueron las versiones más ricas. "Va Pensando", "La Costurera", ambos sobre textos de Luis Campos, como también "Sin saber por qué" con letra de Jaime Ross. Pero Galemire ha profundizado su labor creativa, no sólo como músico donde presentó dos nuevas y soberbias composiciones como "Lana Turner" y "Perfume", donde hay ciertas aproximaciones a las armonías rockeras desarrolladas por The Police, sino también como letrista, donde a partir de una escritura simple, logra conciliar imágenes de un particular calor poético, tal como "Esperando" y "Tus abrazos".

A PESAR DE TODO

Con este nuevo espectáculo Ruben Olivera presenta parte de su nuevo LD., integrándolo también con temas de su anterior trabajo "Pájaros". Llevado a cabo bajo el marco del Ciclo de Música Popular de la Alianza Francesa, "A pesar de todo" es un espectáculo irregular, encarado con una gran austeridad.

El recital asume por momentos una gran precariedad, que también se trasunta en el débil desarrollo arreglístico que presentan la mayoría de los temas. El grupo de músicos, que en esta oportunidad acompañan al intérprete está capacitado para apoyar mucho más enriquecidamente la labor de éste. Salvo en algunas composiciones como "Tu escondite", "Los otros días" y "La luz del día", parece desaprovechado el trabajo de Carlos Da Silveira en guitarra, Héctor Bardanca en percusión y, sobre todo, Andrés Bedó en teclados, quien sin duda es uno de los instrumentistas más imaginativos del medio.

No obstante, Olivera parece reponerse en aquellos temas donde depende principalmente de su voz y guitarra, tal como sucede en "Siglo XX". Cabría aclarar, entonces, que el resultado obtenido en el nuevo LD. (que de por sí es excelente) es muy distinto al alcanzado en este recital, que parece haber sido puesto en escena un poco a las apuradas. La voz de Bedó, por ejemplo, no se adapta a las exigencias que plantea el hermoso tema "Canción de amor a dos voces" y ese error en un espectáculo un poco más riguroso hubiese sido rápidamente subsanado.

Lo más rescatable y lo que no puede obviarse es la madurez y la proyección poética que Olivera ha alcanzado como compositor. En sus últimas creaciones, el cantautor ha profundizado en los ritmos baladísticos y ha incorporado nuevos elementos estructurales a su temática. No obstante Olivera aún parece aferrado a cierto "tecnicismo", quizás proveniente de su formación musical y de la cual no ha podido desprenderse todavía. Ese aparente obstáculo impide que sus composiciones adquieran un mayor vuelo expresivo.

Hoy, Olivera es, sobre todo, un gran compositor, como intérprete, aún tiene que lograrlo.

Guillermo Baltar

Conciertos de la Crítica

COMENZO en el teatro Solís los días lunes, como habitualmente la temporada 1984 de la Orquesta Sinfónica Municipal, bajo la batuta de César Grimoldi. En la oportunidad se trabajó sobre una idea original, los llamados "conciertos de la crítica", con programas y autores elegidos por diversos críticos musicales capitalinos, con una reseña de autores y obras en el programa. El primero, elegido por el crítico Julio Novoa, propuso partituras de Carlos Estada (*Suite N° 1, para cuerdas*), J. S. Bach (*Conciertos para 2 violines y "tutti" en re menor*, con los solistas Julio Levinas y Elías Gurevich), Juan Christian Bach (*Concierto para violoncelo y orquesta*, solista Víctor Addiego) y Sergio Prokofiev (*Sinfonía N° 1, en re mayor, "Clásica"*, op. 25).

La versión de la *Suite N° 1*, del maestro uruguayo Carlos Estrada, director hasta su muerte de la Sinfónica Municipal, tuvo la liviandad y el encanto de esta partitura siempre fresca. En el célebre "Concierto en re menor" de Bach, fueron solistas los violinistas Levinas y Gurevich, junto al grupo de cuerdas y al clave diestramente tocado por Soledad Barnó. Es una partitura muy difícil, cuyos 18 minutos significan constantes riesgos de concertación, afinación y ritmo, tanto para los violines solistas como en el acompañamiento. Julio Levinas brilló como primer violín, mientras el muy joven Elías Gurevich cumplió su parte de segundo violín con buen arco y aceptable afinación. El momento mejor fue el "Largo ma non tanto", cantado por los dos solistas con satisfactorio equilibrio, ante el acompañamiento ordenado fluidamente por César Grimoldi.

FINAL CON BACH (h.) Y PROKOFIEV

La segunda parte comenzó con el poco difundido "Concierto para cello y orquesta", de Juan Christian Bach, (1735-1782), hijo N° 18 de Juan Sebastián, el llamado "Bach de Londres", porque actuó y murió en dicha capital. Maestro del "estilo galante", medido y elegante, Christian Bach es un "músico que escribe para músicos" y su "Concierto para cello" puso a prueba las condiciones de Víctor Addiego, en una parte donde nuestro primer cellista hizo lucir su afinación, sonido y musicalidad, descolando en la extensa "cadenza" del último "Allegro", cumplida de manera impecable. La versión de este concierto de Bach (como la del anterior), cosechó grandes aplausos y "bravos", obligando a varias salidas a escena de Addiego para agradecer el entusiasmo del público. La orquesta dirigida por Grimoldi colaboró eficazmente, redondeando una interesante ejecución de Christian Bach.

Cerró el programa una joyita del siglo XX, que la Sinfónica Municipal ha encarado siempre con acierto. La "Sinfonía Clásica", primera de las 7 obras del género compuestas por Sergio Prokofiev, uno de los más grandes autores contemporáneos, de invención y elegancia comparables a Mozart, lo que no es poco decir, dentro, naturalmente, de parámetros actuales. La "Sinfonía Clásica" (un homenaje a Haydn), es un desafío, cumplidamente orquestado, en el mejor estilo del clasicismo vienés, mientras la veta de ironía y ternura característica de Prokofiev asoma entre líneas. Dividida en 4 tiempos, de corta duración (son 16 minutos aprovechados al máximo), *Allegro, Larghetto, Gavota, Molto vivace*, cada uno de ellos transmite una especial alegría de vivir. La elegancia y el refinamiento, junto a un diáfano melodismo, hacen de esta obra una creación imperecedera. Sobre esta pieza se ha escrito mucho: es simplemente "perfecta".

La ejecución de la Sinfónica Municipal se colocó entre las más felices que hayamos escuchado en concierto, con impecables labores de vientos, cobres y cuerdas, en medio de una general distensión. César Grimoldi dirigió con mano maestra esta versión, que cerró con el brillo y la vivacidad que corresponde este concierto inaugural de la temporada de la Sinfónica Municipal, ante el fervor del público. Un comienzo auspicioso.

Carlos Gasset

La Muchacha de Provincia

Una Obra Madura

Es, antes que nada, una película de enorme delicadeza. Viniendo del suizo Claude Goretta se podía esperar, efectivamente, esa clase de apacible sutileza narrativa para relatar un pequeño drama. Pero lo cierto es que Goretta alcanza en este filme de 1980 una eficacia máxima hecha en base a una economía expresiva ajustadísima, a un deliberado abandono de lo superfluo y a un delineado ideológico que asume la principal conceptual sin resultar, no obstante, ni esquemático ni demagógico. Todo un aspecto de la crisis social y económica de la sociedad francesa se desprende naturalmente, sin presiones indebidas, de esta historia sencilla y clara. No ocupa ni un primer ni un segundo plano: la estructura desde abajo y desde adentro, es una sola con el personaje mismo y su afectividad.

UNA MUCHACHA NORMAL

La provinciana del título es Christine (Nathalie Baye) quien debe abandonar su pueblito de Lorena por razones de desempleo, y trasladarse a París, donde la situación laboral no será más brillante ni más esperanzada. Esta provincia es, como dice uno de los personajes, "la típica francesa, sencilla y sin problemas", y en este caso sencillez y no problematización están hablando de una especie de normalidad y de código ético básico para manejarse en el mundo. Christine es una muchacha común puesta en situación de cambio y de elecciones difíciles, que no pierde nunca el sentido de la realidad ni de la dignidad. Es, en ese sentido, un producto puro de una situación clasista: el pueblo de obreros, de amigos fraternales, de afectos palpables de que viene, determinan en ella esa tranquila conciencia de clase que la hace enfrentar con tanta sensatez el mundo agresivo y desprovisto de ilusiones de la capital. Precisamente, la mesura y calidez de las primeras secuencias —las últimas horas de Christine en su pueblo— funcionan como una presentación global de la personalidad de la muchacha y del mundo que la formó. Su ingreso a París, descrito con un ritmo similar y una envidiable contención, la instalará en una serie de situaciones ejemplares respecto a la dureza y el desencanto provocados por una ciudad en la que es difícil encontrar un lugar, manteniendo a la vez la salud mental y evitando las claudicaciones.

Una breve y desesperanzada historia de amor con un viajante suizo; la amistad con una actriz crispada, que termina dedicándose a una forma tristemente distinguida de la prostitución; el encuentro, buscando trabajo, con un ejecutivo lleno de dinero y de decepciones; la visita final a una mansión campestre donde la alta sociedad libera sus ocios en competiciones humillantes, son las contadas bisagras que van uniéndose y articulando la historia de la soledad de Christine en París. La energía serena y reflexiva de la personalidad de esta provinciana es la materia prima del filme, del que, como en un calma y racional desprendimiento, se eleva todo un elogio a la dignidad, al autocontrol, a la posesión de la conciencia. En ningún momento la desesperación o el patetismo toman el lugar de la contención narrativa. Con un pudor admirable, Goretta —autor del libreto junto a Jacques Kirsner y Rosine Rochette— establece los límites y los vaivenes de este drama cotidiano casi anónimo.

LA SENCILLEZ EXPOSITIVA

Se sirve para ello de unas líneas de diálogo auténticamente naturales: inconclusas, breves, completadas por el silencio o por un gesto, pero suficientes para transmitir sentimientos y actitudes básicas. Imposible no agradecerle a este suizo, emigrado también



él a Francia, la falta de retórica, la verosimilitud, la modestia del diálogo, virtudes todas ellas contrarias a los hábitos de las películas francesas. Utiliza, además, un prolífico montaje, en el que nada sobra, en el que no hay rellenos. La soledad de Christine en su apartamento está documentada por el número indispensable de secuencias, cada una de las cuales aporta un nuevo matiz a la situación anecdótica, sin resultar reiterativa. El desarrollo de su romance con el suizo Bruno Ganz está sellado por las alusiones y las resoluciones lacónicas: el primer beso en la estación es seguido del "mismo" beso en la escalera mecánica, y luego en el cuarto, y luego en la cama. Una banda de sonido subliminalmente invasora acompaña y unifica las imágenes, a la vez que no deja que perdamos de vista la afición de Christine a la música, al coro que integraba en el pueblo, y que con tanta expresividad aparecerá en la última escena, cuando sea ella la que se ponga a silbar, con una alegría creciente, la melodía que la mantiene viva y entera en el mundo. De la misma manera, el trazado limpio de los personajes secundarios, enriquece el contenido global del relato, y marca las pautas naturales de conducta de la joven. Su relación con la actriz abre todo un panorama sobre los desvelos y las angustias del desempleo y la situación de la mujer, a la vez que establece la postura de Christine frente a sus elecciones: el encuentro con el ejecutivo suicida la pone en contacto con el mundo del dinero y su inútil fasto (hay detalles de inteligente observación, como ese perrito que come en su propio mantel en el restaurante al que van a cenar); la inteligente y respetuosa conducta del publicista es una respuesta de tático reconocimiento a los valores éticos de Christine; la visita a la mansión, con la carrera de mujeres en pos de diez mil francos propuesta por ese grupo de magnates frívolos hará culminar no sólo el diseño argumental, sino el que define la personalidad de Christine y la ideología del filme.

ACTUACIONES DE PAREJA CALIDAD

En efecto, los últimos veinte minutos anuncian, en su planteo, una resolución que vendrá a puntualizar y a definir destinos. A pesar del final abierto (Christine volverá a Lorena o tal vez consiga un puesto de vendedora en París) lo que importa es la gravitación de la respuesta ética de Christine, especie de síntesis final de ese producto puro de la provincia que es esta dibujante sin empleo. Pero la suya es una pureza sin ingenuidades ni alardes; es, por el contrario, la pureza de alguien que domina los valores de su mundo y reconoce las raíces firmes que la mantienen viva y sana en medio de las decepciones y los riesgos de concesiones de las grandes ciudades. Nathalie Baye como Christine es algo así como un caso ejemplar de unidad e identificación: desde su belleza común y sencilla hasta los pequeños matices de su rostro, la actriz demuestra una ductilidad admirable (recordar que se la puede ver en estos momentos, en un personaje de *La soplona*, que está en las antípodas de éste). El resto del elenco resulta igualmente eficiente y acorde a la mesura que Goretta imprime a su historia. Bruno Ganz tiene, para nosotros —de paso— una calidad extrañamente uruguaya, tal vez por esa especie de discreción viril que acompaña su imagen; la alemana Angela Winkler, como Claire, la actriz neurótica, acerca la otra cara de esta historia de patetismo contenido mostrándola sin dejarla estallar; Patrick Chesnais y Pierre Vernier, respectivamente como el ejecutivo y el publicista hacen rápidas pero impecables composiciones. Si la proyección de Centrocine no conspira —como en tantas otras salas de Montevideo— contra la claridad y la luminosidad de la película, el disfrute de este filme pausado, meditado, maduro, sería completo.

Alicia Migdal

Ver y Mirar

De lo Malo y lo Peor

Por Martín González

UN colega, lanzando una trampa para snobs, ha recogido expresiones del ilustre Ingmar Bergman sobre "Dallas" (Canal 12). Hemos caído, lo confesamos, en ella y respetando lo dicho por Bergman, superando aburrimientos anteriores, volvimos a verla.

Según el colega en cuestión, el sueco habría dicho: "Dallas" está mal escrita, mal interpretada, mal filmada. El mal gusto de "Dallas" no tiene límites. Es notable su falta de talento y su manera tan cínica de manipular a la gente... Es lo que hace a "Dallas" tan increíblemente fascinante". Es la tentación a la moda en muchos medios culturales europeos que encuentran seductora la incompetencia artística y que de ella hacen, paradójicamente, un valor.

No entramos a las largas discusiones que el tema podría propiciar. Más modestamente, nos permitimos osar a la distancia (larguísima) alguna objeción a Bergman. Antes que nada, "Dallas" no es tan mala como para provocar esa presunta fascinación; es —sospechamos— parejamente mediocre, repetitiva, gris y, por ende, tediosa.

Además y siguiendo su equiparación entre lo malísimo y lo atractivo, sugeriríamos al maestro sueco que —en oportunidad de algún conflicto fiscal— se diera una vuelta por este cono sur. Podría así tener la oportunidad de ver "La madrastra" (Canal 10), telenovela chilena que bate todos los records de "maldad" y, por ende, de supuesta fascinación. En la producción está el uruguayo Kliche, como coprotagonista, lo que podemos lamentar, pero el compatriota se adapta sin ningún esfuerzo a lo peor escrito, peor interpretado y peor filmado que por estas pantallas ha llegado en los últimos meses.

Mas aun, querríamos poder utilizar la peculiar pauta que Bergman usa para "Dallas" y aplicarla a "La madrastra"; tendríamos los grandes momentos televisivos del año...

Podríamos acumular castigadas ironías sobre el punto, pero además de fácil parece inútil. No ocurre lo mismo con "El remate" (Canal 4), otra superproducción de la porteña ATC, otro fiasco mayúsculo, a pesar de tener en su libro original y adaptación a la celebrada Beatriz Guido y en su elenco al talentoso Villanueva Cosse.

Como alguna semana atrás con "El testamento", "El remate" marca el desencuentro crónico de la realidad y la creación artística. En más de un sentido las emisiones se emparentan —por la ubicación social de su historia, por sus pretensiones, por su costo— pero "El remate" no tiene siquiera algunas de las virtudes formales que, aunque laterales, aparecían en "El testamento" y tampoco sus puntos altos actorales: en "El remate" hasta Villanueva Cosse está mal.

La producción bonaerense nos propone una historia simbólico-policial en torno al asesinato de un despiadado financista. Más que encontrar al asesino —plantear un enigma, resolverlo— prefiere cargar las tintas ambiguamente sobre temas como el de la soberanía y alrededores, llegando al colmo de hacer del personaje de Graciela Alfaro algo así como una alegoría de enajenamientos nacionales.

Un estilo de realización anacrónico que, incluso, llega al colmo de "fijar" a los actores al fin de alguna secuencia, pretendiendo acentuar la carga dramática de la situación, al estilo más socorrido en las telenovelas; una iluminación de interiores puntualmente desajustada; el rutinario movimiento de cámara de personaje a personaje para registrar sus intervenciones respectivas, con sus afilantes líneas de diálogo, demuestran una falta de profesionalismo que es, a esta altura, asombrosa.

Superando nuestras cortades de modestos cronistas, sugeriríamos a la gente de ATC que dedicara menos a las superproducciones y que gastara algunos dólares enviando a sus técnicos a tomar cursos en, por ejemplo, la brasileña red "Globo". Es posible que tuvieran que superar algunos excesivos complejos de superioridad; es seguro, además, que en un plano incluso comercial, aprenderían a utilizar con la comodidad debida los medios de narración que se tienen entre manos. Para afirmar lo dicho, alcanza con comparar esta nueva y lujosa frustración bonaerense con la serie "Agua viva" (Canal 12), que no es el mejor ejemplo de teleteatro brasileño, ni mucho menos pero demuestra una competencia pareja en todos los rubros, sabe cómo y cuándo utilizar las posibilidades del primerísimo plano, la filmación con varias cámaras a la vez para hacer valer los recursos del montaje, las capacidades de actores que saben que la televisión requiere una dosificación de gestos y detalles que la previa experiencia teatral, por más brillante que sea, no nos facilita, etc.

Habría que esperar ahora, sin poder renunciar a legítimos prejuicios, lo que surge del obrar en libertad que de Alfonsín en adelante parece alcanzable. Entre tanto y hablando de libertad, hay que seguir disfrutando de "Anillos de oro" (Canal 4), muestra de lo que hoy puede hacer exportar la televisión española.

"Es Fundamental Encontrar Una Salida Negociada en la Que la Democracia Funcione Plenamente"

"Hablar de cualquier tipo de postergación de las elecciones programadas para el próximo 25 de noviembre es una irresponsabilidad que podría conducir a Uruguay a la violencia, del mismo modo que renunciar de antemano a la negociación es jugar con fuego, arriesgando intereses nacionales superiores", afirmó en Bonn, República Federal Alemana, el Dr. Julio María Sanguinetti, a fines de la semana pasada.

El secretario general del Partido Colorado, que viene realizando una gira europea en la cual se ha puesto en contacto con importantes personalidades, declaró, refiriéndose a la situación política de nuestro país, que "es fundamental encontrar una salida negociada sobre la base de que la democracia política funcione plenamente. Negociar no quiere decir renunciar a nada. Por el contrario, es el único modo de ser consecuentes con la búsqueda de una salida en paz". Insistió, en sus entrevistas con altos funcionarios, "en la necesidad de que la Comunidad Económica Europea revise su política agraria con relación a Latinoamérica. ¿Porque qué diferencia hay desde el punto de vista de la soberanía americana entre invadir un archipiélago como el de las Malvinas o vender carne en el Río de la Plata a la mitad del precio del mercado y a la cuarta parte de su costo real?"

Destacó Sanguinetti la importancia que para Uruguay tienen las relaciones en todos los ámbitos con Alemania Federal, "ya que para nuestro país Alemania es el tercer cliente en importancia para sus productos de exportación después de Brasil y Argentina, incluso más importante que Estados Unidos, como primer comprador, en la Comunidad Europea, de nuestros bienes exportables. Además, nos interesa Alemania por sus conceptos democráticos

Con posterioridad, Sanguinetti se entrevistó con Hans-Juergen Wischniewski, de la Dirección Nacional del Partido Social Demócrata Alemán, quien puso de manifiesto que su sector desea seguir de cerca el proceso de redemocratización uruguaya, y aprovechará la próxima reunión de la Internacional Socialista, en octubre, en Río de Janeiro, para intensificar contactos con el Partido Colorado.

Wischniewski dijo que "era hora de que los europeos pasaran de las simples enunciacines de solidaridad y apoyo a los procesos de democratización en América Latina, para convertir esos esfuerzos en hechos concretos".

ACTIVIDADES EN LONDRES

El siguiente punto de la gira del Dr. Sanguinetti, fue Londres, donde se entrevistó con el ministro británico de Asuntos Exteriores, Sr. Geoffrey Howe. También visitó la Cámara de los Comunes, donde mantuvo una reunión de la Comisión de Asuntos Exteriores, que preside el Sr. Anthony Kershaw.

Sanguinetti explicó a los miembros de dicha Comisión el proceso político que se viene registrando en Uruguay y volvió a formular severas críticas a la política comercial de la Comunidad Económica Europea.

En conversación telefónica mantenida con EL DIA, el dirigente colorado señaló que había puntualizado, en las referidas entrevistas —tocando el tema de las Malvinas— que "Uruguay era solidario con Argentina, reconociendo sus derechos históricos sobre el archipiélago, pero discrepaba con el uso de la fuerza para resolver el diferendo, siendo fiel a su tradición de apoyar soluciones negociadas para el mismo. También reiteramos nuestras críticas al

"dumping" de las exportaciones agrarias europeas".

"De modo —agregó Sanguinetti— que no puedo ocultar mi satisfacción por esta etapa cumplida, que nos permite visualizar la perspectiva del año 85 con un gobierno democrático que encontrará comprensión y apoyo en el medio europeo. Nosotros pensamos en todo momento que los problemas de nuestro país deberán resolverlos los uruguayos, pero también que el futuro gobierno democrático, además de restablecer las libertades, enfrentará serias dificultades para atender los reclamos sociales de trabajo y mejores salarios, así como el pago de la deuda externa, si esa política de agresión económica se mantiene". Puntualizó que "once años de gobierno de facto le han creado una imagen al país que, naturalmente, le ha cerrado puertas, pero nosotros hemos estado señalando que sea cual sea el resultado electoral, el Uruguay democrático, después del 25 de noviembre, más allá de todos los inconvenientes que puedan presentarse, realizará una política de apertura en la búsqueda de una efectiva

solidaridad de las democracias occidentales. Deseamos expresar que a lo largo de la gira hemos encontrado comprensión y la seguridad de encontrar salidas para nuestros problemas. No sólo en Inglaterra, ya que en Alemania todas las colectividades manifestaron su firme voluntad de cooperación. Similares respuestas obtuvimos en España e Italia, por lo que podemos adelantar que el saldo de este viaje ha sido por demás auspicioso. Llegaremos a Montevideo el próximo domingo, quizás a última hora de la tarde y entonces podremos conversar más detenidamente sobre los diversos aspectos que incluimos en la gira. Pero, reitero, en Londres —por razones obvias— mucho de lo conversado giró en el tema de las Malvinas, que no sólo preocupa al partido de gobierno sino a la oposición laborista y socialdemócrata. Aunque se mantiene la defensa de esquemas presentados en los últimos tiempos, confiamos que un futuro cercano nos proporcione la alegría de saber que el litigio anglo-argentino está en vías de arreglo pacífico y amistoso".

Libertad de Prensa

Integrarán "Comisión de Notables"

Rafael Noboa, Washington Beltrán, Danilo Arbilla, Antonio Dabezies y Germán y Neber Araujo integran una comisión recientemente designada para la defensa de la libertad de prensa.

Los nombrados procederán, como primera tarea, a entrevistar a prominentes figuras del país, procurando con-

formar la Comisión al más alto nivel. Ya fueron propuestos varios nombres, no obstante lo cual no serán dados a conocer hasta tanto no se formalicen las correspondientes invitaciones para integrar el citado cuerpo, al que se ha de llamar, por el relieve de sus miembros, "Comisión de Notables".

Si Hay Clima Apto, el Diálogo Podría Ser Reiniciado en Junio

AUSENTE la delegación del Partido Nacional, el martes 15 pto. se reunieron en un local de la calle Florida los restantes miembros de la Comisión Multipartidaria, concurriendo en nombre del Partido Colorado el Dr. Enrique Tarigo y el Sr. José Luis Battle, por la Unión Cívica, Julio Daverede y el Esc. Eduardo Pérez del Castillo y en representación del Frente Amplio Liber Seregni y el Dr. José Pedro Cardoso.

Al término de la reunión, el Dr. Tarigo expresó que "ciertas bases de las presentadas por las Fuerzas Armadas no las aceptamos ninguno de los partidos", al tiempo que señaló que "precisamente por ese motivo es que vamos a concurrir al diálogo para manifestar que algunas cosas no las aceptamos, que algunas son aceptables y que otras deben ser objeto de retoques o modificaciones para que sean aceptadas".

El Dr. Tarigo afirmó que "el diálogo con las Fuerzas Armadas podrá iniciarse en el mes de junio, porque tenemos por delante una tarea que nos va a insumir unos días, quizá más de quince días, por lo que es probable que en la primera semana de junio estemos en condiciones de reiniciar el diálogo". El informante expresó que había mantenido una conversación con el Dr. Gonzalo Aguirre y "espero que el próximo martes podamos contar con la presencia de los delegados del Partido Nacional". El Dr. Aguirre le había explicado la imposibilidad de comparecer a la reunión hasta que concluyera la tarea del plebiscito. También —dijo el Dr. Tarigo— se dialogó respecto a la posible participación futura de los sindicatos y representantes de los empresarios. "Se habló de la idea de sumar a la Multipartidaria no solamente a las fuerzas laborales sino también a las empresariales. Es decir, poder hacer una comisión en la que esté representado todo el país a través de sus partidos políticos y la fuerza de trabajo".

Al ser preguntado respecto a si los hechos de pública

notoriedad que han alterado la paz social permitían que se reanudara el diálogo, dijo: "Existe la idea de ratificar lo que tantas veces hemos sostenido los partidos políticos rehabilitados, lo que sostuvimos en el documento del 8 de octubre, lo que sostuvimos el 12 de noviembre: reclamar que para la reiniciación del diálogo podamos contar con un clima apto para esa negociación, lo que equivale a decir desproscripciones, libertad de prensa, libertad de reunión, derogación del decreto del 2 de agosto". Hizo saber que tras dos horas de deliberaciones "hemos estado de acuerdo en lo fundamental, pero sólo ha sido una conversación preliminar". Aclaró también que se habló del procedimiento para llegar a una modificación con las FF.AA. y no del contenido de las modificaciones propuestas en el texto del documento militar. Los partidos participantes —manifestó— estuvieron de acuerdo en algunas ideas, en la necesidad de actuar en conjunto, en presentar un frente unitario y, por ejemplo, "que los partidos no podemos introducir modificaciones a la Constitución".

Mañana Homenaje a Michelini y Gutiérrez Ruiz

Tributarán mañana homenajes a los ex Parlamentarios Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, asesinados el 20 de mayo en Buenos Aires por comandos armados.

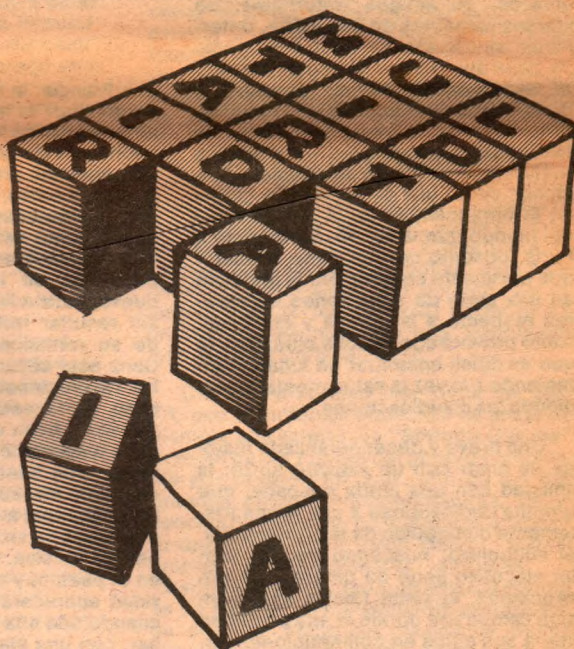
Michelini será evocado a la hora 10 en el Cementerio Central y Gutiérrez Ruiz, a las 11, en el Cementerio del Buceo.

En ambas instancias re-

memorativas el periodista Juan Francisco Fontoura dará lectura a un mensaje estructurado por la Comisión organizadora de los actos integrada por Luis Hierro Gambardella, Alberto Zumarán, Hugo Balla y Alba Roballo.

Precisamente, los organizadores instan a la concurrencia a depositar claveles rojos y blancos ante las tumbas de los ex Legisladores. El 20 de mayo —en que se cumplen ocho años de los asesinatos aún impunes— ha sido denominado "Día de la Unidad y la Esperanza".

Los actos fueron autorizados para su realización



en las necrópolis y no en la Plaza de Cagancha como inicialmente solicitaran

Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz se habían asilado en 1973 en la Argentina a raíz del quebrantamiento institucional.

El dirigente colorado trabajaba como redactor de política internacional en el diario "La Opinión" y Gutiérrez Ruiz era propietario de un comercio dedicado a la venta de alimentos.

Michelini fue secuestrado el 18 de mayo por un grupo fuertemente armado que ingresó a su habitación, en el Hotel "Li-

berty", ubicado en Corrientes y Florida.

Violentamente fue introducido en un automóvil que partió con destino desconocido. Ese mismo día un comando fuertemente armado hizo irrupción en el apartamento de la familia Gutiérrez Ruiz, emplazado en el Barrio Norte. Los incursores a vista de la señora y de cinco hijos del matrimonio ataron y encapucharon a Gutiérrez Ruiz.

Los cadáveres de los dos políticos, acibillados a balazos, fueron encontrados el 21 de mayo en un vehículo estacionado.

Víctor Automotores

Agente  Oficial

Avda. Uruguay 831-39
902664 - 903548

PRECIO PROMOCIONAL

VW Passat GL Diesel 0 km.

Grand Luxe
N\$ 507.000

Financiación bancaria en 24 meses
Tomamos su auto usado al mejor precio
NO DEJE PASAR ESTA DIESEL OPORTUNIDAD